

# UNIVERSITÀ UNIVERZA

Univerza na Primorskem danes in  
jutri | Università del Litorale oggi  
e domani | University of Primorska  
Today and Tomorrow

Izobraževanje in raziskovanje za danes in jutri | L'educazione e la ricerca per  
oggi e domani | Education and Research for Today & Tomorrow







# Univerza na Primorskem danes in jutri | Università del Litorale oggi e domani | University of Primorska Today and Tomorrow

Izobraževanje in raziskovanje za danes in jutri | L'educazione e la ricerca per oggi e domani |  
Education and Research for Today and Tomorrow

Trojezična predstavljena publikacija

Uredil / Edited by: Mag. Frenk Mavrič  
Lektoriranje in prevajanje / Proofreading and translation: Prevajalska agencija Julija d.o.o.  
Oblikanje, prelom in priprava za tisk / Design and Typesetting: Tilen Žbona-slikar  
Fotografije: Arhiv UP, Miha Peroša, Shutterstock

Glavni urednik / Editor-in-Chief: dr. Jonatan Vinkler  
Vodja založbe / Managing Editor: Alen Ježovnik  
Založila / Published by:  
Založba Univerze na Primorskem / University of Primorska Press  
Titov trg 4, SI-6000, Koper  
Koper 2014  
© 2014 Založba Univerze na Primorskem / University of Primorska Press

ISBN 978-961-6832-85-4 (tiskana izdaja)  
ISBN 978-961-6832-86-1 (spletna izdaja: pdf)  
[www.hippocampus.si/ISBN/978-961-6832-86-1.pdf](http://www.hippocampus.si/ISBN/978-961-6832-86-1.pdf)  
ISBN 978-961-6832-87-8 (spletna izdaja: html)  
[www.hippocampus.si/ISBN/978-961-6832-87-8/index.html](http://www.hippocampus.si/ISBN/978-961-6832-87-8/index.html)

Tisk / Print: Tiskarna Present d.o.o., Ljubljana  
Print-run: 750 copies



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,  
ZNANOST IN ŠPORT



UP IN SVET – Mednarodna vpetost Univerze na Primorskem: operacijo delno financira Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada ter Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa razvoja človeških virov za obdobje 2007-2013, razvojne prioritete: 3.: Razvoj človeških virov in vseživljenjskega učenja; prednostne usmeritve 3.3: Kakovost, konkurenčnost in odzivnost visokega šolstva.

CIP - Kataložni zapis o publikaciji  
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

378.4(497.4Koper)(0.034.2)

UNIVERZA na Primorskem danes in jutri [Elektronski vir] : izobraževanje in raziskovanje za danes in jutri = Università del Litorale oggi e domani : l'educazione e la ricerca per oggi e domani = University of Primorska today and tomorrow : education and research for today & tomorrow : trojezična predstavljena publikacija / uredil Frenk Mavrič ; fotografije arhiv UP, Miha Peroša, Shutterstock. - El. knjiga. - Koper : Založba Univerze na Primorskem, 2014

Način dostopa (URL): <http://www.hippocampus.si/ISBN/978-961-6832-86-1.pdf>  
Način dostopa (URL): <http://www.hippocampus.si/ISBN/978-961-6832-87-8/index.html>

ISBN 978-961-6832-86-1 (pdf)  
ISBN 978-961-6832-87-8 (html)  
1. Vzp. stv. nasl. 2. Mavrič, Frenk  
275048448

# **Univerza na Primorskem danes in jutri | Università del Litorale oggi e domani |University of Primorska Today and Tomorrow**

Izobraževanje in raziskovanje za danes in jutri | L'educazione e la ricerca per  
oggi e domani | Education and Research for Today & Tomorrow

*Ne bomo ustvarjali, ne bomo delili  
in ne bomo našli pravice,  
če ni pravičnosti v nas!*

*Dr. Leonid Pitamic*

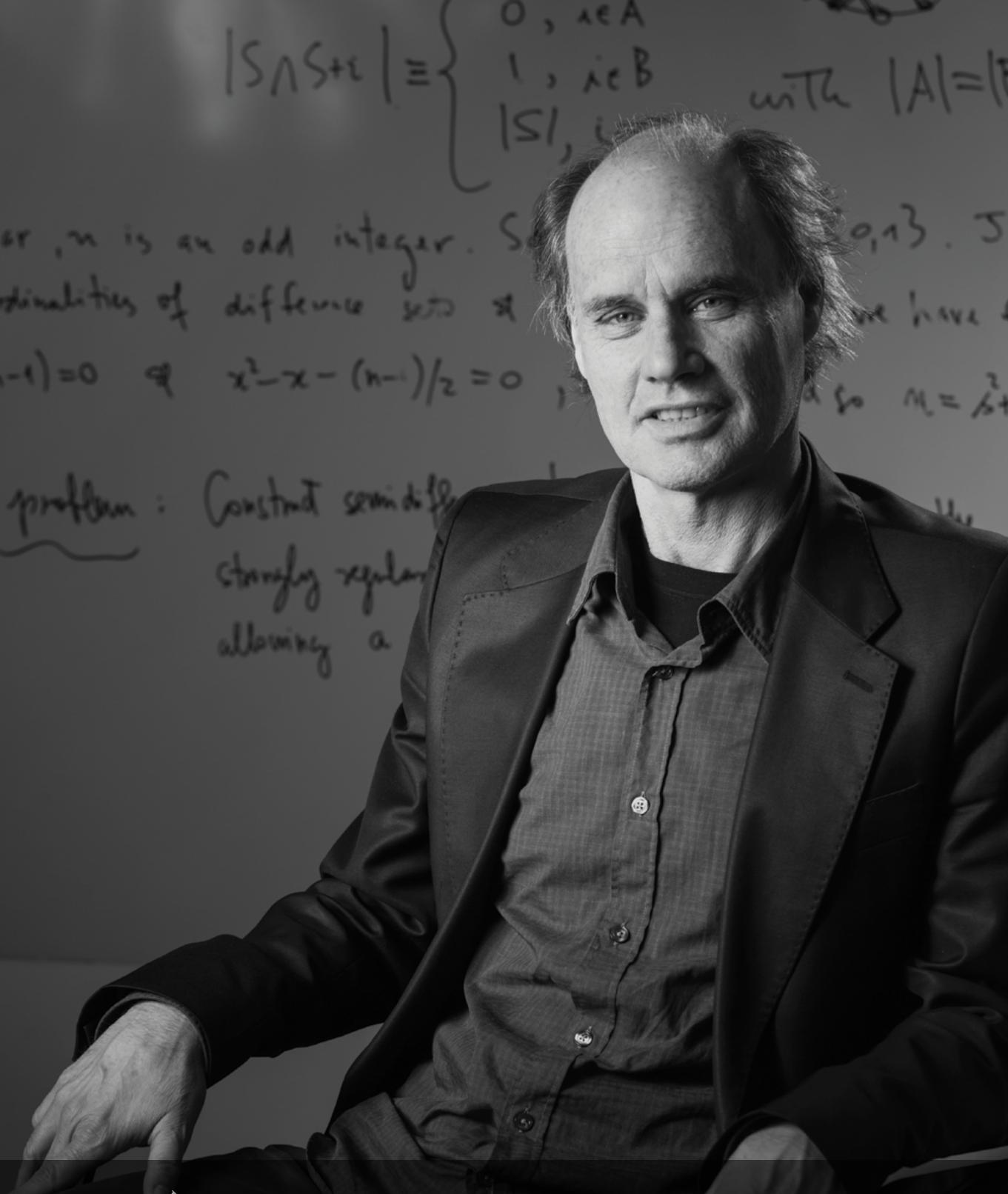
UNIVERSITÀ  
DEL LITORALE  
NA PRIMORSKE



# Kazalo

## Indice | Table of Contents

PREDGOVOR	
PREFAZIONE   FOREWORD	6
KOPER	
CAPODISTRIA   KOPER	12
UNIVERZA NA PRIMORSKEM	
UNIVERSITÀ DEL LITORALE   UNIVERSITY OF PRIMORSKA	16
POSLANSTVO	
MISSIONE   MISSION	20
VREDNOTE	
VALORI   CORE VALUES	22
VIZIJA	
VISIONE   VISION	24
CILJI	
OBIETTIVI   GOALS	26
ŠTUDIJ	
DIDATTICA   EDUCATION	32
RAZISKOVANJE	
RICERCA   RESEARCH	108
INTERNACIONALIZACIJA	
INTERNAZIONALIZZAZIONE   INTERNACIONALIZATION	138
ŠTUDENTI	
STUDENTI   STUDENTS	144
UNIVERZA V ŠTEVILKAH	
UNIVERSITÀ IN CIFRE   FACTS AND FIGURES	148
ČLANICE	
STRUTTURE DELL'ATENEO   MEMBERS	154



*"Drugačni pogledi nas ne morejo omajati v veri in vedenju, da je začrtana pot tista prava."*

*"Altri punti di vista non ci fanno dubitare nella nostra fede e consapevolezza che la strada scelta è quella giusta."*

*"Different views cannot make us question our belief and understanding that the path we laid out is the right one."*

# PREDGOVOR

*Univerzalni jezik, če kaj takega sploh obstaja, mora imeti svojo znanstveno in umetnostno komponento. In kje, če ne prav na univerzi, naj domuje ta univerzalni jezik? V tem okolju, zavezanim svobodi človekovega duha, kjer se v dopolnjevanju znanosti in umetnosti tisto, kar že vemo, prepleta s tistim, česar še ne poznamo. Kjer se v iskanju znanstvene resnice tisto, kar vidimo, nenehno meša s tistim, kar zgolj intuitivno čutimo.*

*Znanstvena metoda kot eminentna, na logiki temelječa dejavnost človeškegauma, je po eni strani prešibka, da bi zmogla odstreti tančico skravnosti vseh tistih pojavov, ki si jih je v nekem trenutku zadala raziskati, a hkrati premočna, da se ne bi v njena raziskovalna zrcala nenapovedano ujel tudi odsev kakega drugega pojava, ki s prvotnim raziskovalnim vzgibom nima nič. Morda si je človeštvo prav zato izmislilo umetnost; z njo uspešno zapolnjuje ta izmikajoči se prostor, ki ga znanost sicer zaznava, ujeti pa ga nikakor ne more.*

Popolnoma jasno je torej, kaj je osnovno poslanstvo vsake univerze, kaj naj se na univerzi počne, če želi biti dobra, odlična, v svetu prepoznana in priznana institucija, in kaj je tisto, kar na univerzo nikakor ne sodi. Zelo preprosto: univerza mora poskrbeti, da bosta na njej polno živila znanost in umetnost, s skupnim prostorom interakcije med njima. Le če smo zavezani odkrivanju skravnosti neznanega s pomočjo znanosti in razkrivanju nepopolnosti tako odkritega s pomočjo umetnosti, bomo izpolnili poslanstvo univerze kot prostora univerzalnosti, ki ga morata gnati in prežemati mladost in modrost. Skupaj. Prostor delovanja in ustvarjanja je treba odpreti vsem tistim, ki v sebi nosijo pronicljivost znanosti in hrepenerje umetnosti, da skupaj potisnemo meje danes poznanega onkraj okvirov jutrišnjega dne.

Univerza na Primorskem zato ne more in ne sme biti prav nič drugačna od katerekoli druge univerze na tem svetu, ki želi, hoče in zmore slediti temu osnovnemu poslanstvu univerze, upoštevaje seveda vse njene partikularnosti, ki izhajajo iz lokalnega okolja. A le do tiste mere, ki skozi polno odprtje v svet še omogoča celostno izražanje njene univerzalne vloge v globalnem univerzitetnem omrežju.

*Prof. dr. Dragan Marušič, rektor*

Kdo smo in kaj želimo?

Smo univerza, ki ne razmišlja in deluje enosmerno, temveč refleksivno in komplementarno.

Gojimo znanost za dobrobit prihodnjih generacij.

Spodbujamo tehnološki razvoj s poudarkom na trajnostnem razvoju in okoljskem vidiku.

Izvajamo izobraževanje za odgovornejše upravljanje družbe in gospodarjenje z naravnimi viri za vključujočo družbo.

# PREFAZIONE

*Se esistesse un linguaggio universale, allora dovrebbe avere indubbiamente una propria componente artistica e scientifica. E dove dovrebbe trovare tale linguaggio universale la propria dimora, se non in sede dell'università? In un ambiente votato alla libertà dello spirito umano, dove ciò che già conosciamo si integra con la scienza e l'arte e si intreccia con quello che ci è sconosciuto. Dove nella ricerca della verità scientifica, ciò che vediamo si mischia con quello che percepiamo solamente a livello intuitivo.*

*Il metodo scientifico, in quanto attività per eccellenza dell'intelletto umano, basata puramente sulla logica, risulta essere da un lato troppo debole per svelare i misteri di tutti i fenomeni che si è prefisso di studiare, mentre dall'altro è troppo forte per non catturare inconsapevolmente nelle proprie ricerche aspetti di altri fenomeni che non hanno nulla a che fare con la principale ragione delle ricerche. Probabilmente è stata l'umanità stessa a inventare l'arte, utilizzandola per colmare con successo le lacune che la scienza percepisce, ma non riesce in alcun modo ad afferrare.*

*Dunque non vi sono dubbi su quale sia la missione principale di ogni università, come anche su cosa si debba svolgere nel suo ambito, se vuole raggiungere come istituzione una certa eccellenza e un riconoscimento a livello mondiale, e ciò che non fa assolutamente parte dell'ambito universitario. In parole semplici: l'università deve assicurare un luogo comune in cui l'arte e la scienza possano convivere e interagire pienamente. Solo se si è dediti a scoprire i segreti dell'ignoto con l'aiuto della scienza e svelare le imperfezioni delle scoperte fatte con l'aiuto dell'arte, sarà possibile adempiere la missione dell'università in quanto luogo di universalità che deve essere spinto e intrecciato dalla giovinezza e dalla saggezza. Insieme. Un luogo di azione e creatività che deve essere aperto a tutti coloro che in sé portano la sagacia della scienza e il desiderio dell'arte per spingere i limiti della conoscenza di oggi fuori dagli schemi del domani.*

*L'Università del Litorale non può e non deve essere diversa dalle altre università nel mondo che ambiscono, vogliono e possono seguire la missione principale dell'università; prendendo in considerazione, naturalmente, le particolarità che derivano dall'ambiente locale. Ma solo al punto da rendere possibile un'espressione completa tramite l'apertura piena al mondo del proprio ruolo universale nella rete universitaria globale.*

*Prof. Dragan Marušić, Rettore Magnifico*

# FOREWORD

*Universal language, if such a thing exists, must have a scientific and artistic component. And where, if not at a university, should this universal language dwell? In an environment, committed to the freedom of the human spirit, where in the complementarity of science and art our knowledge is intertwined with what is still concealed, where in search of scientific truth what we see is continually interwoven with what we intuitively feel.*

*The scientific method, as an eminent activity of the human mind that is based on logic, is too weak to be able to reveal the mystery of all those phenomena that it has set itself to explore at some time but also too strong in order not to unannouncedly catch, in its research mirrors, the reflections of other phenomena that are in no connection with the initial research motive. It can be that this is precisely the reason why humanity invented art, which successfully fills this elusive area perceived, however not reachable, by science.*

*Therefore, the primary mission of the university and its activities in its striving to perform well and be excellent, globally recognised and a respected institution is obvious – same as everything else that should not be part of the university. In simple words: the university must ensure that science and art fully evolve in a common area where they can exist in interaction. Only if we are committed to discovering the secrets of the unknown by means of science and to disclosure of the imperfection of these discoveries by means of art can we fulfil the mission of the university as a place of universality that must be driven by and impregnated with youth and wisdom. Together. Operation and creating space must be open to all who carry in themselves the insight of science and longings of art to jointly push the boundaries of knowledge beyond the framework of tomorrow.*

*In this respect, the University of Primorska cannot and must not be different from any other university in the world that strives and is able to follow this basic university mission by taking into account particularities of the local environment to the extent that enables overall expression of its universal role in the global university network through a full opening unto the world.*

Prof. Dragan Marušič, PhD, Rector

Kdo smo in kaj želimo?

Smo univerza, ki ne razmišlja in deluje enosmerno, temveč refleksivno in komplementarno.

Gojimo znanost za dobrobit prihodnjih generacij.

Spodbujamo tehnološki razvoj s poudarkom na trajnostnem razvoju in okoljskem vidiku.

Izvajamo izobraževanje za odgovornejše upravljanje družbe in gospodarjenje z naravnimi viri za vključujočo družbo.



UNIVERSITÀ NAZIONALE  
DELL'ORARIO



# KOPER<sup>1</sup>

CAPODISTRIA | KOPER

Koper nekoč ....

Koper, najstarejše mesto v Sloveniji, se je razvil na skalnatem otoku, ki mu Rimljani dajo ime Capris in je najbolj spremenil svojo podobo od treh obalnih mest. Do današnjih dni se je tu izmenjalo kar nekaj vladavin in držav, ki so mu dale svoj pečat in tudi svoje ime: za Rimljane je bil Capris, v času papeža Gregorja I (l. 599) Insula Capraria (kozji otok), za Bizantince (sredina 6. do 8. stoletja) Justinopolis, za oglejske patriarhe Caput Histriae (glava Istre), Benečani pa so ime spremenili v italijansko obliko Capodistria, katere slovenska inačica je Koper. Najdlje je tu vladala Beneška republika (1279–1797), ko je Koper doživel močan gospodarski (trgovina, sol) in kulturni razcvet (slikarstvo, glasba). Še danes lahko občudujemo ostanke beneškega obdobja v mestni arhitekturi, ki je kljub velikim novodobnim posegom ohranila svoj srednjeveški videz, zato je Koper vključen v združenje evropskih srednjeveških mest. Takrat je bil Koper otok, obdan z obzidjem, povezan s kopnim z lesnim mostom (proti Škocjanu), varovala ga je mogočna trdnjava – Levji grad, okrog Kopra pa so se raztezale obširne soline. Svojo vodilno vlogo je Koper začel izgubljati v 18. stoletju, ko je bil Trst razglašen za svobodno pristanišče, in jo dokončno izgubil s propadom Beneške republike. V 19. stoletju pa do prve svetovne vojne (vladavina Napoleonovega francoskega cesarstva 1806–1813 in Habsburške monarhije 1813–1918) se je začel Koper spremnijati v skladu z gospodarskim in družbenim razvojem. To je bil čas, ko so se začele krčiti soline in so bile leta 1912 dokončno ukinjene, mesto samo pa je začelo izgubljati podobo otoka. Leta 1825 je dobilo drugo cestno povezavo s kopnim (Semedelska cesta), sredi 19. stoletja še obalno cestno

Geografska dolžina:	13°43'47"
Geografska širina:	45°35'25"3"
Povprečna poletna temperatura:	23,1 °C
Povprečna zimska temperatura:	2,3 °C
Sončni dnevi/leto:	102
Deževni dnevi/leto:	111
Število prebivalcev: občina Koper	49.682
Staro mestno jedro	5.485

*Capodistria un tempo...*

*Capodistria, la più antica città slovena, sorse su un'isola rocciosa, dai romani denominata Capris. Tra le tre località costiere, Capodistria ha cambiato maggiormente la propria immagine. La sua storia è stata contrassegnata da diversi domini e stati che hanno lasciato la propria impronta e denominato la città: per i Romani fu Capris; nel periodo del papa Gregorio I (599) Insula Capraria (isola delle capre), per i Bizantini (dalla metà del VI fino all'VIII secolo) Justinopolis; per i patriarchi di Aquileia Caput Histriae (capo d'Istria); furono i Veneziani a denominarla Capodistria, attuale versione della slovena Koper. Il dominio più lungo fu quello della Serenissima (1279-1797) che comportò un notevole sviluppo economico (mercato, sale) e culturale (pittura, musica). Tuttora possiamo notare l'impronta del periodo veneziano presente nell'architettura cittadina; nonostante le varie ristrutturazioni avvenute in tempi più recenti, Capodistria ha conservato la propria immagine medievale ed è perciò inclusa nell'unione delle città medievali. Capodistria antica era un'isola circondata dalle mura; era collegata con la terraferma da un ponte in legno (verso San Canziano) e protetta da un'imponente fortezza – Castel Leone. Attorno a Capodistria si estendevano le saline. Nel Settecento, precisamente con la proclamazione del porto franco di Trieste, la città iniziò a perdere il proprio dominio iniziale, fino a perderlo completamente con la caduta della Serenissima. Dall'Ottocento fino alla Prima Guerra Mondiale (dominio dell'Impero francese di Napoleone 1806-1813 e della monarchia degli Asburgo 1813-1918), Capodistria iniziò a trasformarsi in conformità allo sviluppo economico e sociale. Le saline iniziarono a prosciugarsi e nel 1912 furono eliminate provocando il ritiro del mare che trasformò Capodistria in città di terraferma. Nel 1825 si aprì il secondo collegamento con la terraferma (Strada di Semedella), a metà Ottocento fu costruita la strada litoranea, instaurato il collegamento marittimo con Trieste e nel 1902 fu in-*

<sup>1</sup>Povzeto po:

- KOPER, Mestne znamenitosti, Salvator Žitko, Libris d.o.o. Koper, Koper 2011.
- Turistični informacijski center: TIC Koper, objavljeno na spletni strani [http://www.slovenia.info.si/Mesta-in-kraji-v-Sloveniji/Koper-skozi-zgodovino.htm?\\_ctg\\_kraji=4116&lng=1](http://www.slovenia.info.si/Mesta-in-kraji-v-Sloveniji/Koper-skozi-zgodovino.htm?_ctg_kraji=4116&lng=1).

Longitudine:	13°43'47"
Latitudine:	45°35'53"
Temperatura media estiva:	23,1 °C.
Temperatura media invernale:	2,3 °C.
Giornate di sole / anno:	102
Giornate di pioggia / anno:	111
Numeri di abitanti: comune di Capodistria:	49.682
Centro storico:	5.485

augurata la linea ferroviaria Trieste-Parenzo. Nel periodo del dominio del Regno d'Italia venne effettuata la bonifica delle saline devastate e Capodistria perse l'immagine di città sull'isola. Il periodo dopo la Seconda Guerra Mondiale portò grossi cambiamenti. Capodistria fu sotto il dominio militare jugoslavo nell'ambito della zona B – dapprima come regione Venezia-Giulia e quindi come Territorio libero di Trieste (dal settembre del 1947). Nell'ottobre del 1954, con la firma del Memorandum di Londra che comportò la determinazione dei confini statali, Capodistria fu annessa alla Jugoslavia. Il nuovo stato comportò cambiamenti della sua struttura etnica e nuove impronte architettoniche nel nucleo cittadino e nei suoi dintorni. Susseguì un notevole sviluppo, che trasformò Capodistria in un importante porto.

### *Lo sviluppo dopo la seconda guerra mondiale e Capodistria oggi...*

L'industrializzazione di Capodistria è iniziata negli anni Cinquanta del Novecento con la costruzione del porto industriale, Luka Koper, che è diventato concorrente del porto di Trieste. Luka Koper è uno dei porti posizionato più a nord dell'Adriatico e consente i collegamenti più veloci con il Mediterraneo, l'Europa Centrale e l'Est europeo. Dopo la costruzione del porto ha cominciato a svilupparsi l'industria automobilistica (Tomos), metallurgica e chimica, si sono formate le imprese di logistica e altre attività legate all'operato del porto. Alla fine degli anni Sessanta è stato costruito il tratto di ferrovia che collega Capodistria con l'interno della Slovenia e indirettamente anche con la restante Europa. Al cambiamento del

sistema politico all'inizio degli anni Novanta del secolo scorso Capodistria subisce una ristrutturazione della sua attività economica. Da città industriale Capodistria si trasforma in un moderno centro di servizi e trasporti, universitario e turistico al limite del Mediterraneo. A Capodistria ha sede l'Università del Litorale, una delle quattro università della Slovenia.

<sup>1</sup>Tratto da:

• KOPER, Mestne znamenitosti, Salvator Žitko, Libris d.o.o. Koper, Koper 2011,  
• Turistični informacijski center:TIC Koper, pubblicato sul sito internet [http://www.slovenia.info/si/Mesta-in-kraji-v-Sloveniji/Koper-skozi-zgodovino.htm?\\_ctg\\_kraji=4116&lng=1](http://www.slovenia.info/si/Mesta-in-kraji-v-Sloveniji/Koper-skozi-zgodovino.htm?_ctg_kraji=4116&lng=1).

povezavo, nato morsko povezavo s Trstom in leta 1902 še železniško povezavo Trst–Poreč. Pod Kraljevino Italijo je mesto popolnoma izgubi otoški videz z bonifikacijo opuščenih solin. Čas po drugi svetovni vojni je prinesel veliko sprememb. Do dokončne postavitve meje, ko je Koper s podpisom londonskega sporazuma oktobra 1954 pripadel takratni Jugoslaviji, je bil pod jugoslovansko vojaško oblastjo v okviru cone B, najprej Julisce krajine, od septembra 1947 pa nove državne tvorbe z imenom Svobodno tržaško ozemlje. Kot del Jugoslavije se mu je popolnoma spremenila narodnostna sestava, ki je prinesla nove arhitekturne posege tako v samem jedru Kopra kot okolici, mesto pa je doživel močan razvoj – pristanišče.

Povojni razvoj in podoba mesta Koper danes ...

Industrializacija se je v Kopru začela v petdesetih letih 20. stoletja z gradnjo Luke Koper, s čimer je Koper postal tekmeč pristanišču Trst. Luka Koper je eno najsevernejših jadranskih pristanišč in omogoča najkrajše povezave med Sredozemljem, srednjo in vzhodno Evropo. Po gradnji pristanišča se je začela razvijati avtomobilска (Tomos), kovinska in kemična industrija, oblikovala so se logistična podjetja in druge dejavnosti, ki so vezane na delovanje pristanišča. Konec šestdesetih let 20. stoletja je bil zgrajen železniški krak, ki je povezel Koper z notranjostjo Slovenije in posredno s preostalo Evropo. Ob zamenjavi političnih sistemov v začetku devetdesetih let prejšnjega stoletja je Koper doživel prestrukturiranje svoje gospodarske dejavnosti: iz nekdanjega industrijskega mesta se je preoblikoval v sodobno storitveno, prometno, univerzitetno in turistično središče ob Sredozemlju. V Kopru je sedež tudi Univerze na Primorskem, ene štirih univerz v Sloveniji.

Longitude:	13°43'47"
Latitude:	45°35'253"
Average summer temperature:	23.1 °C
Average winter temperature:	2.3 °C
No. of sunny days / year:	102
No. of rainy days / year:	111
Population: Municipality of Koper:	49,682
Historic city centre:	5,485

## History of Koper

*Koper, the oldest town in Slovenia, developed on a rocky island with the Roman name Capris. Out of the three Slovenian coastal cities (Koper, Izola, Piran), Koper has experienced the most numerous layout modifications. The reasons for that may also be found in the changes of various reigns and states, all of which marked the city with their specific traits and names. Koper was called Capris in Roman times, in the times of the pope Gregory I (599) Insula Capraria ("goat island"), Iustinopolis under the Byzantine Empire (between the mid-6th and 8th century) and Caput Histriae (head of Istria) by the Aquileia Patriarchs. The Venetians rendered that name into the Italian form, Capodistria. The Slovenian equivalent of the name is Koper. The longest reign over the city was that of the Venetian Republic (1279-1797), when Koper experienced economic (trade, salt production) and cultural prosperity (painting, music). The Venetian period is still echoed by the city architecture; despite numerous modern interventions, it has preserved its medieval character, with the city of Koper being a member of the European Association of Medieval Cities. In the Middle Ages, Koper was an island surrounded by walls and connected with the mainland by a wood bridge in the direction of Škocjan. It was protected by a mighty fortress – Lion Castle – and surrounded by vast salt pans. Koper's importance began to diminish in the 18th century, when Trieste was proclaimed a free port, and ultimately ended with the downfall of the Venetian Republic. In the period from the 19th century to the First World War (i.e. from the Napoleonic Empire 1806-1813 to the Hapsburg Monarchy 1813-1918), Koper experienced numerous changes in its economic and social development. This period was marked by the reduction of the salt pans, which were entirely abandoned in 1912, and the changing layout of the city, which began to lose its island character. In 1825, a second road connection with the mainland was constructed (Semedela Road), followed by the coastal road in the middle 19th century, a sea connection with Trieste-Poreč*

<sup>1</sup>Summarised from:

- KOPER, Mestne znamenitosti, Salvator Žitko, Libris d.o.o. Koper, Koper 2011,
- Turistični informacijski center: TIC Koper, retrieved from [http://www.slovenia.info/si/Mesta-in-kraji-v-Sloveniji/Koper-skozi-zgodovino.htm?\\_ctg\\_kraji=4116&lng=1](http://www.slovenia.info/si/Mesta-in-kraji-v-Sloveniji/Koper-skozi-zgodovino.htm?_ctg_kraji=4116&lng=1).

and the railway connection Trieste-Poreč in 1902. Under the Italian Empire, Koper entirely lost its island character by means of the draining of the deserted saltponds. The time after the Second World War brought further changes. Until the final determination of the border with Italy through the signing of the London Memorandum in 1954, when it officially became part of former Yugoslavia, Koper was part of Zone B administered by the Yugoslav national Army, first belonging to the Julian March and from September 1947 to the neutral state called the Free Trieste Territory (FTT). As part of Yugoslavia, Koper experienced profound changes in its national structure. This also brought about new architectural interventions both in the city centre and its surroundings, especially in terms of huge development with the construction of the port.

### *Post-war development and modern-day Koper*

The industrialisation of Koper began in the 1950s with the construction of the Port of Koper. The town entered in competition with the Port of Trieste. The Port of Koper is one of the most northern ports in the Adriatic Sea and provides the shortest link between the Mediterranean and Central and Eastern Europe. The construction of the port encouraged the development of the automotive industry (motorbike manufacturer Tomos) and the metals and chemical industry and the formation of logistics companies as well as other businesses that are linked to the port's activities. At the end of 1960s, a railway branch line into the interior of Slovenia was built, establishing a link with the rest of Europe. With the regime change at the beginning of the 1990s, Koper's economic activities underwent restructuring. The former industrial town of Koper transformed itself into a modern service, transport, university and tourist centre of the Mediterranean. Koper is the seat of the University of Primorska, one of four universities in Slovenia.

# UNIVERZA NA PRIMORSKEM

UNIVERSITÀ DEL LITORALE | UNIVERSITY OF PRIMORSKA

## Izhodišče

Univerza na Primorskem ima kratek obstoj, a ga zaznamuje želja po rasti in odličnosti. Ustanovitvijo Univerze na Primorskem leta 2003 so bili izpolnjeni pogoji za prestop na lastno in avtonomno akademsko pot, po kateri so primorski intelektualci in tudi širša primorska skupnost hrepeneli od povoju let. V komentarju Primorskih novic 31. januarja 2003 je novinar Sašo Dravinec pomenljivo zapisal:

»Razumeti jo je treba [Univerzo na Primorskem] kot točko, skozi katero se bo tudi s Primorske vstopalo v svet. Suvereno in z lastnim znanjem. Torej ne le z lastnimi rokami, tudi z lastno glavo.«<sup>2</sup>

## Sedanjost in smela zazrtost v prihodnost

Procesi internacionalizacije in globalizacije postavljajo univerzi zahteve po spremembah, ki jih pogojujejo povečano povpraševanje po visokošolskem izobraževanju in obenem tudi večja konkurenčnost znotraj visokega šolstva, internacionalizacija v raziskavah in izobraževanju, tesnejše ter učinkovitejše sodelovanje univerz z industrijo in gospodarstvom pri raz-

## Partenza

*La breve esistenza dell'Università del Litorale è segnata dal desiderio di crescita e di eccellenza. L'istituzione dell'Università del Litorale, nel 2003, ha creato le condizioni per il passaggio a un proprio percorso accademico che così gli intellettuali del Litorale, come anche la più vasta comunità locale, bramavano sin dal dopoguerra. Nel suo commento per il giornale Primorske novice, del 31 gennaio 2003, il giornalista Sašo Dravinec scrive:*

*»Va compresa [n. l'Università del litorale] come il punto dal quale si potrà raggiungere il mondo anche dal Litorale. In modo superiore e con le proprie conoscenze. Quindi non soltanto con le proprie mani ma anche con la propria testa.«<sup>2</sup>*

## Il presente e uno sguardo sicuro verso il futuro

*I processi di internazionalizzazione e globalizzazione richiedono dei cambiamenti all'università, condizionati da un maggiore interesse per la formazione superiore e nel contempo da una maggiore concorrenza all'interno degli studi superiori, dall'internazionalizzazione delle ricerche e dell'istruzione, dalla più stretta ed efficace collaborazione fra le università e l'economia nello sviluppo di nuovi prodotti e servizi tecnologici, dalle nuove richieste di conoscenze e competenze ecc. Questi innumerevoli processi, legati fra loro, spingono l'università oltre i confini del*

<sup>2</sup>Primorske novice, 31. 2. 2003: Naša univerza. Komentar Saša Dravinec (navedeno po knjigi Hic et nunc aude: Ustanovitev Univerze na Primorskem v času in prostoru, Lucija Čok, Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales in Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 2013).

<sup>3</sup>Več kot tradicija in ambicija: Internacionalizacija v visokem šolstvu, Hans van Ginkel, str. 9, Poti internacionalizacije: politike, trendi in strategije v visokem šolstvu v Evropi in Sloveniji, Klemen Miklavčič (ed.), Center RS za mobilnost in evropske programe izobraževanja in usposabljanja, Ljubljana 2011.

<sup>4</sup>Ciril Zlobec, Oda Primorski univerzi, 2003.

vijanju novih tehnoloških izdelkov ter storitev, nove potrebe po znanju in kompetencah itd. Ti mnogoteri in medsebojno povezani procesi potiskajo univerzo onkraj meja svojega naravnega lokalnega okolja v mednarodni prostor. Hans van Ginkel je ta uvid jedrnato povzel v svojem prispevku, ko je zapisal:

»Potem takem internacionalizacija ni le dodatek, ampak bistveni del vseh dejavnosti v visokem šolstvu, znanstvenih raziskav in njihovega prispevka k družbi, kar je osnovni namen tako imenovanih pravih univerz.«<sup>3</sup>

Akademska skupnost Univerze na Primorskem sledi viziji razvoja, ki temelji na procesih internacionalizacije kot vseprežemajočega in vse-povezujočega okvira delovanja, v katerega se umeščajo izobraževalne in raziskovalne aktivnosti. Pridobivanje, obnavljanje in izpopolnjevanje znanja so temelj napredka vsake družbe. Le tisti, ki vedo, od kod prihajajo in kam s svojim znanjem gredo, bodo v boju stali in obstali. Ali kot je zapisal Cyril Zlobec:

»Univerza na Primorskem – ne več sanje, zdaj je realnost, a še zmerom boj, boj same s sabo za vse večje znanje, za pamet. To je boj nas vseh, tvoj, moj!«<sup>4</sup>

*suo ambiente naturale locale nell'arena internazionale. Hans van Ginkel ha riassunto in modo conciso questa conoscenza nel suo articolo:*

*“Dunque l'internazionalizzazione non è soltanto un'aggiunta ma piuttosto una parte essenziale di tutte le attività all'interno dell'istruzione superiore, la ricerca scientifica e il loro contributo alla società, il che rappresenta lo scopo fondamentale delle cosiddette università vere.”<sup>3</sup>*

*La comunità accademica dell'Università del Litorale segue una visione di sviluppo che si basa sui processi di internazionalizzazione come ambito di lavoro omnipermeante e omniligante nel quale si inseriscono le attività di formazione e di ricerca. L'acquisizione, il rinnovo e il perfezionamento della conoscenza sono alla base del progresso di qualsiasi società. Soltanto quelli che sanno da dove arrivano e dove sono diretti con la propria conoscenza, resisteranno e sopravviveranno nella lotta. O come ha scritto Cyril Zlobec:*

*“L'Università del Litorale - non più un sogno, ora è una realtà, ma continua la lotta, la lotta con se stessa per un sapere maggiore, per la conoscenza. Questa è la lotta di noi tutti, mia, tua!”<sup>4</sup>*

<sup>3</sup>Primorske novice, 31. 2. 2003: La nostra università. Commento di Saša Dravinec (l'originale sloveno tratto dal libro *Hic et nunc aude: Ustanovitev Univerze na Primorskem v času in prostoru*, Lucija Čok, Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales in Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 2013.

<sup>4</sup>Più che tradizione e ambizione: Internazionalizzazione in visokem šolstvu, Hans van Ginkel, p. 9, Poti internacionalizacije: politike, trendi in strategije v visokem šolstvu v Evropi in Sloveniji, Klemen Miklavčič (ed.), Center RS za mobilnost in evropske programe izobraževanja in usposabljanja, Ljubljana 2011.

<sup>4</sup>Ciril Zlobec, Oda Primorski univerzi, 2003.



## The beginnings

*The University of Primorska has a short history, but it does not lack the determination to grow and strive for excellence. The establishment of the University of Primorska in 2003 enabled an autonomous academic route that intellectuals and the wider coastal community had longed for since the post-war years. On 31 January 2003, journalist Sašo Dravinec wrote the following comment published in the local newspaper Primorske novice:*

*"The University of Primorska needs to be seen as a point from where people from Primorska will be able to go out into the world with confidence and knowledge. And that not merely with their own hands physical strength but also with their intellect."*<sup>2</sup>

## University today and a brave step into the future

*Internationalisation and globalisation require changes that are conditioned by increased demand for higher education and increased competitiveness within the sector of higher education, the internationalisation of research and education, closer cooperation between universities and businesses in developing new technological products and services, new demands for knowledge and competencies, etc. These multiple and interconnected processes push the University to spread across the borders of its local environment in to the international stage. Hans van Ginkel summarised these conclusions by writing:*

*"Hence, internationalisation is not just an addition but forms a significant part of all activities carried out by higher education, scientific research and their contribution to the society, which is the main purpose of the so-called true universities."<sup>3</sup>*

*The academic community of the University of Primorska follows the vision of development based on internationalisation as an all-pervasive and interconnecting operational framework that includes education and research activities. Acquiring, renewing and updating knowledge is the basis for the development of every society. Only those who know where their roots are and have a vision of how to best use their knowledge may stand in the fight and prevail. Or as Ciril Zlobec, a famous Slovenian poet, put it:*

*"The University of Primorska – no longer a dream,  
now a reality, but still a struggle  
an inner struggle for greater knowledge  
an intellect. It's our struggle, mine, yours!"<sup>4</sup>*

<sup>2</sup>Primorske novice, 31. February 2003: Naša univerza. Commentary by Sašo Dravinec. Cited from a book Hic et nunc aude: Ustanovitev Univerze na Primorskem v času in prostoru, Lucija Čok, Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales in Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 2013.

<sup>3</sup>More than a tradition and ambition: Internationalisation in higher education, Hans van Ginkel, page 9, Paths to internationalisation: higher education policies, trends and strategies in Europe and Slovenia, Klemen Miklavčič (ed.), Center RS za mobilnost in evropske programe izobraževanja in usposabljanja, Ljubljana 2011.

<sup>4</sup>Ciril Zlobec, Oda Primorski univerzi (Ode to the University of Primorska), 2003.

# POSLANSTVO

## MISSIONE | MISSION

Univerza na Primorskem uresničuje svoje poslanstvo z izobraževalnim, znanstvenoraziskovalnim, strokovnim in umetniškim delom in tako sprejema odgovornost za skladen razvoj Slovenije v regiji, Evropi in svetu. Njeno delovanje usmerjajo nacionalni program visokega šolstva, nacionalni raziskovalno-razvojni program, strateški dokumenti Republike Slovenije ter smernice razvoja enotnega evropskega visokošolskega in raziskovalnega prostora, s posebnim poudarkom na sredozemski regiji.

*L'Università del Litorale assolve la sua missione tramite l'istruzione, la ricerca scientifica, il suo operato professionale e artistico assumendo così la responsabilità di uno sviluppo armonioso della Slovenia nella sua regione, in Europa e nel mondo. Il suo operato viene indirizzato dai programmi nazionali di istruzione superiore, dai programmi nazionali di ricerca e sviluppo, dai documenti strategici della Repubblica di Slovenia e dalle linee guida per lo sviluppo di un ambito europeo di istruzione superiore e di ricerca unitario, con una particolare attenzione per la regione mediterranea.*

*The mission of the University of Primorska is to carry out education and scientific research in a professional and artistic manner and to bear the responsibility for the balanced development of Slovenia in the region, Europe and globally. Its activities are in line with the national programme for higher education, national research and development programme, strategic documents of the Republic of Slovenia and guidelines for the development of a common European higher education and research area with a particular emphasis on the Mediterranean region.*

UNIVERSITÀ  
UNIVERZA



# VREDNOTE

## VALORI | CORE VALUES

Vrednote delovanja Univerze na Primorskem izhajajo iz vpetosti univerze v del nacionalnega prostora, ki leži na stičišču zgodovinskih, kulturnih, jezikovnih in svetovnih poti, ter njene polne odprtosti v svet:

### SVOBODA

Je okolje, v katerem se udejanjajo največji dosegki človekove ustvarjalnosti in svoboda izražanja misli v neodvisnosti od kapitala, politike, države in religije.

### ODGOVORNOST

Izvaja lastno poslanstvo z najvišjo mero družbenе odgovornosti v skladu z etičnimi načeli.

### RAZNOLIKOST

Je složna skupnost učiteljev, raziskovalcev, študentov in strokovnega osebja, ki neguje različnost kot imperativ rasti vsakega pripadnika akademiske skupnosti.

### ODPRTOST

Je v svoji delajoči razsežnosti odprta v nacionalni in mednarodni akademski ter širši družbeni prostor.

### ODLIČNOST

Udejanja odličnost, ki je merilo njenega delovanja.

*I valori dell'operato dell'Università del Litorale derivano dal coinvolgimento dell'università con la parte del territorio nazionale intorno al punto di contatto di vie storiche, culturali, linguistiche e mondiali e della sua totale apertura verso il mondo:*

### LIBERTÀ

*Si tratta dell'ambiente in cui vengono realizzate le più grandi conquiste della creatività umana e della libertà di espressione del pensiero, indipendentemente dal capitale, dalla politica, dallo stato e dalla religione.*

### RESPONSABILITÀ

*Esegue la sua missione con il più alto grado di responsabilità civile in legame ai principi di etica.*

### DIVERSITÀ

*È un'omogenea comunità di insegnanti, ricercatori, studenti e personale specializzato che preserva la diversità come imperativo di crescita di ogni membro della comunità accademica.*

### APERTURA

*Nella sua dimensione operativa è aperta verso lo spazio accademico nazionale e internazionale e il più vasto spazio sociale.*

### ECCELLENZA

*Realizza l'eccellenza che serve a misurare il suo operato.*

*The core values of the University of Primorska arise from the University's integration into the national area situated at the crossroads of historical, cultural, linguistic and global paths and its complete extroversion towards the world:*

#### **FREEDOM**

*The University creates an environment in which the greatest achievements of human creativity and freedom of expression are exercised independently of capital, political, state and religious pressures.*

#### **RESPONSIBILITY**

*The University carries out its mission with the highest level of social responsibility in line with ethical principles.*

#### **DIVERSITY**

*The University is a place of harmony between lecturers, researchers, students and other experts that nourish the diversity as an imperative for the growth of each member of the academic community.*

#### **EXTROVERSION**

*The University is extroverted towards the national and international academic and wider social community.*

#### **EXCELLENCE**

*The University achieves excellence by making that a standard for all its activities.*



# VIZIJA

## VISIONE | VISION

Univerza na Primorskem bo s svojo znanstvenoraziskovalno in izobraževalno dejavnostjo ter vpetostjo v lokalno in širše okolje postala eno pomembnih vozlišč v svetovni akademski mreži. To bo dosegla skozi:

- kakovostno izvajanje študijskih programov z vzporednim izvajanjem v angleškem jeziku
- povečanje visokokakovostne znanstvene produkcije in z doseganjem najvišje svetovne ravni na vsaj treh znanstvenih področjih
- razvijanje umetniške dejavnosti in izobraževanja na področju umetnosti

*L'Università del Litorale, con la sua attività scientifica, di ricerca e di istruzione e con il suo coinvolgimento nell'ambiente locale e più vasto, è diventata un nodo importante nella rete accademica internazionale. Pensa di raggiungere tale traguardo tramite:*

- *l'attuazione dei programmi di studio di qualità con la parallela attuazione in lingua inglese,*
- *l'aumento della produzione scientifica di alta qualità e il raggiungimento del livello mondiale più alto in almeno tre campi scientifici,*
- *e lo sviluppo dell'attività artistica e della formazione nel campo artistico.*

*With its research and educational activities and involvement in the local and broader community, the University of Primorska will become one of the most important nodes of the global academic network. This will be achieved through:*

- *Proper implementation of study programmes that will also be carried out in the English language,*
- *Increasing high-quality scientific production and achieving the highest global level in at least three scientific fields,*
- *Development of artistic activities and educating in the field of art.*



# CILJI

## Obiettivi | Goals

Univerza na Primorskem bo v razvojnem obdobju 2014–2020 izhajala iz naslednjih strateških usmeritev:

1. Zagotavljeni znanje za odgovornejo in učečo se družbo.
2. Razvijati znanost za inovativno družbo znanja.
3. Krepiti izmenjavo znanja med različnimi družbenimi deležniki.
4. Razvijati človeški kapital na podlagi potenciala posameznika.
5. Zagotavljanje odgovorno delovanje in poslovanje.

*Nel periodo di sviluppo 2014-2020, l'Università del Litorale partirà dai seguenti indirizzi strategici:*

1. Garantire le conoscenze per una società più responsabile e disposta ad imparare.
2. Sviluppare la scienza per una società di istruzione innovativa.
3. Rafforzare lo scambio di conoscenze tra diversi membri della società.
4. Sviluppare il capitale umano in base al potenziale del singolo individuo.
5. Garantire un operato e una conduzione degli affari responsabili.

V okviru navedeni strateških usmeritev je univerza opredelila naslednje strateške cilje, ki jim bo sledila.

## IZOBRAŽEVANJE

Povezanost članic, ki izvajajo vsaj dva interdisciplinarna študijska programa z eno ali več članicami, prednostno na podiplomskem študiju, nadgrajene odprte študijske vertikale in dosežen visok odstotni delež (> 90 %) zapolnjenih razpisanih vpisnih mest v študijskih programih.

## RAZISKOVANJE

Doseženo večje število znanstvenih objav in večja prepoznavnost odličnih znanstvenih področij/disciplin univerze v svetovnem merilu: dosegno merilo 1 znanstvene objave s podpisom univerze v WoS na raziskovalca, najmanj 3 odlična raziskovalna področja iz znanstvenih ved v svetovnem merilu.

*Nell'ambito degli indirizzi strategici, l'università ha definito i seguenti obiettivi strategici che seguirà:*

## FORMAZIONE

*Il collegamento dei dipartimenti che eseguono almeno due programmi accademici interdisciplinari con uno o più dipartimenti, con precedenza per gli studi post-laurea, verticali formative aperte premiate e il raggiungimento di un'elevata percentuale (> 90 %) di iscrizioni ai programmi accademici.*

## RICERCA

*Il raggiungimento di un maggior numero di pubblicazioni scientifiche e una maggiore riconoscibilità di eccellenti campi/discipline scientifiche dell'università a livello mondiale: raggiunta la misura 1 di pubblicazione scientifica con firma dell'università nel WoS per ricercatore, almeno 3 ambiti di ricerca scientifica con eccellenza a livello mondiale.*

## UMETNOST

Z razvojem in spodbujanjem umetniške dejavnosti dosegati izvirno umetniško udejstvovanje in vrhunsko umetniško produkcijo ter povezanost umetnosti z znanostjo.

## INTERNACIONALIZACIJA

Povečana mobilnost in mednarodna sestava študentskega telesa in pedagoškega osebja, dosežena z večjim številom vpisanih tujih študentov in zaposlenih tujih strokovnjakov, internacionalizacija kurikuluma in vstop na tuje študijske trge.

Okrepljena strateška vloga in večja finančna uspešnost univerze v okviru EU in drugih mednarodnih programov financiranja znanstvenoraziskovalne in razvojne dejavnosti za večji pretok raziskovalnega osebja, izmenjave znanja in nadgradnjo raziskovalne infrastrukture.

## VSEŽIVLJENJSKO UČENJE

Povezane storitve svetovanja, ponudbe, izobraževanja in priznavanja pridobljenega znanja v koncept vseživljenjskega učenja, ki omogoča odprt in trajen dostop do izobraževanja za pridobitev in obnovo spremnosti.

## SODELOVANJE Z OKOLJEM

Postati prepoznavno univerzitetno središče v Sloveniji in čezmejnih regijah ter pomemben spodbujevalec razvoja v okolju za večji pritok kreativnih ljudi in prenos ter izmenjavo znanja.

Vzpostavljen trajnostni raziskovalno-razvojni sistem sodelovanja univerze z gospodarstvom in drugimi uporabniki znanja ter povečanje prihodkov od sodelovanja z gospodarstvom na 2 odstotka in intelektualne lastnine na 1 odstotek v vseh prihodkih.

## ARTE

*Con lo sviluppo e il sostegno dell'attività artistica raggiungere l'attività scientifica originale, una produzione artistica di eccellenza e il collegamento tra arte e scienza.*

## INTERNAZIONALIZZAZIONE

*Una maggiore mobilità e una composizione internazionale del corpo studenti e del personale pedagogico, raggiunta con un maggiore numero di studenti stranieri iscritti e di esperti stranieri impiegati, l'internazionalizzazione del curriculum e l'entrata su mercati di studio stranieri.*

*Il ruolo strategico rafforzato e un maggiore successo finanziario dell'università all'interno dell'Ue e di altri programmi internazionali di finanziamento dell'attività scientifica, di ricerca e sviluppo per un maggiore flusso del personale di ricerca, lo scambio delle conoscenze e l'ampliamento dell'infrastruttura di ricerca.*

## APPRENDIMENTO PERMANENTE

*I servizi di consulenza, offerta, istruzione e riconoscimento della conoscenza acquisita legati al concetto di apprendimento permanente che consente un accesso aperto e permanente all'istruzione per l'acquisizione e il rinnovo di abilità.*

## COLLABORAZIONE AMBIENTALE

*Diventare un centro universitario riconoscibile in Slovenia e nelle regioni transfrontaliere e un importante sostenitore dello sviluppo nell'ambiente per un maggiore afflusso di persone creative e il trasferimento e scambio di conoscenze.*

## KAKOVOST

Nadgrajen sistem spremljanja in zagotavljanja kakovosti za celovito obvladovanje kakovosti.

## STVARNO PREMOŽENJE

Povečana uporabna površina prostorov za potrebe pedagoške in raziskovalne dejavnosti ter namestitvenih zmogljivosti v lasti univerze na 90 odstotkov vseh evidentiranih potreb.

## UPRAVLJANJE IN POSLOVANJE

Uspešno in učinkovito poslovanje univerze, ki dosega finančno vzdržljivost na ravni posamezne članice, učinkovit management poslovnih procesov ter večja diverzifikacija prihodkov, do 10 odstotkov sredstev iz drugih virov v vseh prihodkih.

*Stabilito un sistema di cooperazione alla ricerca e allo sviluppo sostenibile dell'università con l'industria e gli altri utenti della conoscenza, così come l'aumento dei ricavi dalla collaborazione con l'industria al 2 per cento e la proprietà intellettuale all'1 per cento in tutti i ricavi*

## QUALITÀ

*Un sistema premiato di monitoraggio e garanzia di qualità per il complessivo controllo della qualità.*

## BENI MATERIALI

*Aumento della superficie utile dei locali per le necessità dell'attività pedagogica e di ricerca e delle strutture ricettive di proprietà delle università nel 90% di tutte le necessità registrate.*

## AMMINISTRAZIONE E GESTIONE

*Una gestione dell'università efficace ed efficiente che realizza la sostenibilità finanziaria a livello dei singoli dipartimenti, il management efficace dei processi di business e una maggiore diversificazione dei ricavi, fino al 10 per cento dei mezzi derivanti da altre fonti sul totale dei ricavi.*

*In the 2014-2020 development period, the University of Primorska will adopt the following strategic guidelines:*

- 1. Ensure knowledge for a more responsible and more learning oriented society.*
- 2. Develop science for an innovative knowledge based society.*
- 3. Strengthen the exchange of knowledge between different social participants.*
- 4. Develop human capital on the basis of individuals' potential.*
- 5. Ensure responsible activities and operations.*

*In the context of the above strategic directions, the University of Primorska will identify and adopt the following strategic objectives:*

## ***EDUCATION***

*Create relationships between members that perform at least two interdisciplinary study programmes with one or more members – preferably at the postgraduate level, upgrade open study verticals and achieve a high percentage (> 90%) of occupied enrolment slots.*

## ***RESEARCH***

*Achieve a larger number of scientific publications and greater global recognition of notable university disciplines / scientific fields: achieved scale of 1 scientific publication with the signature of WoS University per researcher; at least 3 research fields of scientific disciplines notable worldwide.*

## ***ART***

*Achieve original artwork engagement and exquisite artistic production and the relationship between art and science by developing and promoting artistic activities.*



## **INTERNATIONALISATION**

*Achieve expanded mobility and internationally diverse composition of student body and teaching staff by increasing the number of enrolled foreign students and employed foreign experts, internationalised curriculum and entry in new foreign student markets.*

*Enhance strategic role and financial performance of the university in the EU and other international funding programmes for scientific research and development activities in order to achieve greater circulation of research personnel, exchange of knowledge and upgrade the research infrastructure.*

## **LIFELONG LEARNING**

*Related consulting services, offers, education and recognition of acquired knowledge in the concept of lifelong learning, which allow open and ongoing access to education in order to achieve and renew skills.*

## **COOPERATION WITH THE ENVIRONMENT**

*Become a recognised university centre in Slovenia and in cross-border regions and an important promoter of development in the environment in order to achieve greater influx of creative people and the transfer and sharing of knowledge.*

*Establish a sustainable research and development cooperation system between the university, the economy and other users of knowledge and increase the revenue from collaboration with the economy to 2 percent and the intellectual property to 1 percent of the total revenue.*

## **QUALITY**

*Upgrade the system of monitoring and assuring quality for total quality management.*

## **TANGIBLE ASSETS**

*Increase the usable area of the premises – owned by the University – for the purpose of teaching, research activities and accommodation facilities, to 90 percent of all recorded needs.*

## **BUSINESS AND MANAGEMENT**

*Effective and efficient operations of the University that achieve financial sustainability at the level of the individual member, effective management of business processes and greater diversification of revenue, up to 10 percent of assets from other sources in total revenues.*

# ŠTUDIJ

## DIDATTICA | EDUCATION





UNIVERSITA' DEL LAVORO  
UNIVERZA NA PRIMORJU



# ŠTUDIJ

## DIDATTICA | EDUCATION

Študij na Univerzi na Primorskem je organiziran na 6 fakultetah, na Fakulteti za humanistične študije, na Fakulteti za management, na Fakulteti za matematiko, naravoslovje in informacijske tehnologije, na Pedagoški fakulteti, na Fakulteti za turistične študije – Turistici in na Fakulteti za vede o zdravju. Univerzo na Primorskem obiskuje nekaj več kot 6000 študentov. Fakultete Univerze na Primorskem ponujajo kakovosten, raznolik in po vsebini privlačen študij.

### IZVAJANJE ŠTUDIJA

KOPER

#### **Humanistika in umetnost**

Filozofija, zgodovina, arheologija, kulturna dediščina, slovenski jezik, italijanski jezik, prevajanje, medijski študiji

#### **Izobraževalne vede in izobraževanje učiteljev**

#### **Družboslovje**

Antropologija, (med)kulturni študiji, geografija, management (ekonomija, poslovne in organizacijske vede, pravo)

#### **Matematika in finančna matematika**

*Lo studio all'Università del Litorale è organizzato in 6 facoltà, la Facoltà di studi umanistici, la Facoltà di management, la Facoltà di scienze matematiche, naturali e delle tecnologie informatiche, la Facoltà di studi educativi, la Facoltà di studi per il turismo – Turistica e la Facoltà di scienze della salute. L'Università del Litorale è frequentata da poco più di 6000 studenti. Le facoltà dell'Università del Litorale offrono uno studio vario, di qualità e dai contenuti interessanti.*

### ATTUAZIONE DEGLI STUDI

*Capodistria*

#### ***Umanistica e arte***

*Filosofia, storia, archeologia, beni culturali, lingua slovena, lingua italiana, traduzione, multimedia*

#### ***Preparazione all'insegnamento e scienza dell'istruzione***

#### ***Scienze sociali***

*antropologia, studi interculturali, geografia, management (economia, business e scienze dell'organizzazione, diritto)*

#### ***Matematica e matematica finanziaria***

#### ***Informatica***

#### ***Scienze naturali***

*Biodiversità, protezione della natura, bioinformatica, biopsicologia*

#### ***Agricoltura***

*Agricoltura mediterranea*

## Računalništvo in informatika

### Naravoslovje

Biodiverziteta, varstvo narave, bioinformatika, biopsihologija

### Kmetijstvo

Sredozemsko kmetijstvo

### Zdravstvo

Aplikativna kineziologija

IZOLA

### Zdravstvo

Zdravstvena nega in oskrba, dietetika

PORTOROŽ

### Turizem

Trajnostno načrtovanje razvoja turističnih destinacij, upravljanje v hotelirstvu in gostinstvu, razvoj in trženje turističnih storitev, management in podjetništvo v turizmu, kulturni turizem in kulturna dediščina

## PREOSTALA SLOVENIJA

Posamezne fakultete izvajajo svoje študijske programe tudi na dislociranih enotah: Fakulteta za management v Celju in Škofji Loki, Fakulteta za turistične študije – Turistica v Ljubljani, Pedagoška fakulteta v Slovenskih Konjicah, Ljutomeru in Ptuju ter Fakulteta za vede o zdravju v Novi Gorici.

## Scienze della salute

*Kinesiologia applicata*

*Isola d'Istria*

## Scienze della salute

*Infermieristica e dietetica*

*Portorose*

## Turismo

*Progettazione sostenibile dello sviluppo delle destinazioni turistiche, amministrazione alberghiera e di ristorazione, sviluppo e commercializzazione di servizi turistici, management e imprenditorialità nel turismo, turismo culturale e beni culturali.*

*Resto della Slovenia*

*Singole facoltà svolgono i loro programmi di studio anche in unità distaccate: La Facoltà di management a Celje e Škofja Loka, la Facoltà degli studi per il turismo – Turistica a Lubiana, La Facoltà di studi educativi a Slovenske Konjice, Ljutomer e Ptuj e la Facoltà di scienze della salute a Nova Gorica.*

*Studies at the University of Primorska are organised at 6 faculties, the Faculty of Humanities, the Faculty of Management, the Faculty of Mathematics, Natural Sciences and Information Technologies, the Faculty of Education, the Faculty of Tourism Studies - Turistica and the Faculty of Health Sciences. The University of Primorska is being attended by more than 6000 students. Faculties of the University of Primorska offer high-quality, diverse and content attractive studies.*

## STUDY PROGRAMMES

Koper

### **Humanities and arts**

*Philosophy, History, Archaeology, Cultural heritage, Slovenian, Italian, Translation, Media studies*

### **Educational Sciences and Teacher Education**

### **Social Sciences**

*Anthropology, (Inter) cultural studies, Geography, Management (Economy, Business and Organisational sciences, Law)*

### **Mathematics and Financial Mathematics**

### **Computer science and informatics**

### **Natural Sciences**

*Biodiversity, Nature conservation, Bioinformatics, Biopsychology*

### **Agriculture**

*Mediterranean agriculture*

### **Healthcare**

*Applied kinesiology*

Izola

### **Healthcare**

*Health care and nursing, Dietetics*

Portoroz

### **Tourism**

*Sustainable planning of tourist destination development, Hospitality management, Development and marketing of tourism services, Management and entrepreneurship in tourism, Cultural tourism and cultural heritage.*

Other parts of Slovenia

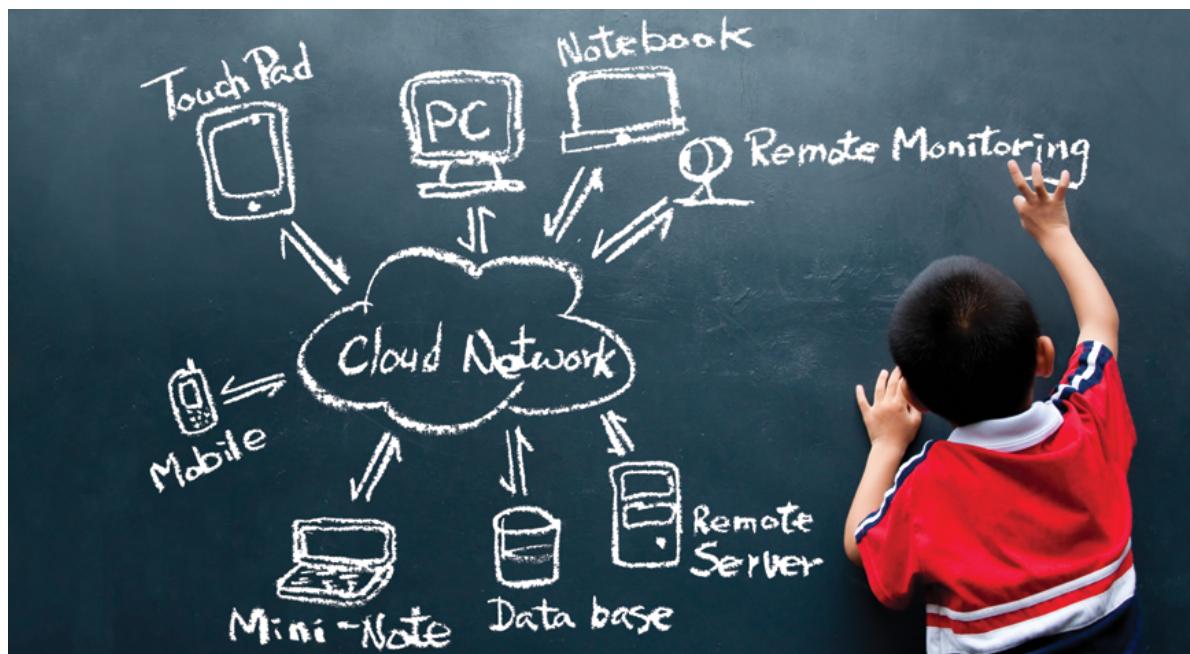
*Individual faculties also implement their study programmes at dislocated units: the Faculty of Management in Celje and Škofja Loka, the Faculty of Tourism Studies - Turistica in Ljubljana, the Faculty of Education in Slovenske Konjice, Ljutomer and Ptuj and the Faculty of Health Sciences in Nova Gorica.*

UNIVERSITÀ  
UNIVERSITA DEL LITORA  
UNIVERZA NA PRIMOR



# ŠTUDIJSKA PODROČJA<sup>5</sup>

Aree didattiche | Study Areas



14 Izobraževalne vede in izobraževanje učiteljev	14 Preparazione all'insegnamento e scienza dell'istruzione	14 Teacher Training and Education Science
21 Umetnost	21 Arti	21 Arts
22 Humanistika	22 Studi umanistici	22 Humanities
31 Družbene vede	31 Scienze sociali e comportamentali	31 Social and Behavioural Science
34 Poslovne in upravne vede	34 Economia e amministrazione	34 Business and Administration
38 Pravne vede	38 Giurisprudenza	38 Law
42 Vede o živi naravi	42 Scienze della vita	42 Life Sciences
46 Matematika in statistika	46 Matematica e statistica	46 Mathematics and Statistics
48 Računalništvo	48 Informatica	48 Computing
52 Tehnika	52 Ingegneria e ingegneria del commercio	52 Engineering and Engineering trades
58 Arhitektura, urbanizem in gradbeništvo	58 Architettura ed edilizia	58 Architecture and Building
62 Kmetijstvo, gozdarstvo, ribištvo	62 Agricoltura, foreste e pesca	62 Agriculture, Forestry and Fishery
72 Zdravstvo	72 Salute	72 Health
81 Osebne storitve	81 Servizi personali	81 Personal Services
85 Varstvo okolja	85 Salvaguardia dell'ambiente	85 Environmental Protection

<sup>5</sup>Po mednarodni standardni klasifikaciji izobraževanja – ISCED (1997). | Secondo la classificazione internazionale standard dell'istruzione - ISCED (1997). | According to the International Standard Classification of Education - ISCED (1997).



UNIVERSITÀ DEL LITORALE  
UNIVERZITA NA PRIMORSKE

# HUMANISTIKA IN UMETNOST

Umanistica e Arte | Humanities and Arts

## FAKULTETA ZA HUMANISTIČNE ŠTUDIJE

Facoltà di studi umanistici | Faculty of Humanities

### FILOZOFIJA

Filosofia | Philosophy

Študij filozofije in teorije vizualne kulture izhaja iz potreb po teoretičnem poznavanju ter potreb po aplikaciji znanja na področju vizualne kulture v najširšem pomenu besede, na področju vizualnih množičnih medijev, umetnosti, v kulturnih ustanovah, svobodnih poklicih, državni upravi, povezani z nacionalno in mednarodno kulturo, v turizmu in na vseh drugih področjih, kjer je potrebno kakovostno znanje o vizualni kulti, njenih teorijah in njenih oblikah doma in po svetu. Namen študija je študentom ponuditi konceptualno strogo in vsebinsko bogato znanje o vizualni kulti, ki sega od filozofije in teorije podobe ter reprezentacije (kot temelja vizualnosti in s tem vizualne kulture) do pregleda vizualne kulture in sorodnih področij v različnih delih sveta in po različnih žanrih. Študenti spoznajo glavne sodobne filozofske in druge teorije, ki zadevajo vizualno kulturo in vizualno reprezentacijo. Študij temelji na teorijah 20. stoletja in nedavne preteklosti, ob čemer je ustrezna pozornost namenjena tudi pomembnejši tematiki iz oddaljenejše zgodovine. Hkrati je podudarek na filozofskih, kulturoloških in drugih teorijah vizualne kulture in na analizi mehanizmov vizualne reprezentacije. Namen študija je tudi v preseganju pospološevanja nekaterih kulturnih študijev, ki predmet raziskovanja omejujejo na površno obravnavo najnovejših trendov v kulturi ali vsakdanjem življenju, ne da bi pri tem upoštevali specifičnosti del, žanrov, kultur in teorij.

*Il corso Filosofia e teoria della cultura visiva nasce dalla necessità di una conoscenza teorica e dell'applicazione delle conoscenze nell'ambito della cultura visiva nel più vasto senso della parola, nell'ambito dei mass media visivi, l'arte, nelle istituzioni culturali, nelle libere professioni, nell'amministrazione pubblica legata alla cultura nazionale e internazionale, nel turismo e in tutti gli altri ambiti dove è necessaria una buona conoscenza della cultura visiva, le sue teorie e le sue forme a casa e nel mondo. Lo scopo dello studio è offrire agli studenti una conoscenza concettuale della cultura visiva severa e ricca di contenuti che passa dalla filosofia e teoria dell'immagine e della rappresentazione (come base della visibilità e con ciò della cultura visiva) alla panoramica della cultura visiva e dei campi affini in diverse parti del mondo e secondo generi diversi. Gli studenti scoprono le principali teorie filosofiche moderne ed altre teorie che riguardano la cultura visiva e la rappresentazione visiva. Il corso si basa sulle teorie del Ventesimo secolo e del passato a noi più prossimo, ponendo la giusta attenzione anche sulle tematiche rilevanti della storia più lontana. Si sottolineano allo stesso tempo teorie filosofiche, culturali e altre della cultura visiva e l'analisi dei meccanismi delle rappresentazioni visive. Lo scopo dello studio è anche superare la generalizzazione di alcuni studi culturali, che limitano l'oggetto della ricerca ad una lettura superficiale delle ultime tendenze nella cultura e nella vita quotidiana, senza tener conto delle specificità di opere, generi, culture e teorie.*

*The study programme of Philosophy and theory of visual culture stems from the need for theoretical knowledge and the need for the application of knowledge in the field of visual culture in the broadest sense: in the field of visual mass media, arts, cultural institutions, liberal professions and public administration related to national and international culture, in tourism and in all other areas that require quality knowledge of visual culture, its theories and forms at home and abroad. The purpose of the programme is to provide students with conceptual rigor and content-rich knowledge about visual culture ranging from philosophy and identity and representation theory (as the cornerstone of visuality and the visual culture) to the overview of visual culture and related areas in different parts of the world and through different genres. Students learn about the major contemporary philosophical and other theories related to visual culture and visual representation. The study programme is based on the theories of the 20th century and the recent past with an emphasis on relevant questions from distant history. At the same time, the emphasis is on the philosophical, cultural and other theories of visual culture and the analysis of the mechanisms of visual representation. The purpose of the study programme is also overcoming the generalisation of some cultural studies that limit the research subject to a superficial interpretation of the latest trends in culture and everyday life, without taking into consideration the specificities of works, genres, cultures and theories.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

---

3. stopnja

- Filozofija in teorija vizualne kulture

3<sup>o</sup> livello

- Filosofia e teoria della cultura visuale

Level 3

- Philosophy and theory of visual culture
-

**B**  
EL  
PAÍS  
DEL LITORAL  
NA PRIMORSKA



# ARHEOLOGIJA IN KULTURNA DEDIŠČINA

Archeologia e patrimonio culturale |  
Archaeology and Cultural Heritage

Kulturna dediščina | Patrimonio culturale | Cultural Heritage

V času, ko poudarjamo načela trajnostnega razvoja, povezovanja različnosti, kulturne in pokrajinske raznolikosti in bogastvo dediščine okolja, v katerem živimo, ter interdisciplinarnega povezovanja, ponuja študij kulturne dediščine prave izzive in nove možnosti zaposlovanja. Program zagotavlja spoznavanje kulturne dediščine v najširšem pomenu in seznanja z glavnimi zakonitostmi varovanja dediščine in njenega pomena za sodobno življenje. Program zapolnjuje strokovno vrzel na področju ohranjanja, varovanja, razvoja in trženja kulturne dediščine. Študentom ponuja spoznavanje materialne in nematerialne kulturne dediščine ter interdisciplinarni pogled na strokovno vzdrževanje in ohranjanje kulturne zapuščine. Vsebinsko je oblikovan kot preplet arheologije, umetnostne zgodovine, etnologije, arhitekture in zgodovine. Pomemben del študija je praktično in terensko delo, strokovne ekskurzije, ki študente neposredno soočajo s problemi, projekti in stanjem na področju dediščine, izmenjavo izkušenj, mnenj in pogledov na številna vprašanja. Študenti pridobijo znanje za procese dokumentiranja, upravnega vodenja in strokovne obdelave vseh področij dediščine, kar jim omogoča zaposljivost v regionalnih in nacionalnih javnih zavodih, državní upravi, institucijah trženja in promocije dediščine, uredništvi medijev in promocijskih agencij s področja dediščine. Študij je tesno povezan in se vsebinsko prepleta tudi s študijem arheologije. V pedagoški proces tega programa so vključeni različni teoretski vidiki, nove metode dela v arheologiji (GIS, lidar ...), preučevanje materialne kulture in tudi prenos pridobljenega znanja za aplikativno in praktično rabo v ustavnah, ki se ukvarjajo z varovanjem, raziskovanjem,

*Nel momento in cui sottolineiamo i principi dello sviluppo sostenibile, l'integrazione della diversità, la diversità culturale e del paesaggio, la ricchezza del patrimonio ambientale in cui viviamo e l'integrazione interdisciplinare, lo studio dei beni culturali offre vere sfide e nuove opportunità di lavoro. Il programma garantisce la scoperta del patrimonio culturale nel senso più ampio e presenta le principali leggi a tutela del patrimonio e la sua rilevanza per la vita moderna. Il programma va a colmare la lacuna nel settore della conservazione, tutela, sviluppo e commercializzazione del patrimonio culturale. Gli studenti hanno la possibilità di conoscere il patrimonio culturale materiale e immateriale e gli viene data una visuale interdisciplinare sulla manutenzione e la conservazione professionale del patrimonio culturale. I contenuti si articolano come una combinazione di archeologia, storia dell'arte, etnologia, architettura e storia. Una parte importante del corso è rappresentata dal lavoro pratico e sul campo ed escursioni, dove gli studenti potranno affrontare direttamente i problemi, i progetti e lo stato del settore del patrimonio, la condivisione di esperienze, opinioni e punti di vista su una serie di questioni. Gli studenti acquisiscono le conoscenze necessarie per i processi di documentazione, gestione amministrativa e trattamento professionale di tutti i settori del patrimonio, consentendo loro di essere impiegati nelle istituzioni pubbliche regionali e nazionali, l'amministrazione pubblica, le istituzioni di commercializzazione e promozione del patrimonio, nelle redazioni dei media e nelle agenzie di promozione nel campo del patrimonio. Il corso è strettamente correlato e i suoi contenuti si intrecciano anche con il corso di archeologia. Il processo d'insegnamento di questo programma comprende vari aspetti teorici, nuovi metodi di lavoro in archeologia (GIS Lidar ...), lo studio della cultura materiale e anche il trasferimento delle conoscenze acquisite per l'uso applicativo e pratico nelle istituzioni che si occu-*

promocijo, izobraževanjem in trženjem arheološke dediščine. Terensko in praktično delo doma in na tujem študentom omogoča neposredno spoznavanje arheološkega dela in metodologije, poleg tega pa so od vsega začetka vpeti v projektno in raziskovalno delo na fakulteti in univerzi. Študij arheologije in kulturne dediščine se izvaja na 1., 2. in 3. stopnji.

## Arheologija | Archeologia | Archaeology

Arheologija je zelo obširna veda, komplementarna in dejavno sodelujoča z drugimi znanstvenimi disciplinami, ki raziskuje človeško preteklost in s pomočjo interpretacije, kot ne-pogrešljivega elementa sodobnega arheološkega znanstvenega diskurza, poskuša prepoznati zakonitosti preteklih družb na podlagi materialnih ostankov. Cilj študija je opremiti študenta z ustreznim temeljnim in strokovnim znanjem za samostojno arheološko delo, kot tudi za nadaljnjo izobraževanje na podiplomskem študiju. Študij študentu zagotavlja 1) osvojitev znanstvenih in metodoloških orodij nujnih za identifikacijo in reševanje konkretnih delovnih problemov s področja prepoznavanja, vrednotenja, dokumentiranja, varovanja in popularizacije arheološke dediščine, 2) vpogled v organiziranost arheološke stroke in njenih institucij v Sloveniji, 3) uporabo informacijsko-komunikacijskih tehnologij in sistemov na področju arheologije. Po zaključku študija se od diplomanta pričakuje poznavanje arheoloških metodoloških orodij nadgrajenimi s teoretičnimi in praktičnimi znanji s področja materialne kulturne dediščine na Slovenskem in v Evropi s poudarkom na sredozemskem prostoru ter znanja kritičnega vrednotenja materialne kulture. Z osvojenim znanjem je diplomant usposobljen za opravljanje pomožnih in strokovno tehničnih nalog v muzejih in na zavodih za varstvo kulturne dediščine pa tudi v drugih kulturnih ustanovah in javnih službah, medijih ter gospodarskih družbah na področju kulture, dediščine, turizma in prostorskega planiranja. Osnovno poznavanje in obvladovanje metod in tehnik arheološkega

*pano della tutela, della ricerca, della promozione, dell'educazione e della commercializzazione del patrimonio archeologico. Il lavoro sul campo e il lavoro pratico in patria e all'estero consentono agli studenti di conoscere direttamente il lavoro e le metodologie dell'archeologia; inoltre sono fin dall'inizio coinvolti nel lavoro progettuale e di ricerca presso la facoltà e l'università. Il corso di Archeologia e dei beni culturali viene attuato al 1o, 2o e 3o livello.*

*L'archeologia è una disciplina molto ampia e complementare che collabora attivamente con altre discipline scientifiche, che esplora il passato dell'uomo e, con l'aiuto dell'interpretazione come elemento indispensabile del discorso scientifico archeologico moderno, cerca di riconoscere le leggi di società del passato, sulla base dei resti materiali. Lo scopo dello studio è quello di fornire agli studenti le necessarie competenze di base per un lavoro archeologico autonomo, nonché per l'ulteriore formazione a livello post-laurea. Il corso fornisce agli studenti 1) l'acquisizione di strumenti scientifici e metodologici necessari per identificare e risolvere i problemi concreti di lavoro nel campo dell'identificazione, valutazione, documentazione, tutela e divulgazione del patrimonio archeologico, 2) la presentazione dell'organizzazione della professione archeologica e delle sue istituzioni in Slovenia, 3) l'uso delle tecnologie informatiche e di comunicazione e dei sistemi nel campo dell'archeologia. Dopo il completamento dello studio, ci si aspetta che il laureato conosca gli strumenti metodologici dell'archeologia, implementati dalle conoscenze pratiche e teoriche nel campo del patrimonio culturale tangibile in Slovenia e in Europa, con un enfasi sul Mediterraneo e la conoscenza della valutazione critica della cultura materiale. Con le conoscenze acquisite, il laureato è in grado di svolgere compiti marginali e tecnico-professionali nei musei e nelle istituzioni per la tutela del patrimonio culturale, nonché altre istituzioni culturali e servizi pubblici, nei mezzi di comunicazione e nelle aziende nel campo della cultura, del patrimonio, del turismo e della pianificazione. La conoscenza base e la padronanza dei metodi e delle tecniche archeologiche di campo, post-campo e di laboratorio e delle procedure di documentazione assicurano la sua adeguata competenza tecnica nel campo della ricerca archeologica, così come nei progetti per la registrazione, la protezione, la valutazione, la presentazione e la promozione, del patrimonio culturale (archeologico).*

# ARHEOLOGIJA IN KULTURNA DEDIŠČINA

Archeologia e patrimonio  
culturale | Archaeology  
and Cultural Heritage

terenskega, poterenskega in laboratorijskega dela ter dokumentacijskih postopkov zagotavlja njegovo ustrezno tehnično usposobljenost pri arheoloških raziskavah ter v projektih evidentiranja, varovanja, vrednotenja, predstavljanja in promocije (arheološke) kulturne dediščine.

*Nowadays, when the emphasis is on principles of sustainable development, integration of diversity, cultural and landscape diversity, richness of environmental heritage and interdisciplinary integration, the study programme of cultural heritage offers real challenges and new employment opportunities. The programme provides understanding of cultural heritage in the broadest sense and touches on the main laws of heritage protection and its importance in modern life. The programme fills a gap in the field of conservation, protection, development and marketing of cultural heritage. Students can learn about tangible and intangible cultural heritage and interdisciplinary views on professional maintenance*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

### Offerta formativa (corsi di laurea) Study programmes

1. stopnja

- Kulturna dediščina
- Kulturni študiji (dvopredmetni)
- Arheologija (dvopredmetni)

1<sup>o</sup> livello

- Beni culturali
- Studi culturali (di due corsi)
- Archeologia (di due corsi)

Level 1

- Cultural Heritage
- Cultural Studies (double subject study programme)
- Archaeology (double subject study programme)

2. stopnja

- Arheološka dediščina Sredozemlja

2<sup>o</sup> livello

- Patrimonio archeologico del Mediterraneo

Level 2

- Mediterranean Archaeological Heritage

3. stopnja

- Arheologija
- Upravljanje kulturnih virov in arhivov

3<sup>o</sup> livello

- Archeologia
- Amministrazione delle fonti culturali e degli archivi

Level 3

- Archaeology
- Cultural resource and archive management

*and preservation of cultural legacy. The content of the programme is a combination of Archaeology, History of art, Ethnology, Architecture and History. Emphasis is placed on practical field work and field trips directly presenting students with problems, projects and conditions in the field of heritage and exchange of experiences, opinions and views on a number of issues. Students gain knowledge about the processes of documenting, administrative management and professional treatment of all fields of heritage, enabling for them employability in regional and national public institutions, public administration, institutions promoting heritage, media editorial board and agencies promoting heritage. The study programme is closely related and intertwined with the study of Archaeology. The teaching process of this programme also includes different theoretical aspects and new work methods in Archaeology (GIS Lidar...), research on material culture and the transfer of acquired knowledge for applicative and practical use in institutions dealing with protection, research, promotion, education and marketing of archaeological heritage. Fieldwork and practical work at home and abroad allows students to learn about archaeological work and methodology. Furthermore, the students are involved in the project and research work at the faculty and the university from the very beginning. Archaeology and cultural heritage study programme is implemented at the first, second and third level.*

# ZGODOVINA

Storia | History

Študij zgodovine omogoča pridobivanje znanja iz svetovne in nacionalne zgodovine s posebnim poudarkom na vlogi in pomenu prostora med srednjo Evropo in Sredozemljem ter na pojmih, kot so obmejnost, večetničnost, multikulturnost in transnacionalnost. Spoznavanje družbenih odnosov in zgodovine vsakdanjega življenja s spoznavanjem preteklosti s političnega, gospodarskega, pravnega, kulturnega in socialnega vidika omogoča tako interpretacijo sodobne družbe kot izvivov, s katerimi se sooča, zlasti ob vprašanjih njene identitete. Študenti se naučijo samostojnega dela s pomočjo zgodovinskih raziskovalnih in interpretativnih metod, poznavanja zvrsti virov in njihovih značilnosti ter samostojne uporabe zgodovinskih virov za raziskovalno delo na področju zgodovinopisja. Študijski programi (na 1., 2. in 3. stopnji) so dopolnjeni s terenskim delom in zlasti na zadnjih stopnjah z aktivnim sodelovanjem v ciljno usmerjenem raziskovalnem delu v okviru znanstvenih projektov, ki omogočajo študentom tudi objavo prvih znanstvenih izsledkov.

*Il corso di storia consente l'acquisizione di conoscenze dalla storia mondiale e nazionale, con particolare enfasi sul ruolo e l'importanza della zona tra l'Europa centrale e il Mediterraneo, e su concetti come prossimità del confine, multietnicità, multiculturalismo e transnazionalità. La conoscenza del passato dal punto di vista politico, economico, giuridico, culturale e sociale, la conoscenza delle relazioni sociali e la storia della vita quotidiana permette sia l'interpretazione della società contemporanea sia delle sfide che deve affrontare, in particolare sulla questione della sua identità. Gli studenti imparano a lavorare in modo indipendente con l'aiuto della ricerca storica e dei metodi interpretativi, la conoscenza dei tipi di fonti e le loro caratteristiche e l'uso indipendente delle fonti storiche per la ricerca nel campo della storiografia. I programmi di studio (1°, 2° e 3° livello) sono integrati con il lavoro sul campo e soprattutto agli ultimi livelli, con la partecipazione attiva al lavoro di ricerca mirato nel contesto di progetti scientifici che consentano agli studenti anche la pubblicazione delle prime scoperte scientifiche.*

*The History study programme enables students to gain knowledge of world and national history with an emphasis on the role and the importance of the territory between the Central Europe and the Mediterranean and on concepts such as: border, multi-ethnicity, multiculturalism and transnationality. Understanding social relations and the history of everyday life by learning about the past from a political, economic, legal, cultural and social point of view enables the interpretation of contemporary society and the challenges it faces, particularly regarding the question of its identity. Students learn to work independently by means of historical research and interpretive methods and by understanding resource types and their characteristics and the independent use of historical resources for research in the field of historiography. Study programmes (at the first, second and third level) are supplemented with field work and, especially in the final level, with active participation in targeted research work in the context of scientific projects that enable students to publish their first scientific findings.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

1. stopnja

- Zgodovina
- Zgodovina (dvopredmetni)

1<sup>o</sup> livello

- Storia
- Storia (di due corsi)

Level 1

- History
- History (double subject study programme)

2. stopnja

- Zgodovina
- Zgodovina (dvopredmetni pedagoški študij)

2<sup>o</sup> livello

- Storia
- Storia (di due corsi, pedagogico)

Level 2

- History
- History (double subject and education study programme)

3. stopnja

- Zgodovina Evrope in Šredozemlja

3<sup>o</sup> livello

- Storia dell'Europa e del Mediterraneo

Level 3

- History of Europe and the Mediterranean



# JEZIKI

Lingue | Languages

Slovenistica | Slovenistica | Slovenian Studies

Slovenistica poda študentom široko in poglobljeno znanje o slovenskem jeziku, književnosti in kulturi. Študij je na 1. stopnji sestavljen iz jezikovnih, književnih in izbirnih vsebin, ki omogočijo kompleksen, celosten in kontrastiven pogled na slovenski jezik in književnost. Pri jezikovnih predmetih študentje spoznavajo zgodovino, sedanje stanje in prihodnji razvoj slovenskega jezika, se pobliže spoznajo s pojavni jezikov v stiku in medkulturnosti, naučijo se uporabljati sodobne jezikovne vire in pripomočke, se izurijo v tvorjenju besedil različnih zvrsti, pridobijo uredniško znanje, potrebno za pripravo besedila na objavo v digitalni ali tiskani izdaji, ter pridobijo didaktično znanje za poučevanje slovenščine kot drugega/tujega jezika. Pri književnih predmetih se podrobno seznanijo z razvojem slovenske književnosti vse od začetkov do sodobnosti, ki jih umeščajo v okvir svetovne književnosti in literarne teorije. Dveletni magistrski pedagoški program slovenistike na 2. stopnji ponuja še specialno pedagoško ter didaktično znanje in veščine, potrebne za poučevanje slovenskega jezika in književnosti na vseh vrstah in stopnjah osnovnih ter srednjih šol, kjer študentje s hospitacijami in samostojnimi nastopi opravljajo pedagoško prakso. Na tretjestopenjskem študiju se študentje posvetijo poglobljeni obravnavi izbrane jezikoslovne ali literarne teme s področja, denimo, pragmatike, analize diskurza, zgodovine slovenskega jezika, žanrskosti v književnosti ter povezovanja literature s filmom in glasbo.

*La slovenistica offre agli studenti una vasta e approfondita conoscenza della lingua, letteratura e cultura slovena. Il corso si compone, al 1o livello, di contenuti linguistici, letterari e a scelta che consentono un panorama complesso, integrato e contrastivo della lingua e della letteratura slovena. Nelle materie linguistiche gli studenti scoprono la storia, la situazione attuale e lo sviluppo futuro della lingua slovena e vengono a conoscenza dei fenomeni delle lingue a contatto e dell'interculturalità, imparano a utilizzare le risorse e gli strumenti linguistici moderni, a comporre diversi tipi di testi, acquisiscono conoscenze editoriali, necessarie per la preparazione di testi per la pubblicazione in edizioni digitali o cartacee, e ad acquisire conoscenze didattiche per l'insegnamento della lingua slovena come seconda lingua o lingua straniera. Nelle materie letterarie scoprono in dettaglio lo sviluppo della letteratura slovena dalle origini ad oggi, che viene inserita nel contesto della letteratura mondiale e della teoria letteraria. Il programma pedagogico della laurea magistrale di slovenistica al 2o livello, dalla durata di due anni, offre le speciali conoscenze e competenze pedagogiche e didattiche necessarie per insegnare la lingua e la letteratura slovena in tutti i tipi e livelli di scuole primarie e secondarie, dove gli studenti, con la partecipazione a lezioni e autonome esibizioni, svolgono il tirocinio per l'insegnamento. Al terzo livello gli studenti si concentrano su una più approfondita analisi del tema linguistico o letterario prescelto nel campo, per esempio, della pragmatica, dell'analisi del discorso, la storia della lingua slovena, i generi della letteratura e l'integrazione della letteratura con il cinema e la musica.*

The Slovenian study programme enables students to gain broad and in-depth knowledge of Slovenian language, literature and culture. At the first level, the study consists of linguistic, literary and elective subjects that provide a complex, integrated and contrastive view on Slovenian language and literature. Through language courses, students learn about the history, current situation and future development of the Slovenian language; they get to know the phenomena of languages in contact and interculturalism and learn how to use modern language resources and tools, produce different text types, gain editorial skills necessary in order to prepare texts for digital or print publications and obtain didactic knowledge for teaching Slovenian as a second/foreign language. Through literary subjects, students learn about the development of Slovenian literature from its beginnings to the present and frame it in the context of world literature and literary theory. The two-year master education programme of Slovenian at the second level offers special pedagogical and didactic knowledge and skills required in order to teach the Slovenian language and literature in various types and levels of primary and secondary schools. At this level, students attend classes and undertake teaching practice. At the third level, students do thorough research on a selected linguistic or literary topic in the field of e.g.: pragmatics, discourse analysis, the history of the Slovenian language, genre in literature and the integration of literature with film and music.

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

---

1. stopnja

- Slovenistica
- Slovenistica (dvopredmetni)

1° livello

- Slovenistica
- Slovenistica (di due corsi)

Level 1

- Slovenian Studies
- Slovenian Studies (double subject study programme)

2. stopnja

- Slovenistica (pedagoški študij)

2° livello

- Slovenistica (pedagogico)

Level 2

- Slovenian Studies (double subject and education study programme)

3. stopnja

- Slovenistica

3° livello

- Slovenistica

Level 3

- Slovenian Studies



# Italijanistika | Italianistica | Italian studies

Znanje jezikov človeku omogoča kakovostno življenje in delovanje v sodobni družbi ne le zunaj meja svoje države, ampak vse bolj tudi na domačih tleh. Študij italijanistike je družbena danost okolja, v katerem živi univerza, saj v tem okolju že stoletja sobivata slovanska in italijanska narodna skupnost. V času študija študenti razvijejo visoko raven sporazumevalne zmožnosti v italijanščini, poglobijo in pridobijo novo znanje s področja italijanskega jezika ter književnosti in medkulturnega jezikovnega sporazumevanja. Seznanijo se z različnimi metodologijami znanstvenega raziskovanja in razvijajo večine kritičnega razmišljanja ter samostojnega dela. Študenti pedagoške smeri se usposoblijo za poučevanje na vseh ravneh vzgoje in izobraževanja. Študij je organiziran na 1. in 2. stopnji, 3. stopnja je v pripravi.

*La conoscenza delle lingue permette alle persone una vita di qualità e un buon funzionamento all'interno della società moderna, non solo al di fuori dei confini dei propri paesi, ma sempre più anche sul terreno di casa. Lo studio dell'italianistica è una condizione sociale dell'ambiente in cui si trova l'università, perché in questo ambiente già da secoli convivono la comunità slava e la comunità italiana. Durante lo studio, gli studenti sviluppano un alto livello di competenza comunicativa in italiano, approfondiscono e acquisiscono nuove conoscenze nel campo della lingua e della letteratura italiana e della comunicazione linguistica interculturale. Vengono a conoscenza di diverse metodologie di ricerca scientifica e sviluppano le capacità di pensiero critico e di lavoro autonomo. Gli studenti dell'indirizzo pedagogico vengono formati per l'insegnamento a tutti i livelli di istruzione e formazione. Lo studio è organizzato al 1º e al 2º livello, il 3º livello è in preparazione.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

### Offerta formativa (corsi di laurea) Study programmes (courses)

1. stopnja    2. stopnja

- Italijanistika
  - Italijanistika
  - Italijanistika (pedagoški študij)

1º livello    2º livello

- Italianistica
  - Italianistica
  - Italianistica (pedagogico)

Level 1    Level 2

- Italian studies
  - Italian studies
  - Italian studies (education study programme)

*Language knowledge enables people better quality of life and better functioning in modern society, not merely outside the borders of their own country but also at home. The Italian study programme is a social endowment of the environment in which the university is located – here, Slavic and Italian minorities have been coexisting for centuries. Through studies, students develop a high level of communicative competence in Italian and deepen and gain new knowledge of the Italian language, literature and intercultural linguistic communication. They learn about different methodologies of scientific research and develop critical thinking skills and independent work. Students of the education study module are trained to teach at all levels of education. The study programme is organised at the first and second level; the preparations for the third level are in progress.*

# Medkulturno jezikovno posredovanje | Mediazione linguistica interculturale | Intercultural language mediation

Medkulturno jezikovno posredovanje: Oddelek za uporabno jezikoslovje (OUJ) je sestavljen iz osebja z izjemno pestrim naborom domačih in mednarodnih izkušenj ter referenc. Predavatelji in predavateljice ne prihajajo samo iz različnih krajev in inštitucij po Sloveniji, ampak tudi iz ZDA, Britanije, Rusije in Argentine, kjer so se (pa tudi drugod) strokovno izpopolnjevali (Italija, Francija, LR Kitajska). Študij jezikov je namreč tudi način življenja in v tem smislu študij medkulturnega jezikovnega posredovanja na prvi stopnji ali jezikovnega posredovanja in prevajanja na drugi stopnji ni nič drugačen. Oba dajeta pomembno jezikovno, a tudi drugo medkulturno znanje, vezano na posamezne jezike in kulture (angleščina, francoščina, italijanščina, ruščina, španščina, kitajščina ...). Na dodiplomskem študiju je predvidena študijska praksa, ki jo morajo študenti opraviti v tujini. S tem si pridobjijo jezikovne medkulturne in tudi druge izkušnje v njim novem okolju, hkrati pa tudi dodatno samozvest in smisel za samostojno krmarjenje po sodobnem globaliziranem svetu. Študij na OUJ pa našim študentom nikakor ne preprečuje, da bi svojo nadaljnjo življenjsko pot omejili zgolj na jezikovno ali medkulturno znanje, prav nasprotno: ponuja jim odlična orodja, s katerimi si lahko še naprej gradijo drugo in različno akademsko, kulturno in družbeno znanje.

*Mediazione linguistica Il Dipartimento di Linguistica Applicata (OUJ) è costituito da uno staff con una serie di esperienze nazionali e internazionali e di raccomandazioni molto variegate. I docenti non solo provengono da luoghi e istituzioni diverse della Slovenia, ma anche dagli Stati Uniti, dalla Gran Bretagna, dalla Russia e dall'Argentina, dove (come anche altrove) si sono evoluti professionalmente (Italia, Francia, Repubblica Popolare Cinese). Lo studio delle lingue è anche un tipo di vita e, in questo senso, il corso di Mediazione linguistica interculturale al primo livello o di Mediazione linguistica e traduzione al secondo livello non si distinguono affatto. Entrambi forniscono importanti conoscenze linguistiche ma anche altre competenze interculturali legate alle singole lingue e culture (inglese, francese, cinese, italiano, russo, spagnolo, ...). Al corso di laurea è previsto un tirocinio che gli studenti devono compiere all'estero. Con questo acquisiscono esperienze linguistiche interculturali e altre esperienze in un ambiente che è nuovo per loro, nonché ulteriore autostima e senso per affrontare in modo autonomo il mondo globalizzato di oggi. Lo studio al Dipartimento di Linguistica Applicata però non impedisce in nessun modo ai nostri studenti di limitare il loro percorso di vita alle sole competenze linguistiche o interculturali - piuttosto il contrario: gli offre eccellenti strumenti con cui possono continuare a costruire altre e diverse conoscenze accademiche, culturali e sociali.*

*Intercultural linguistic mediation, Department of Applied Linguistics (DAL) consists of staff with a highly diverse set of domestic and international experience and references. Lecturers are not merely from different places and institutions in Slovenia but also from the USA, Britain, Russia and Argentina (and elsewhere, e.g.: Italy, France, People's Republic of China), where they underwent professional training. Language learning is also a way of life and in this context the Intercultural mediation study programme at the first level and the Linguistic mediation and translation study programme at the second level are no exceptions. Both offer important language and intercultural skills related to specific languages and cultures (English, French, Italian, Russian, Spanish, Chinese...). In order to obtain linguistic, intercultural and other experiences in a new environment, additional self-confidence and a sense for independent work in a modern globalised world, students of the undergraduate programme must also gain valuable experience by studying abroad. Studying at DAL does not limit students to merely linguistic and intercultural skills – quite the opposite: it offers excellent tools enabling students to build other and different academic, cultural and social knowledge.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

### Offerta formativa (corsi di laurea) Study programmes

---

1. stopnja

- Medkulturno jezikovno posredovanje

1<sup>o</sup> livello

- Mediazione linguistica interculturale

Level 1

2. stopnja

- Jezikovno posredovanje in prevajanje

2<sup>o</sup> livello

- Mediazione linguistica e traduzione

Level 2

- Intercultural language mediation

- Language mediation and Translation

# MEDIJSKI ŠTUDIJI

Studi di media | Media Studies

Medijski študiji so zasnovani kot integrirana družboslovna in humanistična znanstvena disciplina, ki interdisciplinarno povezuje komunikologijo in novinarske študije z antropološkimi, kulturološkimi, sociološkimi, zgodovinskimi, filozofskimi, semiolоškimi, psihološkimi, jezikoslovnimi, publicističnimi politološkimi, pravnimi in ekonomskimi pogledi na sodobne množične medije in različne oblike komuniciranja. Medijski študiji obravnavajo medije v njihovih različnih vidikih (komunikacijskem, tehnološkem, institucionalnem, zgodovinskem, ekonomskem, političnem, kulturnem, družbenem) kot sestavine tako sodobnih kakor tudi preteklih kultur. Upoštevanje te mnogoterosti medijev, njihovih komunikacijskih tehnologij in družbenih praks je podlaga za usposabljanje za zelo raznovrstno delo na treh ravneh medijskega družbenega sistema: za delo v medijih, z mediji in o medijih. Študij, ki se izvaja na 1. in 2. stopnji, razvija različno znanje in veščine za delo v medijih, širi obzorja in povezuje različne družbene sisteme za delo z mediji, krepi kritično mišljenje o medijih, povezuje teorijo in prakso, preteklost in aktualnost. Pri posameznih predmetih je v ospredje postavljen en sam medij in njegovo delovanje, pri nekaterih celotna zgodovinska konstelacija razvoja medijskih tehnologij in njihovih družbenih rab, pri nekaterih drugih pa skupni vidik več medijev, kot so tehnologija, identiteta, popularna kultura, družbene manjštine, načini uporabe, javno mnenje. V središču usposabljanja ni le spoznavanje ekonomskega in političnega položaja množičnih občil ter domnevno psihološko učinkovanje medijev na uporabnike in sprejemanje vsebin pri slednjih, ampak celovita interdisciplinarna in multidisciplinarna obravnavava medijev kot pomembnih družbenih dejavnikov vsakdanjega življenja, popularne kulture, človekovih pravic, družbene odgovornosti, svobode, demokratičnega pluralizma, družbenega razvoja in blaginje.

*Gli Studi di media sono progettati come una disciplina scientifica sociale e umanistica integrata che collega in modo interdisciplinare gli studi di comunicazione e di giornalismo con il punto di vista antropologico, culturologico, sociologico, storico, filosofico, semiotico, psicologico, linguistico, pubblicistico, politologico, giuridico ed economico sui mass media contemporanei e sulle varie forme di comunicazione. Gli studi dei media affrontano i mezzi di comunicazione nei loro vari aspetti (di comunicazione, tecnologico, istituzionale, storico, economico, politico, culturale, sociale), come componenti di culture sia contemporanee sia storiche. Il rispetto di questa molteplicità dei mezzi di comunicazione, delle loro tecnologie di comunicazione e delle loro pratiche sociali rappresenta la base di formazione per un lavoro molto variegato sui tre livelli del sistema sociale mediatico: per lavorare nei media, con i media e sui media. Il programma si applica al 1° e al 2° livello, sviluppando diverse competenze e conoscenze per lavorare nei media, ampliando gli orizzonti e collegando diversi sistemi sociali per il lavoro con i media, rafforza il pensiero critico sui media, collega la teoria e la pratica, la storia e l'attualità. Nelle singole materie viene messo in piano un unico mezzo di comunicazione e il suo funzionamento, in alcune la costellazione storica globale dello sviluppo delle tecnologie multimediali e i loro usi sociali, in altre invece gli aspetti comuni per diversi media, come la tecnologia, l'identità, la cultura popolare, le minoranze sociali, le modalità d'uso, l'opinione pubblica, ecc. Al centro della formazione non si trova soltanto la conoscenza della posizione economica e politica dei mass media e i presunti effetti psicologici dei media sugli utenti e la ricezione dei contenuti presso questi ultimi, ma il trattamento interdisciplinare e multidisciplinare globale dei media come importanti fattori sociali della vita quotidiana, della cultura popolare, dei diritti umani, della responsabilità sociale, della libertà, del pluralismo democratico, dello sviluppo sociale e del benessere.*

*The Media study programme is designed as an integrated social and humanistic discipline interdisciplinarily connecting communication science and journalism studies with anthropological, cultural, socio-logical, historical, philosophical, semiotic, psychological, linguistic, journalistic, political, legal and economic perspectives on contemporary mass media and various forms of communication. The media study programme deals with media in its various aspects (communicational, technological, institutional, historical, economic, political, cultural and social) – components of contemporary and past cultures. Compliance with the multiplicity of media, its communication technologies and social practice forms the basis for preparing students for a variety of challenging work at three levels of the social media system: work in the media, with the media and about the media. Courses carried out at the first and second level help develop different skills and knowledge necessary in order to work in the media, expand horizons and connect different social systems for working with the media, strengthen critical thinking about the media and link theory and practice, past and present. Individual courses place emphasis on an individual media and its operation or on historical constellation development of media technologies and their social uses; others place emphasis on a common aspect of a number of different media such as: technology, identity, popular culture, social minorities, use, public opinion, etc. The aim of the study programme – apart from teaching about the economic and political situation of mass media and alleged psychological effects of media on users and receiving content – is to comprehensively, interdisciplinarily and multidisciplinarily treat media as an important social factor of everyday life, popular culture, human rights, social responsibility, freedom, democratic pluralism, social development and well-being.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

---

1. stopnja

- Medijski študiji

1<sup>o</sup> livello

- Scienze della comunicazione

Level 1

2. stopnja

- Komuniciranje in mediji

2<sup>o</sup> livello

- Comunicazione e multimedia

Level 2

- Media Studies

- Communication and Media
-



# DRUŽBOSLOVJE

Scienze sociali e comportamentali | Social Sciences

## FAKULTETA ZA HUMANISTIČNE ŠTUDIJE

Facoltà di studi umanistici | Faculty of Humanities

## FAKULTETA ZA MANAGEMENT

Facoltà di management | Faculty of management

## GEOGRAFIJA

Geografia | Geography

Geografija se danes ponovno uveljavlja kot tista disciplina, ki je sposobna razumevati in usmerjati vse bolj kompleksna in sodobna dogajanja, ki zadevajo razmerje med naravo, družbo in prostorom na različnih ravneh človekovih aktivnosti, ki gredo od lokalne do regionalne, državne, makroregionalne in globalne. Sodobna geografija identificira prostorsko pomembne probleme, išče vzroke zanje, jih razlagajo in oblikuje smernice za njihovo, prostoru in družbenemu razvoju, ustrezno reševanje. Študij se izvaja na 1., 2. in 3. stopnji in vključuje vsebine s področja prostorskega načrtovanja urejanja človekovih dejavnosti v prostoru, ki zajemajo sposobnosti kompleksnega – celovitega vrednotenja geografskih prostorskih procesov in problemov, s posebnim poudarkom na razumevanju sodobnih družbenih sprememb, kulturne in pokrajinske različnosti ter razumevanju sistemskih povezanosti med različnimi vidiki trajnostnega prostorskega razvoja. Poseben poudarek je na terenskem delu, terenskih seminarjih, praktičnem usposabljanju ter praktičnem znanju s področja geografskih informacijskih sistemov (GIS) in tematske kartografije, ki je organizirano v sodobno opremljenem geografskoinformacijskem laboratoriju.

*La geografia oggi si sta ri-affermando come quella disciplina in grado di comprendere e guidare gli avvenimenti sempre più complessi e interdipendenti riguardanti il rapporto tra la natura, la società e lo spazio sui diversi livelli delle attività dell'uomo che vanno dal locale al regionale, nazionale, macro-regionale e globale. La geografia moderna individua problemi spazialmente rilevanti, ne cerca le cause, li interpreta e sviluppa le linee guida per una loro soluzione, adatta allo spazio e allo sviluppo sociale. Il corso è attuato al 1°, 2° e 3° livello e comprende argomenti tratti dal campo della pianificazione spaziale della regolamentazione delle attività dell'uomo nello spazio, che includono la capacità della complessiva – completa valutazione dei processi geografici e problemi spaziali, con particolare enfasi sulla comprensione dei cambiamenti sociali contemporanei, delle diversità culturali e del paesaggio e la comprensione del legame sistematico tra i diversi aspetti dello sviluppo sostenibile del territorio. Si da particolare enfasi al lavoro sul campo, ai seminari sul campo, alla formazione pratica e alle competenze pratiche nel campo dei sistemi informativi geografici (SIG) e della cartografia tematica, che è organizzato in un laboratorio geografico-informatico fornito di attrezzature moderne.*

*Geography is now being re-established as a discipline that is able to understand and guide the increasingly complex and interdependent events concerning the relationship between nature, society and space at different levels of human activities from local to regional, national, macro-regional and global. Modern Geography identifies spatially relevant issues, searches for their reasons, interprets them and develops guidelines for appropriate solutions, taking into consideration spatial and social development. Study programmes are carried out at the first, second and third level and encompass topics regarding spatial planning of human activities in space, which include the ability of a complex – comprehensive evaluation of geographic spatial processes and problems with particular emphasis on understanding contemporary social changes, cultural and landscape diversity and the systemic connection between different aspects of sustainable spatial development. Special emphasis is given to fieldwork, field seminars, practical training and practical skills regarding geographic information systems (GIS) and thematic cartography organised in a modern geographic information laboratory.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

---

1. stopnja

- Geografija
- Geografija (dvopredmetni)

1° livello

- Geografia
- Geografia (di due corsi)

Level 1

- Geography
- Geography (double subject study programme)

2. stopnja

- Geografija
- Geografija (dvopredmetni pedagoški študij)

2° livello

- Geografia
- Geografia (di due corsi, pedagogico)

Level 2

- Geography
- Geography (double subject and education study programme)

3. stopnja

- Geografija

3° livello

Level 3

- Geography



# ANTROPOLOGIJA IN (MED)-KULTURNE ŠTUDIJE

Antropologija e studi (inter)culturali | Anthropology  
and (Inter)cultural Studies

Antropologija in kulturne študije | Antropologia | Anthropology

Antropologija in kulturne študije je integrirana povezava med družboslovjem in humanistiko, ki interdisciplinarno povezuje antropološke in kulturološke vsebine s sociološkimi, zgodovinskimi, filozofskimi, geografskimi, religioškimi in drugimi. Antropološko-kulturne vsebine ponujajo vpogled v kulturo in način življenja različnih družbenih in etničnih skupin ter manjšin (generacijskih, socialnih, teritorialnih, poklicnih, verskih), njihovo družbeno strukturo in procese v različnih družbenozgodovinskih kontekstih v različnih regijah sveta. Študijski programi (na univerzitetni, magistrski in doktorski ravni) študentom ponujajo spoznavanje teorij in metod ter njihovih aplikacij in jih spodbujajo k interdisciplinarnemu delu. Študij se izvaja na 1., 2. in 3. stopnji in je izrazito interdisciplinarno zasnovan, v njem pa se prepletajo teoretske zaslove socialne in kulturne antropologije, etnografije in etnologije s temeljnimi tematskimi področji (kulturni, medkulturni in migracijski procesi, identiteta, sorodstveni sistemi, kolonializem in kulturne spremembe, postkolonializem) ter regionalnimi etnografskimi značilnostmi. Poseben poudarek študija je namenjen spoznavanju antropološkega raziskovalnega dela. V prepletu s kulturnimi študijami obravnava študij tudi aktualne družbene pojave iz kulture vsakdanjega življenja in množičnih medijev, popularne kulture, kulturne različnosti itd.

*Antropologia e studi culturali è un collegamento integrato tra le scienze sociali e umanistiche che in modo interdisciplinare collega i contenuti antropologici e culturali con quelli sociologici, storici, filosofici, geografici, religiosi e altri. I contenuti antropologico-culturali offrono uno sguardo nella cultura e nello stile di vita di diversi gruppi sociali ed etnici e delle minoranze (generazionali, sociali, territoriali, professionali, religiose), la loro struttura sociale e i processi in diversi contesti storico-sociali in diverse regioni del mondo. I programmi di studio (università, master e di dottorato) offrono agli studenti l'apprendimento di teorie e metodi e le loro applicazioni, incoraggiandoli al lavoro interdisciplinare. Il programma viene attuato al 1°, 2° e 3° livello ed è progettato in modo altamente interdisciplinare, unisce i concetti teorici dell'antropologia sociale e culturale, dell'etnografia ed etnologia, con i temi fondamentali (processi culturali, interculturali e di migrazione, identità, sistemi di parentela, colonialismo e cambiamenti culturali, periodo post-coloniale) e le caratteristiche etnografiche regionali. Il programma da uno spazio particolare all'apprendimento della ricerca antropologica. In interazione con gli studi culturali, il programma si occupa anche dei fenomeni sociali attuali della cultura della vita quotidiana e dei mass media, della cultura popolare, delle diversità culturali, ecc.*

# Upravljanje različnosti | Amministrazione della diversità | Diversity management

Upravljanje različnosti je interdisciplinarno zasnovan doktorski program, ki sledi razvoju aktualnega znanstvenega področja upravljanje različnosti, ki obravnava značilne pojave družbeno pomembne pluralnosti in raznolikosti družb ter njihovo upravljanje in raznolikost med sodobnimi družbami, posebno pozornost pa namenja evropskim pluralnim in multietničnim (multikulturalnim) družbam in zlasti njihovim etničnim ter prostorskim dimenzijam ter preprečevanju, upravljanju in razreševanju kriz ter konfliktov. Klasični pristopi k varstvu (narodnih) manjšin ne zadoščajo več za celovito in uspešno regulacijo in upravljanje kompleksnih ter zapletenih družbenih procesov v pluralnih in dinamičnih okoljih ter ob vse intenzivnejših migracijah, kar zlasti v imigracijskih okoljih ob vse večji diferenciaciji skozi čas (generacije) vodijo k novim izzivom upravljanja etnične raznolikosti in drugih družbeno pomembnih različnosti. Pomen upravljanja različnosti v svojih dokumentih vse pogosteje poudarjajo različne institucije na nacionalni in mednarodni ravni. Zato mora upravljanje različnosti kot novo področje, ki se hitro razvija, zaznati, analizirati, upoštevati in zajemati vse pojave (kot procese s časovno, prostorsko in družbeno dimenzijo) ter dimenzijske družbeno pomembnih (političnih, ekonomskeh, socialnih, kulturnih, jezikovnih, etničnih, verskih, spolnih, starostnih, izobrazbenih itd.) različnosti, ki obstajajo v sodobnih družbah, ter segati na skoraj vsa področja življenja. Problematika (pravnega in sploh družbenega) urejanja različnosti je še posebno pomembna za discipline družboslova, humanistike in prava (zlasti javno in civilno pravo), ki se segment(al)no ukvarjajo s specifičnimi področji in problematikami različnosti. V okviru doktorskega študija so obravnavani tako teoretični kot praktični vidiki družboslovne in humanistične, zlasti politološke, geografske in pravne, analize pojavov, procesov in odnosov, multikulture držbe, urejanja in upravljanja (med)etničnih odnosov, vključno s preprečevanjem, upravljanjem in razreševanjem problemov, kriz in konfliktov.

*La gestione della diversità è un programma di dottorato interdisciplinare che segue lo sviluppo dell'attuale area scientifica della gestione della diversità, che si occupa dei fenomeni tipici del pluralismo socialmente rilevante e della diversità fra società e della loro gestione, nonché della diversità tra le società moderne, pone particolare attenzione sulle società europee pluraliste e multietniche (multiculturali); in particolare le loro dimensioni etniche e territoriali e sulla prevenzione, gestione e risoluzione delle crisi e dei conflitti. Gli approcci "tradizionali" alla protezione delle minoranze (nazionali) non sono più sufficienti per un complessivo ed efficace regolamento e gestione dei processi sociali complessi e complicati negli ambienti plurali e dinamici e alla luce di migrazioni sempre più intense, il che, soprattutto negli ambienti di immigrazione con una crescente differenziazione nel tempo (generazioni), porta a nuove sfide per la gestione della diversità etnica e di altre diversità socialmente rilevanti. L'importanza della gestione della diversità nei loro documenti è sottolineato sempre più spesso dalle varie istituzioni a livello nazionale e internazionale. Pertanto, la gestione della diversità come una nuova area che si sta sviluppando rapidamente, deve rilevare, analizzare, considerare e comprendere tutti i fenomeni (come i processi con dimensione temporale, spaziale e sociale) e le dimensioni socialmente rilevanti (ad esempio, politiche, economiche, sociali, culturali, linguistiche, etniche, religiose, sessuali, di età, dell'istruzione, ecc.) differenti che esistono nelle società moderne, e penetrare in quasi tutti i settori della vita. La problematica della gestione (legale e soprattutto sociale) delle diversità è particolarmente importante per la disciplina delle scienze sociali, umanistiche e della giurisprudenza (soprattutto il diritto pubblico e civile), che si occupano in modo segmentario dei singoli ambiti e problematiche della diversità. Nell'ambito dello studio di dottorato sono discussi sia gli aspetti teorici sia quelli pratici dell'analisi sociologica e umanistica, soprattutto politologica, geografica e giuridica dei fenomeni, processi e relazioni, della società multiculturale, della regolamentazione e della gestione di relazioni (inter)etniche, tra cui la prevenzione, la gestione e la risoluzione dei problemi, delle crisi e dei conflitti.*

# ANTROPOLOGIJA IN (MED)KULTURNE ŠTUDIJE

Antropologija e studi (inter)  
culturali | Anthropology and  
(Inter)cultural Studies

*Anthropology and cultural studies form an integrated link between the social sciences and humanities and interdisciplinarily connect anthropological and cultural content with sociological, historical, philosophical, geographical, religiological and others. Anthropological-cultural content offers insight into the culture and way of life of different social and ethnic groups and minorities (generational, social, territorial, professional, religious), their social structure and processes in different socio-historical contexts in different parts of the world. Study programmes (at university, masters and doctoral level) enable students to get familiar with theories and methods and their applications and encourage them towards interdisciplinary work. The studies are carried out at the first, second and third level and are highly interdisciplinarily designed to combine theoretical concepts of social and cultural anthropology, ethnography and ethnology with basic thematic fields (cultural, intercultural and migration processes, identity, kinship systems, colonialism and cultural changes, post colonialism) and regional*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

### Offerta formativa (corsi di laurea) Study programmes

1. stopnja

- Antropologija (dvopredmetni)

1° livello

- Antropologia (di due corsi)

Level 1

2. stopnja

- Kulturni študiji in antropologija
- Latinskoameriške študije

2° livello

- Studi culturali e antropologia
- Studi dell'America Latina

Level 2

3. stopnja

- Antropologija
- Upravljanje različnosti

3° livello

- Antropologia
- Amministrazione della diversità

Level 3

- Anthropology (double subject study programme)

- Cultural Studies and Anthropology
- Latin-American Studies

- Anthropology
- Diversity management

ethnographic characteristics. Special emphasis is placed on understanding anthropological research. Anthropology and cultural studies also encompass contemporary social phenomena from the culture of everyday life and mass media, popular culture, cultural diversity, etc.

Diversity management is an interdisciplinary doctoral programme that follows the development of the modern scientific field of diversity management and deals with the typical phenomena of socially relevant pluralism, the diversity of societies and their management and the diversity between modern societies, with an emphasis on the European pluralistic and multi-ethnic (multicultural) societies, especially on their ethnic and spatial dimensions and on the prevention, management and solution of crises and conflicts. "Traditional" approaches to the protection of (ethnic) minorities are no longer sufficient for overall and effective control and management of complex and complicated social processes in pluralistic and dynamic environments and with all the intense migration, particularly in immigration environments, and increasing differentiation over time (generations), there are new challenges of managing ethnic diversity and other socially relevant diversities. Various institutions at the national and international level increasingly emphasise in their documents the importance of managing diversity. Therefore, diversity management, as a new area that is developing rapidly, must detect, analyse, consider and include all phenomena (as processes with temporal, spatial and social dimension) and dimensions of socially relevant (e.g. political, economic, social, cultural, linguistic, ethnic, religious, gender, age, educational, etc.) differences that exist in modern societies and extend to virtually all areas of life. The problem (legal and social) of managing diversity is particularly important for social sciences, humanities and law (especially public and civil law), which segmentally deal with specific areas and diversity issues. The doctoral study programme deals with theoretical and practical aspects of social and humanistic areas, especially political, geographical and legal analysis of phenomena, processes and relations of multicultural society and regulation and management of (inter) ethnic relations, including prevention, management and resolving of problems, crises and conflict.

# MANAGEMENT

Management | Management

Organizacije, ki so dobro upravljane in učinkovito vodene, hitreje rastejo in se razvijajo. Uspešno vodenje oziroma management takšnih organizacij temelji na znanju kot temelju sprejemanja ustreznih poslovnih odločitev. Interdisciplinarno znanje, ki ga ponuja študij managementa prek povezovanja ekonomskih, poslovnih, pravnih, organizacijskih in vedenjskih ved, je eden glavnih dejavnikov uspešnega vodenja. Znanje o upravljanju in vodenju sistemov ter podjetništvu, pravu in ekonomiji temelji na kompleksnem pristopu k obvladovanju sodobnih managerskih izzivov. Študij managementa na UP FM odlikuje tesno povezovanje z gospodarstvom (predavanja strokovnjakov iz prakse in reševanje konkretnih poslovnih problemov), poudarek na pridobivanju sodobnega in praktičnega znanja, možnost študija v tujini (več kot 100 partnerskih organizacij v Evropi in svetu) ter način izvedbe študija, ki temelji na sprotнем opravljanju študijskih obveznosti. Študij je organiziran na 1., 2. in 3. stopnji.

*Le organizzazioni, ben gestite e guidate in modo, efficace crescono e si sviluppano più velocemente. Una leadership di successo e/o la gestione di tali organizzazioni si basa sulla conoscenza come fondamento per prendere decisioni aziendali appropriate. Le conoscenze interdisciplinari offerte dal corso di management, attraverso l'integrazione delle scienze economiche, aziendali, giuridiche, organizzative e comportamentali, sono uno dei fattori chiave per una gestione di successo. Le conoscenze sulla gestione e il controllo dei sistemi e sull'imprenditoria, il diritto e l'economia si basano su un approccio complesso alla gestione delle moderne sfide manageriali. Il corso di management presso l'UL FM si distingue per una stretta integrazione con l'economia (lezioni tenute da esperti di pratica e ricerca di soluzioni di problemi aziendali concreti), l'enfasi sull'acquisizione di conoscenze moderne e pratiche, le opportunità di studio all'estero (oltre 100 organizzazioni partner in Europa e nel mondo) e lo svolgimento del programma che si basa su un pronto adempimento degli obblighi di studio. Il programma è organizzato al 1o, 2o e 3o livello.*

*Organisations that are well managed and effectively controlled grow and develop faster. Successful leadership and/or management in these organisations is based on knowledge that forms the foundation for making appropriate business decisions. Interdisciplinary knowledge offered by management studies in relation to economic, business, legal, organisational and behavioural sciences is one of the key factors for successful management. Knowledge of system management and entrepreneurship, law and economics is based on a complex approach to mastering modern managerial challenges. Management studies at UP FM is closely integrated with the economy (lectures are given by experts from organisations; students are faced with actual business problems); the emphasis is on acquiring modern and practical knowledge, opportunities to study abroad (over 100 partner organisations in Europe and around the world) and the implementation of the study, which is based on regularly satisfying study requirements. The study programme is organised at the first, second and third level.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

---

1. stopnja

- Management

1° livello

- Management

Level 1

2. stopnja

- Management
- Ekonomija in finance
- Management trajnostnega razvoja
- Pravo za management

2° livello

- Management
- Economia e finanze
- Management dello sviluppo sostenibile
- Facoltà di management

Level 2

3. stopnja

- Management

3° livello

- Management

Level 3

- Management

- Management
- Law and Management
- Management of sustainable development
- Economics and Finance

# **IZOBRAŽEVALNE VEDE IN IZOBRAŽEVANJE UČITELJEV**

Preparazione all'insegnamento e scienza dell'istruzione |  
Teacher training and Education Sciences

## **PEDAGOŠKA FAKULTETA**

Facoltà di studi educativi | Faculty of education

Edukacijska teorija in edukacijske znanosti so z razvojem sociologije vzgoje, metod raziskovanja v vzgoji, teorije in načrtovanja kurikula, šolskega managementa in administracije ustvarile trdne temelje profesionalnega znanja za izobraževanje učiteljev, vzgojiteljev in drugih strokovnih delavcev v vzgoji in izobraževanju ter za njihov profesionalni razvoj. Integracija disciplin, kot so filozofija, psihologija, sociologija in zgodovina, v edukacijske vede ter njihova usmeritev k praktičnim problemom je izpostavila vsebinsko predmetno razsežnost izobraževanja. Prav zato radi tega izobraževanje učiteljev, vzgojiteljev in drugih strokovnih delavcev v vzgoji in izobraževanju praviloma ni dodatek, ki ga predmetno izobraženi strokovnjak pridobi po diplomi, ampak kompleksen proces, v katerem se povezujejo in sodelujejo različne discipline. Študij se izvaja na 1., 2. in 3. stopnji ter vključuje študijske programe, ki so navedeni v nadaljevanju.

*La teoria della formazione e le scienze dell'educazione, con lo sviluppo della sociologia dell'educazione, i metodi di ricerca in materia di istruzione, della teoria e della pianificazione del curriculum, del management e dell'amministrazione scolastica, hanno creato una solida base di conoscenze professionali per la formazione degli insegnanti, educatori e altri professionisti nel campo dell'istruzione e della formazione e per il loro sviluppo professionale. L'integrazione di discipline come la filosofia, la psicologia, la sociologia e la storia nelle scienze dell'educazione e il loro orientamento ai problemi pratici ha evidenziato una dimensione di contenuti e oggettiva della formazione. Proprio per questo motivo, la formazione degli insegnanti, degli educatori e di altri professionisti dell'educazione e della formazione non è generalmente un'aggiunta che un esperto educato in una materia acquisisce dopo la laurea, ma un processo complesso nel quale si integrano e collaborano diverse discipline. Il programma si svolge al 1o, 2o e 3o livello e comprende i programmi di studio di seguito elencati.*

*With the development of sociology of education, research methods in education, curriculum theory and design, school management and administration, educational theory and educational science managed to create a solid foundation of professional knowledge for educating teachers, educators and other professionals in education and for their professional development. Integration of disciplines such as philosophy, psychology, sociology and history in educational sciences and their orientation towards practical problems highlighted the content and objective of the educational dimension. For this reason, education of teachers, educators and other professionals in education should not be regarded as a supplement acquired by an educated expert after he/she has obtained a Bachelor's degree but as a complex process encompassing different disciplines. The study programme is carried out at the first, second and third level and comprises the courses listed below.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

### Offerta formativa (corsi di laurea) Study programmes

1. stopnja

- Edukacijske vede
- Razredni pouk
- Predšolska vzgoja

2. stopnja

- Inkluzivna pedagogika
- Izobraževanje odraslih in razvoj kariere
- Razredni pouk
- Zgodnje učenje

3. stopnja

- Edukacijske vede
- Zgodnje učenje

1° livello

- Scienze dell'educazione
- Insegnamento nella scuola primaria
- Educazione prescolare

2° livello

- Pedagogica inclusiva
- Formazione degli adulti e sviluppo di carriera
- Insegnamento nella scuola primaria
- Studio precoce

3° livello

- Scienze dell'educazione
- Studio precoce

Level 1

- Educational Sciences
- Elementary Education
- Early Childhood Education

Level 2

- Inclusive Pedagogy
- Adult Education and Career Development
- Elementary Education
- Early Learning

Level 3

- Educational Sciences
- Early Learning



# MATEMATIKA IN RAČUNALNIŠTVO

Matematica e informatica | Mathematics and Computer Sciences

## FAKULTETA ZA MATEMATIKO, NARAVOSLOVJE IN INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE

Facoltà di scienze matematiche, naturali e tecnologie informatiche |  
Faculty of Mathematics, Natural Sciences and Information Technologies

## MATEMATIKA IN FINANČNA MATEMATIKA

Matematica e matematica per la finanza |  
Mathematics and financial mathematics

Matematika je edini univerzalni jezik medčloveške komunikacije, ki je navzoč povsod po svetu na vseh stopnjah izobraževanja. Je temelj vseh naravoslovnih znanosti in nepogrešljivo orodje v družboslovnih znanostih in ekonomiji. Ker je hkrati teoretsko jedro računalništva, je njen vpliv vse večji tudi na vseh tistih področijh življenja, ki že odločilno zaznamujejo 21. stoletje. To so sodobna ekonomija, komunikacije, zaščita podatkov, državna varnost, dekodiranje človeškega genoma, visokotehnološka industrija idr. Študij matematike ponuja matematično znanje, ki je vedno aktualno in ponuja možnost zanimivih poklicnih karier. Študij 1. stopnje je namenjen spoznavanju temeljnih področij matematike: analize, algebre, diskretne matematike in osnov numeričnega računanja. V okviru študija je zajeto tudi znanje s področij računalništva in verjetnostnega računa. Na trgu dela v finančnem sektorju pomeni to pomembno prednost matematikov v primerjavi s študenti iz ekonomsko-managementskih smeri, medtem ko računalniški predmeti in način razmišljanja, ki ga posameznik razvije med študijem matematike, pomenijo dobro popotnico za zaposlitev v programerskih in sorodnih podjetjih. Magistrski študij matematike je poglobljeno nadaljevanje programa s prve stopnje, medtem ko je doktorski študij namenjen bodočim raziskovalcem.

*La matematica è l'unica lingua universale della comunicazione interpersonale presente in tutto il mondo a tutti i livelli di istruzione È il fondamento di tutte le scienze naturali e uno strumento indispensabile delle scienze sociali e dell'economia. Dal momento che rappresenta anche il nucleo teorico dell'informatica, la sua influenza sta crescendo anche in tutte quelle aree della vita che hanno segnato in modo decisivo il 21° secolo. Si tratta dell'economia moderna, delle comunicazioni, della protezione dei dati, la sicurezza nazionale, la decodifica del genoma umano, l'industria del high-tech e altri. Lo studio della matematica fornisce competenze matematiche sempre attuali e offre la possibilità di carriere professionali interessanti. Il corso di 1°livello è inteso per far conoscere le aree fondamentali della matematica - l'analisi, l'algebra, la matematica discreta e le basi del calcolo numerico. Lo studio include anche le conoscenza nel campo dell'informatica e della teoria del calcolo delle probabilità. Quest'ultimo rappresenta un importante vantaggio sul mercato del lavoro nel settore finanziario per i matematici in confronto con gli studenti provenienti da indirizzi di economia o management, mentre le materie informatiche e il modo di pensare che un individuo sviluppa durante lo studio della matematica, rappresentano un buon viatico per l'impiego in imprese di programmazione e simili. La laurea magistrale in matematica rappresenta una prosecuzione approfondita del programma del primo livello, mentre il dottorato è destinato a futuri ricercatori.*

*Mathematics is the only universal language of interpersonal communication that is present worldwide at all education levels. It forms the foundation of natural sciences and it is an indispensable tool in social sciences and economics. Mathematics is a theoretical core of computer science; therefore, it has growing influence on all areas of life that mark the 21st century. This includes modern economics, communications, data security, national security, decoding of the human genome, high-tech industry and others. The mathematical study programme provides mathematical skills that are always relevant and offers the possibility of exciting careers. Courses at level 1 are designed to get students acquainted with the fundamental areas of mathematics - analysis, algebra, discrete mathematics and the basis of numerical computing. The courses also cover knowledge in the field of computer science and probability calculus. Due to the latter, mathematicians have greater advantage in the labour market (financial sector) compared to economists. Computer classes and the way of thinking that is developed by an individual during mathematic lessons represent an advantage when looking for a job in programming and related businesses. A master's degree in mathematics presents an in-depth continuation of the programme at the first level, while the doctoral programme is intended to educate future researchers.*

# MATEMATIKA IN FINANČNA MATEMATIKA

Matematica e matematica per  
la finanza | Mathematics and  
financial mathematics

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

### Offerta formativa (corsi di laurea) Study programmes

1. stopnja

- Matematika
- Matematika (izvedba v angleškem jeziku)
- Matematika v ekonomiji in financah

1° livello

- Matematica
- Matematica (corso in lingua inglese)
- Matematica nell'economia e nelle finanze

Level 1

- Mathematics
- Mathematics (English-taught course)
- Mathematics in economics and finance

2. stopnja

- Matematične znanosti
- Matematične znanosti (izvedba v angleškem jeziku)
- Matematika s finančnim inženiringom

2° livello

- Scienze matematiche
- Scienze matematiche (corso in lingua inglese)
- Matematica con ingegneria finanziaria

Level 2

- Mathematical Sciences
- Mathematical Sciences (English-taught course)
- Mathematics and financial engineering

3. stopnja

- Matematične znanosti

3° livello

- Scienze matematiche

- Mathematical Sciences



# RAČUNALNIŠTVO IN INFORMATIKA

Scienze informatiche | Computer Sciences

Računalništvo in informatika sta bistveno zaznamovala sodobno organiziranost družbe, kot tudi način povezanosti in komunikacije med posamezniki. Informacijska doba se odraža v dveh temeljnih predpostavkah, ki definirajo vsako organiziranost družbe: učenje in organizacija dela. Informacijska revolucija in napredek na tem področju v zadnjih 50 letih sta pomembno spremenila način dela, ki je podprt s tehnološko opremo in omogoča čedalje hitrejše posredovanje in izmenjavo podatkov ter informacij in prehod od avtomatizirane tehnologije proizvodnih procesov v industriji na informacijsko tehnologijo in postopno informatizacijo poslovanja storitvenih dejavnosti v terciarnem sektorju (trgovina, bančništvo, javna uprava, zdravstvo, šolstvo, promet, logistika itd.). Študij računalništva in informatike je organiziran na 3 stopnjah in zasnovan na raziskovalnem delu Oddelka za informacijske znanosti in tehnologije na Inštitutu Andrej Marušič, ki pokriva naslednja področja in partnerje: področje programskih jezikov, uporabniških vmesnikov in strojnega prevajanja naravnih jezikov z Univerzo v Waterloo (Kanada) ter Univerzo Luleå (Švedska), področji teorije grafov in teoretičnega računalništva z Univerzo v Londonu (Anglija) ter področji podatkovnih baz in podatkovnih modelov z Univerzo v Freiburgu (Nemčija) in z Institutom za tehnologijo v Melbournu (Royal Melbourne Institute of Technology – Australia).

*L'informatica ha segnato in modo sostanziale la moderna organizzazione della società, così come il metodo di integrazione e comunicazione tra gli individui. L'era dell'informazione si riflette in due assunti di base che definiscono la struttura di ciascuna società: lo studio e l'organizzazione del lavoro. La rivoluzione informatica e il progresso in questo settore negli ultimi 50 anni, hanno cambiato in modo significativo il modo di lavorare che è supportato da attrezature tecnologiche e consente una trasmissione e uno scambio sempre più veloce di dati e informazioni, la transizione dalla tecnologia automatizzata dei processi produttivi nell'industria alla tecnologia informatica e la progressiva informatizzazione delle attività di servizi alle imprese nel settore terziario (commercio, banche, pubblica amministrazione, sanità, istruzione, trasporti, logistica, ecc.). Il corso di informatica è organizzato in 3 livelli e si basa sul lavoro di ricerca del Dipartimento di Scienza e Tecnologie dell'Informazione all'Istituto Andrej Marušič che copre le seguenti aree e partner: il campo dei linguaggi di programmazione, gli interfaccia utente, la traduzione automatica dei linguaggi naturali con l'Università di Waterloo (Canada) e l'Università di Luleå (Svezia), le aree di teoria dei grafici e dell'informatica teorica con l'Università di Londra (Inghilterra) e i settori delle basi di dati e dei modelli di dati con l'Università di Friburgo (Germania) e l'Institute of Technology di Melbourne (Royal Melbourne Institute of Technology - Australia).*

*Computer science and informatics significantly mark contemporary organisation of society and the method of integration and communication between individuals. The information age is reflected in two basic assumptions that define the organisation of every society: learning and labour organisation. The information revolution and the progress in this field over the past 50 years have significantly changed the working method, which is supported with technological equipment and enables faster data transmission, exchange of data and information and the transition from the automated technology of production processes in industry to information technology and gradual computerising operations of service activities in the tertiary sector (trade, banking, public administration, health, education, transport, logistics, etc.). Studies of computer science and informatics are organised at 3 levels and are based on the research carried out at the Department of Information Science and Technologies at the Andrej Marusic Institute, which covers the following areas and partners: the field of programming languages, user interface and machine translation of natural languages in collaboration with the University of Waterloo (Canada) and the University of Luleå (Sweden), the field of graph theory and theoretical computer science in collaboration with the University of London (England) and the field of databases and data models with the University of Freiburg (Germany) and the Institute of Technology in Melbourne (Royal Melbourne Institute of Technology - Australia).*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

---

1. stopnja

- Računalništvo in informatika

1° livello

- Informatica

Level 1

- Computer Science and Informatics

2. stopnja

- Računalništvo in informatika

2° livello

- Informatica

Level 2

- Computer Science and Informatics

3. stopnja

- Računalništvo in informatika

3° livello

- Informatica

Level 3

- Computer Science and Informatics
-



# NARAVOSLOVJE

Scienze naturali | Natural Sciences

## FAKULTETA ZA MATEMATIKO, NARAVOSLOVJE IN INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE

Facoltà di scienze matematiche, naturali e tecnologie informatiche |  
Faculty of Mathematics, Natural Sciences and Information Technologies

## BIOPSIHOLOGIJA

Biopsicologia | Biopsychology

Študij označuje raznoliko področje raziskav, ki potekajo v okviru različnih naravoslovnih in medicinskih ved. Biopsihologija poskuša opisati oziroma definirati (determinirati) psihološke manifestacije vedenjskih vzorcev obnašanja živih bitij na podlagi notranjih bioloških, fizioloških, genetskih in razvojnih mehanizmov, ki so posledica součinkovanja okolja in drugih živih organizmov. Razumevanje kompleksnosti psiholoških pojavov (meta raven) postavlja v korelacijo z 'nižjimi' in kompleksnimi biološko-nevrološkimi procesi v interakciji z okoljem. Študij je izrazito interdisciplinarno zasnovan in pomeni poskus sinteze znanj v smeri povezovanja družboslovja z naravoslovjem (biologija in okolje, kemija, računalništvo, matematika itd.) in medicino (farmakologija, nevrologija, zdravstvena preventiva (javno zdravje) itd.) pri obravnavi mentalnih procesov živih organizmov in predpostavko o ekstrapolaciji med vrstami in ljudmi (cross-species extrapolation). Vsebina študija je osnovana na raziskovalnem delu mednarodno priznanega psihiatra in psihologa dr. Andreja Marušiča na področju duševnega zdravja in samomora. Študij je organiziran na univerzitetni in magistrski ravni ter omogoča študentom dejavno vključevanje v raziskovalno delo na Inštitutu Andrej Marušič.

*Il programma è caratterizzato da una varia area di ricerca, condotta nell'ambito di diverse scienze naturali e mediche. La biopsicologia cerca di descrivere o meglio definire (determinare) manifestazioni psicologiche di modelli comportamentali degli esseri viventi sulla base di meccanismi biologici, fisiologici, genetici e di sviluppo interni che derivano dall'interazione dell'ambiente e altri organismi viventi. Comprendere la complessità dei fenomeni psicologici (meta-nivello) mette in correlazione con dei complessi e "inferiori" processi biologici e neurologici in interazione con l'ambiente. Il programma è progettato in modo esplicitamente interdisciplinare e rappresenta un tentativo di sintetizzare le conoscenze nel senso dell'integrazione delle scienze sociali con le scienze naturali (biologia e scienze ambientali, chimica, informatica, matematica, ecc.) e la medicina (farmacologia, neurologia, prevenzione della salute (sanità pubblica, ecc.) nello studio di processi mentali di organismi viventi e l'assunzione di estrapolazione tra le specie e gli esseri umani (Cross-species Extrapolation). I contenuti del programma si basano sulle ricerche dello psichiatra e psicologo Dr. Andrej Marušič di fama internazionale, nel campo della salute mentale e il suicidio. Lo studio è organizzato a livello universitario e magistrale e permette agli studenti di partecipare attivamente al lavoro di ricerca presso l'Istituto Andrej Marušič.*

The study programme encompasses diverse research conducted within the framework of various natural and medical sciences. Biopsychology attempts to describe or define (determine) psychological manifestations of behavioural patterns of living beings on the basis of internal biological, physiological, genetic and development mechanisms that result from the interaction of the environment and other living organisms. Biopsychology puts in correlation the understanding of the complexity of psychological phenomena (meta level) with "lower" and complex biological and neurological processes in interaction with the environment. The study is interdisciplinarily designed and represents an attempt to synthesise knowledge and integrate social sciences with natural sciences (biology and environmental science, chemistry, computer science, mathematics, etc.) and medicine (pharmacology, neurology, health prevention (public health, etc.) when dealing with mental processes of living organisms and the assumption of extrapolation between species and humans (Cross-species extrapolation). The content of the study programme is based on research on mental health and suicide by internationally renowned psychiatrist and psychologist Dr. Andrej Marusic. The study programme is organised at the university and masters level and enables students to actively participate in research work at the Andrej Marusic Institute.

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

---

1. stopnja

- Biopsihologija

1° livello

- Biopsicologia

Level 1

2. stopnja

- Biopsihologija

2° livello

- Biopsicologia

Level 2

- Biopsychology

- Biopsychology



# BIOINFORMATIKA

Bioinformatica | Bioinformatics

Bioinformatika je interdisciplinarna veda, ki v sebi združuje znanje biologije, biokemije, genetike, matematike, statistike ter računalništva in informatike. Primarni cilj bioinformatike je razumevanje bioloških procesov tako na ravni posameznih celic kot tudi celotnih organizmov. Bioinformatika se ukvarja z razvojem orodij, metod in postopkov za urejanje, analizo in interpretacijo bioloških podatkov, ki temeljijo na nukleotidnih in proteinskih zaporedjih. Bioinformatika uporablja podatke visokogostotnih mreitev (denimo tehnologija naslednje generacija sekvenciranja) in pristope za njihovo integracijo v matematične modele bioloških sistemov, s pomočjo katerih rešujemo raznovrstne probleme pri biologiji, medicini, farmaciji in sorodnih področjih. Kot znanstvena disciplina in samostojni študij je bioinformatika v skokovitem porastu (v skladu s skokovitim naraščanjem količine podatkov), saj postaja del nepogrešljivega znanja tako biokemikov in molekularnih biologov, kot tudi farmacevtov in zdravnikov.

*La bioinformatica è una scienza interdisciplinare che coniuga la conoscenza della biologia, della biochimica, della genetica, della matematica, della statistica e dell'informatica. L'obiettivo primario della bioinformatica è la comprensione dei processi biologici, sia a livello delle singole cellule, sia degli organismi totali. La bioinformatica si occupa dello sviluppo di strumenti, metodi e procedure per la compilazione, analisi e interpretazione dei dati biologici, che si basano sulle sequenze nucleotidiche e proteiche. La bioinformatica utilizza le informazioni raccolte con misurazioni ad alta densità (es. tecnologia di sequenziamento di prossima generazione) e approcci per la loro integrazione in modelli matematici di sistemi biologici con l'aiuto dei quali possiamo risolvere una serie di problemi vari in biologia, medicina, farmacia e campi correlati. Come disciplina scientifica e corso di studio indipendente, la bioinformatica è in forte aumento (in linea con il forte aumento della quantità di dati), poiché sta diventando parte di competenze indispensabili sia dei biochimici e dei biologi molecolari, sia dei farmacisti e dei medici.*

*Bioinformatics is an interdisciplinary science that combines biology, biochemistry, genetics, mathematics, statistics, computer science and informatics. The primary objective of bioinformatics is the understanding of biological processes, both at the level of individual cells and organisms. Bioinformatics deals with the development of tools, methods and procedures for arrangement, analysis and interpretation of biological data based on the nucleotide and protein sequences. Bioinformatics uses information of high-density measurement (e.g. next-generation sequencing technology) and approaches for their integration into mathematical models of biological systems that help solve a variety of problems in biology, medicine, pharmacy and related fields. Bioinformatics as a scientific discipline and independent study is on the rise (consistent with the increasing amount of data) and is becoming a part of indispensable skills of biochemists, molecular biologists, pharmacists and doctors.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

---

1. stopnja

- Bioinformatika

1<sup>o</sup> livello

- Bioinformatica

Level 1

- Bioinformatics
-

# BIODIVERZITETA IN VARSTVO NARAVE

Biodiversità e la protezione della natura |  
Biodiversity and Nature Conservation

Biotska raznovrstnost (biodiverziteta) pomeni raznovrstnost vseh živečih organizmov in njihovih življenjskih okolij. Vključuje raznovrstnost na ravni vrste, genov znotraj posamezne vrste in obstoječih ekosistemov. Biotska raznovrstnost je danes, predvsem zaradi posledic človekova delovanja, v drastičnem upadu – na tisoče vrst bo v prihodnjih desetletjih izginilo, številne od teh prej, kot jih bomo sploh dobro spoznali. Zaradi globalne ekološke krize, ki danes zavzema svetovne razsežnosti in velja za eno glavnih groženj nadaljnjiemu obstoju človeške civilizacije na Zemljiji, so ukrepi varstva narave temeljnega pomena za ohranjanje rastlin in živali ter njihovih življenjskih okolij. Dodiplomski študij usposablja strokovnjake s klasičnim biološkim znanjem, ki imajo vpogled tudi na druga področja naravoslovja (kemijska, fizika) ter so seznanjeni z novimi orodji, kot so bioinformatika, varstvena genetika in geografski informacijski sistemi (GIS). Študij je zasnovan sodobno in interdisciplinarno, saj smiselno združuje potrebno znanje klasičnega biologa, molekularnega biologa in kemika, posebno težo pa daje tudi genetiki in njeni uporabi v varstveni biologiji. Dodiplomski študij nadgrajuje znanje s prve stopnje, poleg tega prek izbire modulov Kopno ali Morje omogoča študentom poglobitev znanja s tistega področja, ki jih najbolj zanima. Velik del vsebin 2. stopnje pokrivajo predavatelji iz tujine, ki podajajo najsodobnejše znanje o varovanju narave.

*La diversità biologica (biodiversità) si riferisce alla diversità di tutti gli organismi viventi e dei loro habitat. Include diversità a livello di specie, geni all'interno delle singole specie e degli ecosistemi esistenti. La biodiversità è oggi, principalmente come risultato dell'attività dell'uomo, in forte calo - migliaia di specie scompariranno nei prossimi decenni, molte di queste prima che noi riusciremo veramente a conoscerle. A causa della crisi ecologica globale, che occupa oggi una dimensione globale ed è considerata una delle principali minacce alla sopravvivenza della civiltà umana sulla Terra, le misure di protezione della natura sono essenziali per la conservazione delle piante, degli animali e dei loro habitat. Il corso di laurea prepara i professionisti con conoscenze biologiche classiche che però hanno accesso anche in altre aree delle scienze naturali (chimica, fisica), e hanno familiarità con i nuovi strumenti, come la bioinformatica, la genetica di conservazione e i sistemi informativi geografici (SIG). Il programma è stato progettato in un senso moderno e interdisciplinare, perché integra in modo sensato le necessarie conoscenze di un biologo classico, un biologo molecolare e di un chimico, dando un peso particolare anche alla genetica e alla sua applicazione nella biologia della conservazione. Il corso post-laurea si basa sulle conoscenze del primo livello e inoltre, con la scelta dei moduli "Terra" o "Mare", consente agli studenti di approfondire le conoscenze nell'area che più gli interessa. Una gran parte dei contenuti del secondo livello è coperta da docenti provenienti dall'estero che forniscono le più recenti conoscenze sulla conservazione della natura.*

*Biotic diversity (biodiversity) refers to the diversity of all living organisms and their habitats and encompasses diversity at the level of species, genes within individual species and existing ecosystems. Due to the result of human action, biodiversity is in decline – thousands of species will disappear in the coming decades – many of them before we get the chance to know them. Due to the global ecological crisis that is considered to be one of the main threats to the continued existence of human civilisation on Earth, measures for nature conservation are essential in order to preserve plants, animals and their habitats. The undergraduate study programme trains professionals with classical biological knowledge and who have insight into other natural sciences (chemistry, physics) and are familiar with the new tools, for example: bioinformatics, conservation genetics and geographic information systems (GIS). The study programme is designed in a modern and interdisciplinary manner, since it reasonably combines the necessary knowledge of classical biologist, molecular biologist and chemist and pays particular attention to genetics and its application in conservation biology. The postgraduate study programme upgrades the knowledge gained at the first level and enables students to choose between modules "Land" or "Sea", enabling them to deepen their knowledge in the area that they are most interested. A large part of the lectures at the second level are given by foreign professors who provide the latest knowledge about nature conservation.*

# BIODIVERZITETA IN VARSTVO NARAVE

Biodiversità e la protezione  
della natura | Biodiversity and  
Nature Conservation

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

1. stopnja

- Biodiverziteta

1<sup>o</sup> livello

- Biodiversità

Level 1

- Biodiversity

2. stopnja

- Varstvo narave

2<sup>o</sup> livello

- Protezione della natura

Level 2

- Nature conservation



# KMETIJSTVO

Agricultura | Agriculture

## FAKULTETA ZA MATEMATIKO, NARAVOSLOVJE IN INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE

Facoltà di scienze matematiche, naturali e tecnologie informatiche |  
Faculty of Mathematics, Natural Sciences and Information Technologies

## SREDOZEMSKO KMETIJSTVO

Agricoltura mediterranea | Mediterranean Agriculture

Načrtovanje in pridelava hrane v sredozemskem prostoru pomenita veliko odgovornost in iziv. Sredozemlje je pomembno središče izvora številnih kulturnih rastlin, ki se kaže v njihovi raznolikosti, zato je pozornost namenjena tudi proučevanju rastlin na genetski ravni z uporabo sodobnih metod biotehnologije in molekularne genetike. Podnebne spremembe narekujejo večja vlaganja v varovanje okolja in v razvijanje sodobnih tehnologij za doseganje kakovosti kmetijskih pridelkov in konkurenčnosti v mednarodnem prostoru. Delo v sodobnem kmetijstvu zahteva interdisciplinarno povezovanje znanja naravoslovja, biotehnologije, ekonomike in tehnologij pridelave ter predelave. Študij se osredotoča na pridelavo rastlin (spoznavanje hortikulturalnih rastlin: trta, sadne vrste, aromatične rastline, vrtnine; tehnologij pridelave; postopkov predelave; skladiščenja ter kakovostnega in senzoričnega vrednotenja živil), vključuje pa tudi osnove zootehnik (splošna zoologija, fiziologija in anatomija domačih živali, sonarava na živinoreja v sredozemskem prostoru), ki je predvsem v hribovitih predelih primorske regije vodilna kmetijska panoga. Poudarek je tudi na vsebinah varovanja okolja, zavarovanih območijih in trajnostnem oblikovanju prostora ob upoštevanju regionalnih družbenoekonomskeh posebnosti.

*La progettazione e la produzione alimentare nell'area del Mediterraneo rappresentano una grande responsabilità e una sfida. Il Mediterraneo è un importante centro di origine di molte colture, il che si riflette nella loro diversità, dunque, l'attenzione si pone anche allo studio delle piante a livello genetico con metodi moderni della biotecnologia e della genetica molecolare. I cambiamenti climatici richiedono maggiori investimenti nella tutela dell'ambiente e nello sviluppo di tecnologie moderne per l'ottenimento di prodotti agricoli di qualità e della competitività a livello internazionale. Lavorare nell'agricoltura moderna richiede l'integrazione interdisciplinare delle conoscenze nel campo delle scienze naturali, biotecnologie, economia e tecnologie di produzione e lavorazione. Il corso di studio si incentra sulla produzione vegetale (conoscenza di colture orticole: vite, specie da frutto, piante aromatiche, ortaggi, tecnologie di produzione, processo di lavorazione, stoccaggio e valutazione qualitativa sensoriale del cibo), ma comprende anche le basi della zootecnica (zoologia generale, anatomia e fisiologia degli animali domestici, allevamento sostenibile di bestiame nell'area del Mediterraneo), che soprattutto nelle regioni montuose della regione Primorska rappresenta il settore agricolo principale. Si sottolineano anche i contenuti sulla tutela ambientale, le aree protette e la progettazione sostenibile degli spazi, tenendo conto delle caratteristiche socio-economiche regionali.*

*Food planning and production in the Mediterranean represent a great responsibility and challenge. The Mediterranean is an important centre of origin of many diverse cultivated plants; therefore, special attention is paid to studying plants at the genetic level by means of modern methods of biotechnology and molecular genetics. Due to climate changes, greater emphasis must be placed on investment in environmental protection and the development of modern technologies in order to achieve quality agricultural products and competitiveness in the international arena. Modern agriculture requires interdisciplinary integration of natural sciences, biotechnology, economics and technologies of production and processing. The study programme is focused on plant production (horticultural crops research: grapes, fruit, aromatic plants, vegetables, technologies of production; processing procedures; storage and quality and sensory evaluation of food) and includes the basics of zootechnics (general zoology, anatomy and physiology of domestic animals, livestock rearing in the Mediterranean region, which is a leading agricultural activity in the mountainous Primorska region). Emphasis is placed on environmental protection, protected areas and environmentally sustainable design, taking into consideration regional socio-economic characteristics.*

## **ŠTUDIJSKI PROGRAMI**

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

---

1. stopnja

- Sredozemsko kmetijstvo

1° livello

- Agricoltura mediterranea

Level 1

- Mediterranean agriculture
-



# ZDRAVSTVO

Salute | Health

## FAKULTETA ZA MATEMATIKO, NARAVOSLOVJE IN INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE

Facoltà di scienze matematiche, naturali e tecnologie informatiche |  
Faculty of Mathematics, Natural Sciences and Information Technologies

## FAKULTETA ZA VEDE O ZDRAVJU

Facoltà di scienze della salute | Faculty of Health Sciences

## VAROVANJE ZDRAVJA

Prevenzione della salute | Health Prevention

## Kineziologija | Kinesiologia | Kinesiology

Kineziologija proučuje gibanja človeka in je izrazito aplikativna veda. Uporablajo jo v medicini, športu, ergonomiji, organizaciji delovnih mest in postopkov, rehabilitaciji in kibernetiki. Vloga kineziologije kot znanosti o gibanju postaja vse bolj pomembna, saj je zaradi posledic neaktivnega življenjskega sloga in s tem povezanih problemov gibalne neučinkovitosti ter slabšanja zdravja in kakovosti življenja sodobna družba že resno ogrožena. Kineziologija se z interdisciplinarnim pristopom vključuje v vse segmente človekovega delovanja in se osredotoča na vplive neposrednega delovnega in bivalnega okolja na prilagoditev človeškega organizma kot posledice delovanja človeka pod vplivom gibalne/športne aktivnosti, specifičnih poklicnih dejavnosti in delovanja v ekstremnih okolij. Študij aplikativne kineziologije se izvaja na 1., 2. in 3. stopnji in temelji na raziskovalnemu delu ter raziskavah, ki potekajo v okviru Inštituta za kineziološke raziskave na Znanstveno-raziskovalnem središču univerze. Raziskave se osredotočajo na aplikativno raziskovanje človeškega

*La kinesiologia esamina i movimenti dell'uomo ed è una scienza altamente applicativa. Viene usata in medicina, sport, ergonomia, organizzazione degli spazi e delle procedure lavorative, riabilitazione e cibernetica. Il ruolo della kinesiologia, come scienza del movimento, sta diventando sempre più importante e, a causa di uno stile di vita inattivo e i relativi problemi di inefficienza del moto e il deterioramento della salute fisica e della qualità della vita, la società moderna è già seriamente compromessa. Con un approccio interdisciplinare, la kinesiologia coinvolge tutti i segmenti dell'attività dell'uomo e si concentra sugli effetti dell'ambiente di lavoro più prossimo e dell'habitat sull'adattamento dell'organismo umano come risultato dell'attività dell'uomo sotto l'influenza dell'attività di moto/sport, attività professionali specifiche e le prestazioni in ambienti estremi. Lo studio della kinesiologia applicata viene attuato al 1°, 2° e 3° livello e si basa sulle ricerche svolte nell'ambito dell'Istituto per le ricerche kinesiologiche presso il Centro per la ricerca scientifica dell'università. La ricerca è focalizzata sulla ricerca applicata del movimento umano: dal monitoraggio dello sviluppo motorio dei bambini allo studio dell'adattamento*

gibanja: od spremljanja gibalnega razvoja otrok do preučevanja prilagoditev in sprememb gibalnega sistema odraslih in starostnikov. Cilj je razviti oblikovati intervencije in strategije, ki bi ljudem omogočale razvoj in ohranjanje gibalnih kompetenc, ustrezno gibalno učinkovitost v različnih okoljih in dejavnostih ter rehabilitacijo po akutnih in kroničnih stanjih, ki so posledica sodobnega življenjskega sloga.

*e dei cambiamenti del sistema motorio degli adulti e gli anziani. L'obiettivo è quello di sviluppare e formulare interventi e strategie che consentano alle persone lo sviluppo e il mantenimento delle competenze motorie, un'adeguata efficienza in ambienti e attività diverse e il recupero dopo stati acuti e cronici a causa dello stile di vita moderno.*

## Dietetika | Dietetica | Dietetics

Dietetika je interdisciplinarna veda, ki prenaša znanstvena spoznanja s področja prehrane v prakso. Dietetika služi tako zdravljenju bolezni kot promociji zdravja za posamezni in različne skupine ljudi. Kot znanost o prehrani se raziskovanje osredotoča na prehranjevanje, kot tudi vplive hrani na delovanje telesnih funkcij pri zdravem in bolnem organizmu: kako hrana lahko vplivajo na presnovo, kakšen je medsebojni vpliv genetske zasnove organizma in zaužitih hrani. V dietetiki so združena različna znanstvena področja, tako da usposobljeni strokovnjaki lahko izobražujejo in usmerjajo ljudi – posamezni ali različne skupine – k boljšemu prehranjevanju in s tem k boljšemu zdravju. Zaradi svojega poslanstva glede vloge prehrane v zdravstveni preventivi se širše umešča tudi v preventivne politike na področju javnega zdravja. Študij dietetike se izvaja na 1. in 2. stopnji. Študijska programa dietetike sta pripravljena v skladu z določili dokumenta European Dietetic Benchmark Statement, ki ga je sprejelo European Federation of the Association of Dietitians (EFAD). Upoštevanje izobraževalnih standardov pri zasnovi in izvajanjу študijskega procesa vodi v osvojitev kompetenc, kakor so navedene v dokumentu Evropske kompetence in delovne zadolžitve dietetikov ob pridobitvi kvalifikacije in vstopu v poklic dietetike, ki jih je tudi izdala EFAD. Dodiplomski študijski program Dietetika – prehransko svetovanje izobražuje za pridobitev kompetenc splošnega in administrativnega dietetika. Magistrski študijski program Dietetika pa omogoča pridobitev dodatnih kompetenc kliničnega dietetika in dietetika javnega zdravja.

*La dietetica è una scienza interdisciplinare che porta nella pratica le scoperte scientifiche nel campo della nutrizione. La dietetica serve sia per il trattamento di malattie sia per la promozione della salute per gli individui e diversi gruppi di persone. Quale scienza dell'alimentazione, la sua ricerca si concentra sulla nutrizione, così come anche sugli effetti delle sostanze nutritive sul funzionamento delle funzioni corporee in organismi sani e malati: come i nutrienti influenzano il metabolismo, qual è l'interazione tra la struttura genetica dell'organismo e le sostanze nutritive ingerite. La dietetica racchiude diversi campi scientifici, in modo che i professionisti qualificati possano educare e guidare le persone – gli individui o gruppi diversi – verso una migliore nutrizione e quindi a una salute migliore. A causa della sua missione per quanto riguarda il ruolo della nutrizione nella prevenzione della salute si inserisce, nel senso lato, anche nella politica di prevenzione nel campo della sanità pubblica. Il programma di dietetica si svolge al 1o e 2o livello. I programmi di studio della dietetica sono stati redatti in conformità con i termini del documento European Dietetic Benchmark Statement, adottato dalla European Federation of the Association of Dietitians (EFAD). La conformità agli standard formativi nella progettazione e l'attuazione del processo di studio porta a raggiungere le competenze indicate nel documento Le competenze europee e gli obblighi lavorativi dei dietetici al conseguimento della qualifica e l'accesso alla professione di dietetico, anche queste rilasciate dall'EFAD. Il corso di laurea "Dietetica - consulenza nutrizionale" forma per l'acquisizione delle competenze di dietologo generico e amministrativo. La laurea magistrale "Dietetica" invece da la possibilità di ottenere ulteriori competenze del dietologo clinico e del dietologo della salute pubblica.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Offerta formativa (corsi di laurea)  
Study programmes

1. stopnja

- Aplikativna kineziologija
- Prehransko svetovanje – dietetika

1° livello

- Kinesiologia applicata
- Consigli nutrizionali - Dietetica

Level 1

- Applied Kinesiology
- Dietetics - Nutritional counselling

2. stopnja

- Aplikativna kineziologija
- Dietetika

2° livello

- Kinesiologia applicata
- Dietetica

Level 2

- Applied Kinesiology
- Dietetics

3. stopnja

- Aplikativna kineziologija

3° livello

- Kinesiologia applicata

Level 3

- Applied Kinesiology

Kinesiology is a highly applicative scientific study of human movement. It is strongly connected with medicine, sports, ergonomics, workplace organisation and procedures, rehabilitation and cybernetics. The role of kinesiology as a study of movement is becoming increasingly important, since modern society is seriously compromised due to inactive lifestyle and problems resulting from movement inefficiency and deterioration of physical health and quality of life. By means of an interdisciplinary approach, kinesiology is involved in all segments of human activity and studies direct effects of living and working environments on the adaptation of the human organism, the result of human activity under the influence of movement / sports activities, specific professional activities and activities in extreme environments. The study programme in Applied kinesiology is carried out at the first, second and third level and is based on research carried out within the framework of the Institute for Kinesiology Research at the University Scientific Research Centre. The research is focused on applied exploration of human movement: from monitoring child motor skill development to studying the adaptation and changes of locomotor system of adults and the elderly. The aim is to develop and formulate interventions and strategies that would enable people to develop and maintain motor competence, appropriate motor efficiency in different environments and activities and rehabilitation after acute and chronic conditions that are the result of modern lifestyle.

Dietetics is an interdisciplinary science that transfers scientific knowledge in the field of nutrition into practice. It is becoming increasingly important in treating diseases and in health promotion of individuals and different groups of people. As a nutritional science, dietetics research is focused on nutrition and the effects of nutrients on bodily functions in a healthy and diseased organism: how nutrients affect digestion, the interaction of the genetic design of an organism and the ingested food. Since dietetics combines different scientific fields, trained professionals can educate and help people - individuals or different groups - develop healthy eating habits and consequently improve their health. Due to its mission regarding the role of nutrition in preventive care, dietetics is also part of the preventive policy in the field of public health. The study programme in dietetics is carried out at the first, second and third level. It is organised in accordance with the terms of the European Dietetic Benchmark Statement, adopted by the European Federation of the Association of Dieticians (EFAD). Compliance with educational standards in the organisation and implementation of the study process leads to the acquisition of competencies as set out in the document European Dietetic Competences and their Performance Indicators attained at the point of qualification and entry to the profession of Dietetics issued by EFAD. The undergraduate education programme, "Dietetics - nutritional counselling", trains students in order to gain competencies for general and administrative dietitian. The Master's Programme "Dietetics" enables obtaining additional competencies for clinical dietitian and public health dietitian.

# ZDRAVSTVENA NEGA

Assistenza Sanitaria | Nursing

Zdravstvena nega je zdravstvena disciplina, ki obravnava posameznika, družino in družbeno skupnost v času zdravja in bolezni s ciljem, da se doseže čim višja raven zdravja. Naloge zdravstvene nege so omogočati zdravim in bolnim njihovo samostojnost, delno ali popolno pomoč pri izvajanju temeljnih življenjskih aktivnosti, krepitev in ohranjanje zdravja, izvajati aktivnosti zdravstvene nege bolnih ter sodelovati v procesu zdravljenja in rehabilitacije. Kot integralni del zdravstvenega sistema obsega promocijo zdravja, preprečevanje obolevanja ter zdravstveno nego telesno in duševno bolnih ter invalidov vseh starosti v zdravstvenih ustanovah in lokalnih skupnostih. Področje delovanja je specifično in fleksibilno ter je odvisno od potreb ljudi, organiziranosti zdravstvenega sistema, dostopnosti do zdravstvene službe in različnih virov. Študij zdravstvene nege se izvaja na 1. in 2. stopnji. Študijski program zdravstvene nege na 1. stopnji usposablja za reguliran poklic medicinske sestre in je usklajen z direktivo evropskega parlamenta in sveta 2005/36/ES o priznavanju poklicnih kvalifikacij, kar omogoča državljanom držav članic EU dostop ter opravljanje reguliranih poklicev v drugih državah članicah pod enakimi pogoji, kot veljajo za državljane države članice gostiteljice. Po zaključenem izobraževanju so diplomanti usposobljeni za samostojno opravljanje poklica na področju zdravstvene dejavnosti, saj ne opravljajo pripravnštva. Magistrski študijski program je akreditiran po modulih, ki omogočajo izbiro znanja s specialnih področij zdravstvene nege: organiziranje in vodenje v zdravstveni negi, IKT v podporo delu in učenju v zdravstveni negi, zdravstvena nega in obvladovanje bolnišničnih okužb ter zdravstvena nega v primarni zdravstveni dejavnosti.

*L'assistenza sanitaria è una disciplina sanitaria che si occupa dell'individuo, della famiglia e della comunità sociale in salute e in malattia, con l'obiettivo di raggiungere il più massimo livello di salute possibile. I compiti dell'assistenza sanitaria sono quelli di permettere alle persone sane e a quelle malate di mantenere la loro indipendenza, un aiuto parziale o completo nella realizzazione delle attività di vita di base, il rafforzamento e il mantenimento della salute, svolgere attività di cura sanitaria dei malati e partecipare al processo di trattamento e di riabilitazione. Come parte integrante del sistema sanitario, comprende la promozione della salute, la prevenzione delle malattie e l'assistenza sanitaria delle persone con deficit fisici o psicologici e delle persone diversamente abili di tutte le età nelle strutture sanitarie e nelle comunità locali. Il campo di applicazione è specifico e flessibile e dipende dalle esigenze delle persone, dall'organizzazione del sistema sanitario, dall'accesso ai servizi sanitari e da fonti diverse. Il programma di Infermieristica si svolge al 1º e al 2º livello. Il programma dell'Assistenza sanitaria di primo livello di formazione per infermieri è regolamentato ed è coerente con la direttiva del Parlamento e del Consiglio europeo 2005/36/CE relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali, il che permette ai cittadini degli Stati membri dell'Unione europea l'accesso e l'esercizio di una professione regolamentata in un altro Stato membro alle stesse condizioni dei cittadini dello Stato membro ospitante. Dopo il completamento della formazione, i laureati sono qualificati per l'esercizio autonomo di una professione nel campo dell'attività sanitaria, dal momento che non svolgono un tirocinio. La laurea magistrale è accreditata secondo i moduli che permettono la selezione delle conoscenze nei settori dell'assistenza sanitaria: Organizzazione e gestione dell'assistenza sanitaria, ICT a sostegno del lavoro e dell'apprendimento nell'assistenza sanitaria, L'assistenza sanitaria e il controllo delle infezioni nosocomiali e L'assistenza sanitaria nelle attività di assistenza sanitaria primaria.*

*Nursing is a profession within the health care sector focused on the care of individuals, families and communities during treatment and disease so patients may recover optimal health. The aim of nursing is to enable healthy and sick people their independence, partial or complete assistance in the implementation of basic living activities, strengthen and maintain health, provide care to sick and participate in the process of treatment and rehabilitation. As an integral part of the health system, nursing comprises the promotion of health, prevention of morbidity and care for physically and mentally ill and people with disabilities of all ages in health care facilities and in local communities. The scope of activity is specific and flexible and depends on people's needs, organisation of the health system, access to health services and different sources. The nursing study programme is carried out at the first,*

*second and third level. The nursing education programme at the first level trains students to be registered nurses and is consistent with the Directive of the European Parliament and of the Council 2005/36/EC on the recognition of professional qualifications that allows citizens of EU member states to access and pursue registered profession in other member states under the same conditions as those applicable for the citizens in the host member state. After completion of studies, graduates are qualified to independently pursue a profession in the field of health care, since they do not do the internship. The master's programme is comprised of modules offering knowledge in specific areas of nursing: Organisation and management of nursing, ICT support for working and learning in nursing, Nursing and control of nosocomial infections and Nursing in primary health care activities.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

### Offerta formativa (corsi di laurea) Study programmes

---

1. stopnja

- Zdravstvena nega

1° livello

- Infermieristica

Level 1

- Nursing

2. stopnja

- Zdravstvena nega

2° livello

- Infermieristica

Level 2

- Nursing

# TURIZEM

Turismo | Tourism

## FAKULTETA ZA TURISTIČNE ŠTUDIJE-TURISTICA

Facolta di studi per il turismo – turistica |  
Faculty of Tourism Studies – Turistica

Sodobni turizem je kompleksen družbeno-ekonomski pojav. Sodi med najhitreje rastoče gospodarske panoge in je druga najobsežnejša gospodarska dejavnost v svetu. Turizem kot predmet preučevanja in poučevanja obravnava prostorske, upravljavsko-ekonomske in marketingo-podjetniške dejavnike. Študije in raziskave se osredotočajo na spreminjače se motive skupin turistov, ponudbo naravnih in kulturnih virov za turistične dejavnosti ter sodobne podjetniške in marketinške pristope. Študij kot tak pokriva širok nabor dejavnikov, od okoljskega vpliva turizma in drugih pestrih prostočasnih dejavnosti do obravnave turizma kot pomembnega deležnika v družbenem proizvodu krajev, regij in držav. Sodobno razumevanje in temu ustrezno upravljanje turizma je dopolnjeno z inovativnimi smernicami oziroma napotki in idejami, ki se predvsem na magistrski in doktorski stopnji študija oblikujejo v sodelovanju učitelja in študenta. Študij turizma se interdisciplinarno povezuje z vsebinami ekonomije, managementa, marketinga, naravne in kulturne dedičine, varstva geografskega okolja, jezikoslovja, antropologije in zgodovinskih ved, splošne varnosti ter logistike in transporta. Kot tak je zavezani obravnavi, načrtovanju in promociji procesa trajnostnega razvoja v gospodarstvu in na vseh ravneh družbe. Študij je organiziran na visokošolski in 1. dodiplomski, 2. magistrski in 3. doktorski univerzitetni stopnji ter se navezuje na raziskovalno delo, organizirano na Mediteranskem inštitutu za raziskave v turizmu.

*Il turismo moderno è un fenomeno socio-economico complesso. È uno dei settori dell'economia in più rapida crescita ed è la seconda più grande attività economica nel mondo. Il turismo, come oggetto di studio e di insegnamento, analizza i fattori spaziali, economico-gestionali, di marketing e aziendali. Gli studi e le ricerche si concentrano sui mutevoli motivi dei gruppi di turisti, l'offerta delle risorse naturali e culturali per le attività turistiche e sui moderni approcci aziendali e di marketing. Il corso di studio, come tale, copre una vasta gamma di fattori, dall'impatto ambientale del turismo e di altre varie attività ricreative fino al trattamento del turismo come un partner importante nel prodotto sociale dei luoghi, delle regioni e dei paesi. Il concepimento moderno e una gestione del turismo adattata a questo modo di pensare si completa con le linee guida innovative ossia le indicazioni e le idee che soprattutto al livello della laurea magistrale e del dottorato si trasformano in collaborazione tra l'insegnante e lo studente. Lo studio del turismo si lega in modo interdisciplinare ai contenuti dell'economia, del management, del marketing, del patrimonio naturale e culturale, della tutela dell'ambiente geografico, della linguistica, dell'antropologia e delle scienze storiche, della sicurezza generale e della logistica e dei trasporti. Come tale è tenuto all'analisi, alla pianificazione e alla promozione del processo di sviluppo sostenibile per l'economia e a tutti i livelli della società. Lo studio è organizzato al livello di istruzione superiore e al 1º livello - laurea, 2º livello - laurea magistrale e 3º livello di dottorato e si lega al lavoro di ricerca, organizzato presso l'Istituto Mediterraneo per la ricerca nel settore del turismo.*

*Modern tourism is a complex socio-economic phenomenon. It is one of the fastest growing branches of economy and is the second largest economic activity in the world. Tourism, as an object of study and teaching, discusses spatial, managerial, economic, marketing and business factors. Studies and research are focused on different motives that attract tourists, offers of natural and cultural resources for tourist activities and modern business and marketing approaches. The study programme covers a wide range of factors from environmental impact of tourism and other diverse leisure activities to treating tourism as an important factor in domestic production at the level of towns, regions and countries. Contemporary understanding and proper tourism management is complemented*

*by innovative guidelines or information and ideas that, particularly at the masters and doctoral level, develop into collaboration between professors and students. Tourism studies are interdisciplinarily linked with economics, management, marketing, natural and cultural heritage, protection of geographical environment, linguistics, anthropology and historical sciences, general safety and logistics and transportation. As such, tourism is bound to treat, plan and promote sustainable development in the economy and at all levels of society. The study programme is organised at different university levels: higher education, undergraduate, master and doctoral and refers to the research work at the Mediterranean Institute for Tourism Research.*

## ŠTUDIJSKI PROGRAMI

### Offerta formativa (corsi di laurea) Study programmes

#### 1. stopnja

- Turizem
- Management turističnih destinacij
- Mediacija v turizmu
- Management turističnih podjetij

#### 1° livello

- Turismo
- Management delle destinazioni turistiche
- La mediazione nel turismo
- Management delle imprese turistiche

#### Level 1

- Tourism
- Tourist destination management
- Mediation in tourism
- Tourism businesses management

#### 2. stopnja

- Turizem
- Dedičinski turizem

#### 2° livello

- Turismo
- Turismo del patrimonio

#### Level 2

- Tourism
- Cultural heritage tourism

#### 3. stopnja

- Inovativni turizem

#### 3° livello

- Turismo innovativo

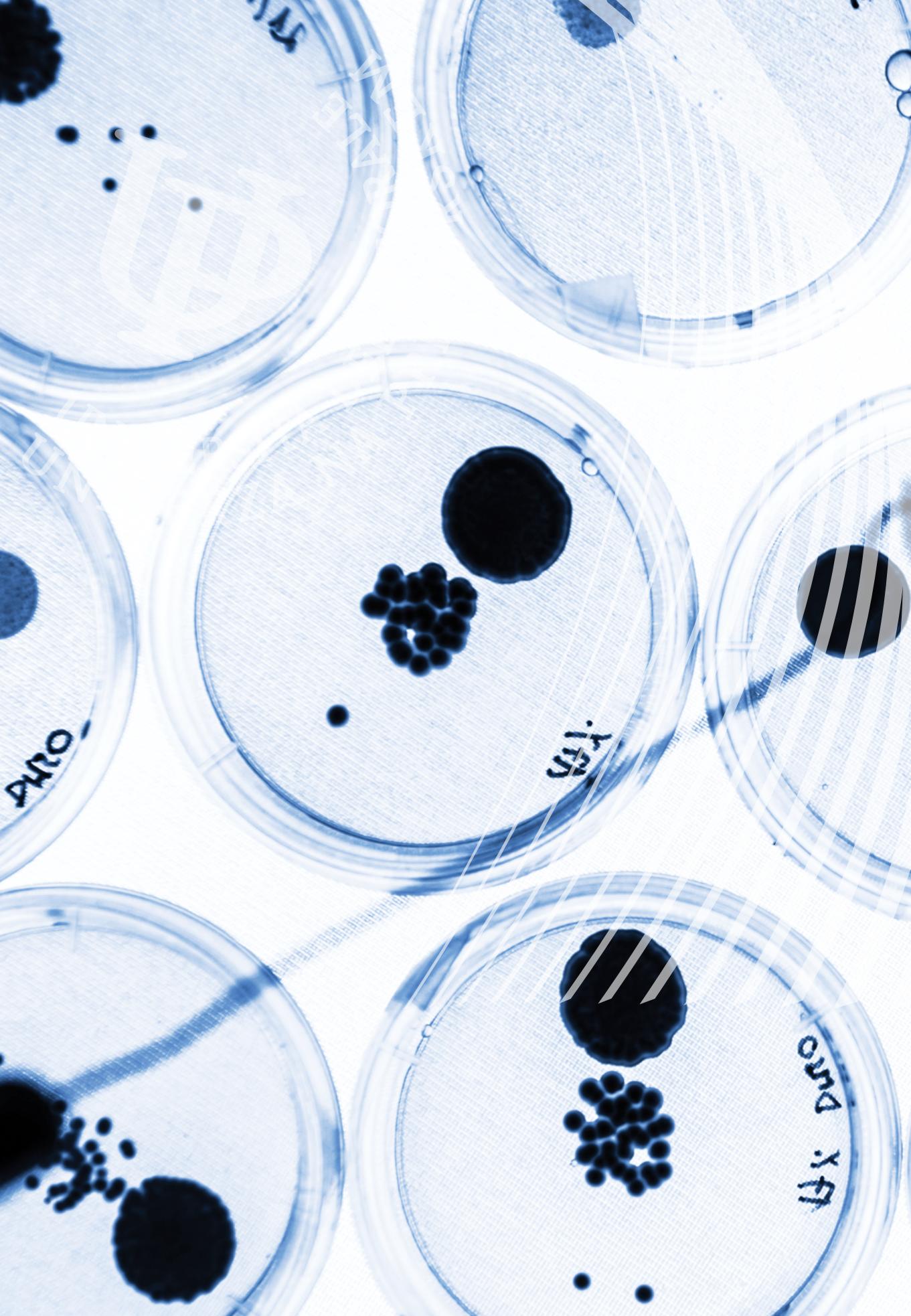
#### Level 3

- Innovative Tourism

# RAZISKOVANJE

RICERCA | RESEARCH





# RAZISKOVANJE

RICERCA | RESEARCH

Znanstvenoraziskovalna dejavnost na Univerzi na Primorskem poteka na vseh fakultetah ter na dveh raziskovalnih inštitutih, kar je njena posebnost v slovenskem univerzitetnem prostoru. Raziskovalno delo se izvaja v okviru nacionalnih raziskovalnih programov, temeljnih in aplikativnih projektov ter ciljnih raziskovalnih programov, na mednarodnem področju pa v okviru dvostranskega sodelovanja ter v okviru evropskih in drugih mednarodnih programov ali projektov. Velik poudarek je tudi na prenosu znanja v okolje, zato je Univerza na Primorskem vpeta v sodelovanje s širšim okoljem in gospodarstvom. Strategija univerze do leta 2020 na področju znanstvenoraziskovalne dejavnosti daje poseben poudarek spodbujanju in motiviranju predvsem mlajših raziskovalcev. Že uveljavljenim znanstvenikom pa želimo omogočiti kakovostne delovne razmere, ki bodo podlaga za dvig njihove znanstvene odličnosti. Cilj univerze do leta 2020 je doseči razmerje ene znanstvene objave v WoS na raziskovalca ter na čim več področjih prodreti v mednarodni raziskovalni vrh. Na univerzi je registriranih 16 raziskovalnih skupin z več kot 500 raziskovalci. Znanstvenoraziskovalno delo poteka na naslednjih področjih: družboslovne vede, humanistične vede, naravoslovno-matematične vede, tehniške vede, medicinske vede, biotehniške vede in interdisciplinarne raziskave.

*L'attività di ricerca scientifica presso l'Università del Litorale si svolge presso tutte le facoltà e due istituti di ricerca, il che la rende particolare nell'ambiente universitario sloveno. Il lavoro di ricerca si svolge nel quadro dei programmi nazionali di ricerca, di progetti di base e applicativi e dei programmi di ricerca mirati; al livello internazionale invece nel quadro della cooperazione bilaterale e nel contesto dei programmi o progetti europei e internazionali. Si da grande peso anche al trasferimento delle conoscenze nell'ambiente, così l'Università del Litorale è coinvolta nell'interazione con l'ambiente più ampio e l'economia.*

*La strategia dell'Università fino al 2020 nel campo delle attività di ricerca scientifica pone particolare enfasi sulla promozione e la motivazione soprattutto di ricercatori giovani. Agli scienziati già affermati d'altro canto vogliamo fornire delle condizioni di lavoro di qualità che costituiranno la base per il miglioramento della loro eccellenza scientifica. L'università si è posta il traguardo di raggiungere, entro il 2020, il rapporto di una pubblicazione scientifica per ricercatore nel WoS e di raggiungere, nel maggior numero di campi possibile, le più alte vette internazionali.*

*Presso l'Università sono registrati 16 gruppi di ricerca con più di 500 ricercatori. La ricerca scientifica si svolge nelle seguenti aree: scienze sociali, scienze umanistiche, scienze naturali e matematiche, scienze tecniche, scienze mediche, scienze biotecnologiche e ricerca interdisciplinare.*

*Scientific research activity at the University of Primorska is carried out at all faculties and at two research institutes, which is unique in the Slovenian university area. The research work is undertaken within national research programmes, basic and applied projects and targeted research programmes; at the international level, the research work is undertaken within bilateral cooperation and in the context of European and other international programmes or projects. The main focus is on transferring knowledge in the environment; therefore the University of Primorska closely cooperates with the wider environment and the economy.*

*The strategy of the university until 2020 in the field of scientific research activities places particular emphasis on encouraging and motivating young researchers while providing quality working conditions for established scientists that will form the basis for elevating their scientific excellence. The aim of the university until 2020 is to reach a ratio of one scientific publication in WoS per researcher and to penetrate into top international research in as many fields as possible.*

*The University has 16 registered research groups with more than 500 researchers. Research and development work is implemented in the following areas: social sciences, humanities, natural sciences, technical sciences, medical sciences, biotechnical sciences and interdisciplinary research.*

# RAZISKOVALNA PODROČJA<sup>6</sup>

Aree di ricerca | Research Areas

1.1 Matematika	1.1 Matematica	1.1. Mathematics
1.2 Računalništvo in informatika	1.2 Scienze dell'informazione e informatiche	1.2. Computer and Information Sciences
1.4 Kemija	1.4 Scienze chimiche	1.4. Chemical Sciences
1.5 Vede o zemljji in okolju	1.5 Scienze della Terra e dell'ambiente	1.5. Earth and related Environmental sciences
1.6 Biologija	1.6 Biologia	1.6. Biological Sciences
2 Tehniške in tehnološke vede	2. Ingegneria e tecnologia	2. Engineering and Technology
3.3 Zdravstvene vede	3.3. Scienze della salute	3.3. Health Sciences
4.1 Kmetijstvo, gozdarstvo in ribištvo	4.1. Agricoltura, silvicoltura e pesca	4.1. Agriculture, Forestry and Fisheries
4.4 Kmetijska biotehnologija	4.4. Biotecnologia agraria	4.4. Agricultural Biotechnology
5.1 Psihologija	5.1. Psicologia	5.1. Psychology
5.2 Ekonomija in poslovne vede	5.2. Economia e gestione delle imprese	5.2. Economics and Business
5.3 Izobraževanje	5.3. Scienze dell'educazione	5.3. Educational Sciences
5.4 Sociologija	5.4. Sociologia	5.4. Sociology
5.5 Pravo	5.5. Giurisprudenza	5.5. Law
5.6 Politične vede	5.6. Scienze politiche	5.6. Political Science
5.7 Ekonomski in družbeni geografija	5.7. Geografia sociale ed economica	5.7. Social and Economic Geography
5.8 Mediji in komunikacije	5.8. Media e comunicazione	5.8. Media and Communications
6.1 Zgodovina in arheologija	6.1. Storia e archeologia	6.1. History and Archaeology
6.2 Jeziki in književnost	6.2. Lingue e letterature	6.2. Languages and Literature
6.3 Filozofija, religija in etika	6.3. Filosofia, etica e religione	6.3. Philosophy, Ethics and Religion

$$k \frac{q_1 q_2}{r^2}$$



$$PV = nR$$

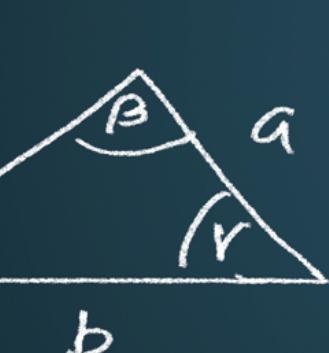
$c\Delta T$

$$\log_a(\frac{1}{x}) = -\log_a x$$

$$\lim_{x \rightarrow 0} \frac{(1+x)^n - 1}{x} = n$$



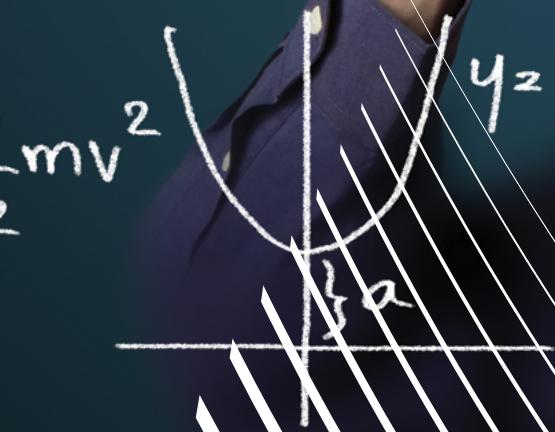
$$T = \frac{2\pi}{\omega}$$



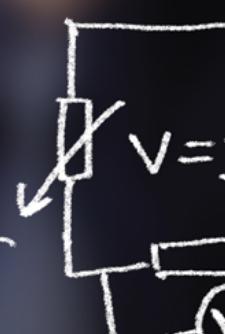
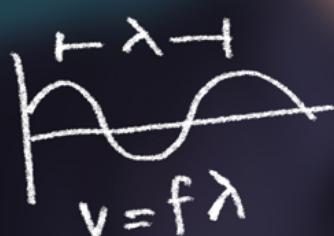
$$\frac{\sin \alpha}{a} = \frac{\sin \beta}{b} = \frac{\sin \gamma}{c}$$

$$a^2 + b^2 - 2ab \cos \gamma = c^2$$

$$E = mc^2 \quad F =$$



$$y = x^2 + a$$



$$PV = nRT$$



$$\omega = 2\pi f$$



$$\Delta E = h\nu$$

ITORSKE  
VORALEM

# RAZISKAVE NA PODROČJU FILOZOVIJE

Ricerca nel campo della filosofia |  
Research in the Field of Philosophy

Med osrednjimi področji preučevanja sodobnih fenomenov s širšega področja filozofije so v ospredju filozofija ameriškega pragmatizma, okoljska filozofija in etika ter trajnostni razvoj, etika pravic živali, sodobne študije s področja politične in družbene filozofije ter filozofije prava, etika in mirovne študije, ekofeminizem, raziskave s področja dialoga med kulturami in religijami (Sredozemlje, islam, Azija), azijske študije (Indija, Kitajska) ter aplikativne budistične študije. Filozofske raziskave se trenutno osredotočajo tudi na aktualne družbene izzive, kot so migracije in etika gostoljubja, sodobna politična etika in demokracija, dialog med kulturami in religijami, okoljska filozofija ter trajnostni razvoj.

*Tra le principali aree di studio dei fenomeni contemporanei, trattati dal più ampio ambito filosofico, spicca la filosofia del pragmatismo americano, la filosofia e l'etica ambientale e lo sviluppo sostenibile, l'etica dei diritti degli animali, gli studi contemporanei nel campo della filosofia politica e sociale e la filosofia del diritto, l'etica e gli studi sulla pace, l'ecofeminismo, le ricerche nell'ambito del dialogo tra culture e religioni (Mediterraneo, Islam, Asia), gli studi asiatici (India, Cina) e gli studi buddisti applicati. La ricerca filosofica è in questo momento focalizzata anche sulle attuali sfide sociali, quali le migrazioni e l'etica dell'ospitalità, l'etica politica moderna e la democrazia, il dialogo tra culture e religioni, la filosofia dell'ambiente e lo sviluppo sostenibile.*

## REFERENČNI PROJEKTI Progetti di riferimento | Representative Projects

- Between Politics and Ethics: Towards A New World Culture of Hospitality and Non-violence (Basic research project)

*The main fields within the broader scope of philosophy studying contemporary phenomena are: American philosophy of pragmatism, environmental philosophy and ethics and sustainable development, ethics of animal rights, contemporary studies in the field of political and social philosophy and philosophy of law, ethics and peace studies, ecofeminism, research on dialogue between cultures and religions (Mediterranean, Islam, Asia), Asian studies (India, China) and applied Buddhist studies. Philosophical research is currently focused also on current social challenges such as migration and ethics of hospitality, modern political ethics and democracy, dialogue between cultures and religions, environmental philosophy and sustainable development.*

# RAZISKAVE NA PODROČJU MEDKULTURNIH ŠTUDIJEV

Ricerca nel campo degli studi interculturali |  
Reserach in the Filed of Intecultural Studies

Raziskave na področju medkulturnih študijev zajemajo preučevanje, upravljanje in valorizacijo kulturne dediščine, zlasti na območju Istre in Krasa. Interdisciplinarni pristop povezuje socialno in gospodarsko zgodovino, arheologijo, etnologijo, antropologijo in (krajinsko) arhitekturo. Zgodovina in kulturna dediščina v sodobnem času pomenita pomembna dejavnika identitete, privlačnosti in razvoja. Smisel projektove je zainteresirani strokovnjaj javnosti in lokalnemu prebivalstvu podati raziskovalne rezultate, znanje, informacije ter orodja za kritičen pristop pri spoznavanju in obravnavi svoje zgodovine ter dediščine in za dvig njihove kakovosti ter privlačnosti pobud na tem področju. Obenem je pozornost namenjena orodjem in izobraževalnim programom, ki omogočajo uporabo sodobnih tehnoloških orodij pri ohranjanju, plemenitenju in promociji kulturne dediščine, in sicer v skladu z načeli informacijske písmenosti in digitalizacijo znanja, enostavnega dostopa do informacij in ohranjanja kulturne dediščine ter kulturne raznolikosti. Predmet raziskav so tudi vprašanja, ki obravnavajo problematiko medetničnih odnosov, večjezičnosti, identitet ter manjšin, zlasti na območju slovensko-italijanskega stika, v okviru slovensko-francoskih odnosov, kot tudi na območju Mezoamerike z vidika antropologije, jezika, etnologije, literature, geografije itd.

*Le ricerche nel campo degli studi interculturali includono l'analisi, la gestione e la valorizzazione del patrimonio culturale, soprattutto nella zona dell'Istria e del Carso. L'approccio interdisciplinare che lega la storia sociale ed economica, l'archeologia, l'etnologia, l'antropologia e l'architettura (del paesaggio). La storia e il patrimonio culturale nei tempi moderni rappresentano un importante fattore di identità, di attrattiva e di sviluppo. Lo scopo dei progetti è di presentare il pubblico professionale interessato e la popolazione locale con i risultati delle ricerche, delle conoscenze, le informazioni e gli strumenti per un approccio critico alla scoperta e l'analisi della propria storia e del patrimonio e per aumentare la loro qualità e l'attrattiva delle iniziative in questo settore. Allo stesso tempo si rivolge l'attenzione agli strumenti e ai programmi formativi che consentono l'utilizzo dei moderni strumenti tecnologici per la conservazione, l'arricchimento e la promozione del patrimonio culturale, in conformità con i principi della competenza informativa e la digitalizzazione della conoscenza, un facile accesso alle informazioni e la conservazione del patrimonio culturale e della diversità culturale. L'oggetto della ricerca sono anche le questioni che affrontano la problematica delle relazioni intereticniche, il multilinguismo, e l'identità delle minoranze, in particolare nel circuito sloveno-italiano nell'ambito dei rapporti sloveno-francesi così come anche nella Mesoamerica dal punto di vista dell'antropologia, della lingua, dell'etnologia, della letteratura, della geografia, ecc.*

## REFERENČNI PROJEKTI Progetti di riferimento | Representative Projects

- HERITAGE LIVE – Living, lived, revived cultural heritage (Operational programme Slovenia-Croatia 2007-2013)
- Living Landscape – Live Karst landscape: research and educational project in the field of cross-border recognition and valorisation of heritage and environment (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- Children voices: Exploring Interethnic Violence and Children's Rights in the School Environment (European Union's Fundamental Rights and Citizenship programme)
- HOMEAG UAM – In Whose Best Interest? Exploring Unaccompanied Minors' Rights Through the Lens of Migration and Asylum Procedures (European Commission Programme)
- EDUKA – Educating for diversity (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)

*Intercultural studies encompass research, management and valorisation of cultural heritage, especially in the region of Istria and Karst. The interdisciplinary approach connects social and economic history, archaeology, ethnology, anthropology and (landscape) architecture. In modern times, history and cultural heritage are considered to be important identity, attraction and development factors. The aim of projects is to provide to the interested professionals and local people research results, knowledge, information and tools for a critical approach in discovering and learning about their history and heritage and to raise the quality and attraction of initiatives in this area. At the same time, the focus is on tools and educational programmes that enable the use of modern technological tools in the preservation, enrichment and promotion of cultural heritage, in accordance with the principles of information literacy and digitisation of knowledge, easy access to information and the preservation of cultural heritage and cultural diversity. The research also explores the problem of inter-ethnic relations, multilingualism, identity and minorities, especially regarding: Slovenian-Italian contact area, Slovenian-French relations and in Mesoamerica from the perspective of anthropology, language, ethnology, literature, geography, etc.*

# RAZISKAVE NA PODROČJU ZGODOVINE IN DEDIŠČINE

Ricerca nel campo della storia e dei beni culturali |  
Reserach in the Filed of History and Heritage

Univerza se je za področje zgodovinskih študij v desetletju od formalnega začetka svojega delovanja uveljavila kot slovenska in evropska referenčna točka za raziskovanje zgodovine obmejnega prostora zahodne Slovenije ter tudi kot glavni akter uveljavljanja pogledov na slovensko zgodovino iz njenih različnih geografskih predelov. Skozi obravnavanje primorskega prostora kot prostora stika kultur, mentalitet, narodov je pomembno doprinesla k zavedanju in poznavanju zgodovinske podobe slovenskega Sredozemlja. Raziskovalna dejavnost vključuje raziskave gospodarske, antropološke, sociološke, etnološke, politične, diplomatske, vojaške, vojaško-obveščevalne in kulturne zgodovine.

Na področju dediščine se raziskave osredotočajo na dediščino Sredozemlja, posebej obravnavajo slovensko ozemlje, širši prostor Sredozemlja in Balkana v različnih obdobjih preteklosti ter njihovo vpetost v zgodovinsko dinamiko gospodarskih in kulturnih dogajanj. Zanimajo nas procesi, ki so v preteklosti vplivali na razvoj kulturnih krajin ter oblikovali današnjo podobo prostora. Raziskave združujejo izsledke arheologije, antropologije, etnologije, zgodovine, zgodovine umetnosti, arhitekture, kulturologije, pa tudi specifičnih strok, kot so muzeologija, konservatorstvo, arhivistika in turizem.

*L'Università si è affermata nel campo degli studi storici nel decennio dall'inizio formale del suo funzionamento come punto di riferimento sloveno ed europeo per esplorare la storia della regione di confine della Slovenia occidentale, così come si è rivelata un attore fondamentale nell'esercizio di opinioni sulla storia slovena dalle sue diverse aree geografiche. Attraverso l'esame dello spazio del litorale, quale "zona di contatto" di culture, mentalità, nazioni, ha contribuito in modo essenziale alla consapevolezza e alla conoscenza delle immagini storiche del Mediterraneo sloveno. L'attività di ricerca comprende la ricerca della storia economica, antropologica, sociologica, etnologica, politica, diplomatica, militare, di intelligence e culturale.*

*Nel campo degli studi del patrimonio le ricerche si stanno concentrando sul patrimonio del Mediterraneo, affrontando in particolare il territorio sloveno, lo spazio più ampio del Mediterraneo e dei Balcani in diversi periodi del passato e la loro integrazione nelle dinamiche storiche degli eventi economici e culturali. Siamo interessati a processi che storicamente hanno influenzato lo sviluppo dei paesaggi culturali e creato l'immagine dello spazio odierna. Le ricerche combinano le scoperte dell'archeologia, dell'antropologia, dell'etnologia, della storia, della storia dell'arte, dell'architettura, della cultura, nonché di professioni specifiche, come la museologia, la conservazione, l'archiviazione e il turismo.*

**REFERENČNI PROJEKTI**  
Progetti di riferimento |  
Representative Projects

- Thinking Balkan Borderlands: violence, conflicts, cooperation (Basic research project)
- SHARED CULTURE – Strategic Project for the knowledge and availability of shared cultural heritage (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- RoofOfRock - Limestone as the common denominator of natural and cultural heritage along the karstified part of the Adriatic Coast (The IPA Adriatic Cross-border Cooperation Programme 2007-2013)
- EX.PO AUS - Extension of Potentially of Adriatic Unesco Sites (The IPA Adriatic Cross-border Co-operation Programme 2007-2013)

*In the decade since the formal beginning, the University, in the context of historical studies, established itself as the Slovenian and European reference point for exploring the history of the border region of western Slovenia and as a key player in asserting positions on Slovenian history from its various geographical areas. Research on the littoral region as a “contact area” of cultures, mentalities and nations essentially contributed to awareness and knowledge of the historical images of the Slovenian Mediterranean. Research activity includes economic, anthropological, sociological, ethnological, political, diplomatic, military, military-intelligence and cultural history exploration.*

*Heritage studies focus on Mediterranean heritage, specifically discussing the Slovenian territory, wider area of the Mediterranean and Balkan countries in different time periods and their integration into the historical dynamics of economic and cultural developments. Heritage studies are interested in processes that have influenced the development of cultural landscapes and have created today's spatial image. Research combines archaeological, anthropological, ethnological, historical, art historical, architectural, cultural and museological, conservational, archival and tourism findings.*

# RAZISKAVE NA PODROČJU JEZIKOSLOVNIH ŠTUDIJ

Ricerca nel campo della linguistica |  
Reserach in the Field of Linguistics

Raziskave na področju jezikoslovja se osredotočajo na slovenske jezikovne razmere v severnojadranskem prostoru, ki pomeni jezikovno kompleksno regijo in kulturno stičišče med srednjo Evropo in Sredozemljem. Ta prostor je obravnavan z vidika teoretičnega in uporabnega jezikoslovja ter tudi literarne teorije in literarne zgodovine. Diahroni vidiki so upoštevani predvsem pri proučevanju interferenčnih narečnih pojavov v okviru dialektoloških in etimoloških raziskav, sinhroni vidiki pa pri sociolinguističnih raziskavah na področjih jezikovne politike, slovenščine in italijanščine v javni rabi, strokovnih jezikov in jezikovnih tehnologij, pri raziskavah s področja poučevanja slovenščine in italijanščine ter večjezičnosti kot družbene in kulturne vrednote evropskega prostora. Raziskovalna dejavnost vključuje področja dialektologije, sociolinguistike, korpusnega jezikoslovja, izrazoslovja, glasoslovja (intonacije), komunikacijskih znanosti, glotodidaktike in poučevanja materinščine ter kulturologije.

*Le ricerche nel campo della linguistica si concentrano sulla situazione linguistica slovena nell'area adriatica settentrionale, una regione linguisticamente complessa e un crocevia culturale tra l'Europa centrale e il Mediterraneo. Questo spazio è trattato dal punto di vista della linguistica teorica e applicata, così come dalla teoria e dalla storia letteraria. Gli aspetti diacronici sono presi in considerazione soprattutto nell'analisi di fenomeni d'interferenza dialettale nel contesto della ricerca dialettologica ed etimologica, gli aspetti sincroni invece nella ricerca sociolinguistica dei settori della politica linguistica, dello sloveno e dell'italiano usato in pubblico, delle lingue professionali e delle tecnologie linguistiche, della ricerca nel campo della didattica della lingua slovena e italiana, nonché del multilinguismo come valore sociale e culturale dello spazio europeo. L'attività di ricerca comprende la dialettologia, la sociolinguistica, la linguistica dei corpora, la terminologia, la fonologia (intonazione), le scienze della comunicazione, la glottodidattica, l'insegnamento della lingua madre e la culturologia.*

**REFERENČNI PROJEKTI**  
Progetti di riferimento |  
Representative Projects

- JEZIK-LINGUA: Multilingualism as a source of richness and value of the Italian-Slovenian border (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- FISHCUHE - Fishing Cultural Heritage and Linguistic Diversity in the European Area (Basic research project)
- Slovene national identity in the light of tourist discourse (Basic research project)

*Linguistics research focuses on the Slovenian language situation in the Northern Adriatic – linguistically complex region and cultural contact between Central Europe and the Mediterranean. This area is considered from the perspective of theoretical and applied linguistics, literary theory and literary history. Diachronic aspects are taken into account especially when considering dialect interference in the context of dialectal and etymological research, while synchronous aspects are taken into account in sociolinguistic research in the field of language policy, Slovenian and Italian in the public domain, professional and linguistic technologies, research in the field of teaching Slovenian and Italian and multilingualism as a social and cultural value of the European area. The research activity combines the areas of dialectology, sociolinguistics, corpus linguistics, terminology, phonology (intonation), communication science, glotodidactics and teaching mother tongue and cultural studies.*

# RAZISKAVE NA PODROČJU MANAGEMENTA IN PRAVA

Ricerca nel campo del management e giuridico |  
Research in the Field of Management and Law

Na področju managementa je poudarek na raziskavah s področja trga dela, delovanja finančnih trgov in institucij, inovacijskih procesov v podjetjih, upravljanja in vodenja gospodarskih družb, marketinga, managementa izobraževanja, sistema visokega šolstva itd.

Raziskave na področju prava (in ekonomije) se osredotočajo na mednarodno pravo (s podarkom na pravu človekovih pravic, varstvu manjšin, mednarodnih organizacij in integracij, upravljanju različnosti itd.), delovno pravo in pravo socialne varnosti, gospodarsko pravo, pravo javnega sektorja (statusno in uslužbeno javno pravo), tržno in medijsko pravo (pravo industrijske lastnine).

*Nel campo del management l'enfasi cade sulla ricerca nel campo del mercato del lavoro, del funzionamento dei mercati finanziari e delle istituzioni, dei processi di innovazione nelle imprese, della gestione e dell'amministrazione delle società economiche, del marketing, del management della formazione, del sistema dell'istruzione superiore, ecc.*

*Le ricerche nel campo del diritto (e dell'economia) si concentrano sul diritto internazionale (con enfasi sulle leggi riguardanti i diritti umani, la tutela delle minoranze, le organizzazioni internazionali e l'integrazione, la gestione della diversità, ecc.), il diritto del lavoro e della previdenza sociale, il diritto dell'economia, il diritto del settore pubblico (il diritto societario e del personale pubblico), il diritto commerciale e sui media (diritto della proprietà industriale).*

*Management focuses on research in the field of labour market, functioning of financial markets and institutions, innovation processes in companies, management and administration in enterprises, marketing, educational management, higher education system, etc.*

*Law (and economics) focuses on international law (with the emphasis on human rights law, protection of minorities, international organisations and integration, diversity management, etc.), labour law and social security law, economic law, public sector law (status law and civil servants law), marketing and media law (law of industrial property).*

**REFERENČNI PROJEKTI**  
**Progetti di riferimento |**  
**Representative Projects**

- CEBBIS – Central Europe Branch Based Innovation Support (Central Europe Programme 2007-2013)
- FACTOR MARKETS – Comparative Analysis of Factor Markets for Agriculture Across the Member States (7th Framework Programme (FP7))
- TRANSFOP – Transparency of Food Pricing (7th Framework Programme (FP7))
- Compete – International comparisons of product supply chains in the agro-food sectors: determinants of their competitiveness and performance on EU and international markets (7th Framework Programme (FP7))
- NU VOLAK – Bilingual entrepreneurial web-based platform aimed at supporting the realization of cross-border entrepreneurial opportunities (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- KNOW US – Co-generation of competitive knowledge among universities and SMEs (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- Minority protection and rights as factors of integration and diversity management: Case and comparative studies of countries of Central and South Eastern Europe (Basic research project)
- Legal and economic aspects of corporate governance in the public and private sector as a tool for overcome economic and development crisis (Basic research project)

# RAZISKAVE NA PODROČJU EDUKACIJSKIH VED

Ricerca nel campo delle Scienze della Formazione |  
Research in the Field of Educational Sciences

V današnjem času hitrih in pomembnih družbenih ter znanstvenih sprememb na področju edukacijskih ved razvijamo nove sodobne koncepte in modele učenja ter poučevanja na različnih področjih: v jeziku, matematiki, naravoslovju, družboslovju, motoriki in umetnosti.

## REFERENČNI PROJEKTI Progetti di riferimento | Representative Projects

- Implementation of projects for innovative and creative approaches to teaching and learning (Operational Programme Human Resources Development 2007-2013)
- »RAZKORAK« Longitudinal study in competence potential of university graduates and a gap between graduates' competences and labour market requirements in technology, education and health (Basic research project)
- Lingu@net World Wide – Multilingual, online resource centre for foreign language learning (Lifelong Learning programme)
- Enable Network of ICT Supported Learning for Disabled People (Lifelong Learning programme)
- SiiT – School-oriented Interactive Identification Tools: exploring biodiversity in a cross-border area (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)

*In questo momento di rapidi e significativi cambiamenti sociali e scientifici, nel campo delle scienze dell'educazione stiamo sviluppando nuovi, moderni concetti e modelli di insegnamento e di apprendimento nelle diverse aree: lingua, matematica, scienze naturali, scienze sociali, capacità motoria e arte.*

*In today's world of rapid and significant social and scientific changes in the field of educational sciences, we constantly develop new, modern concepts and learning and teaching models in various fields: language, mathematics, science, social sciences, kinesiology and art.*

# RAZISKAVE NA PODROČJU MATEMATIKE

Ricerca nel campo della matematica |  
Research in the Field of Mathematics

Raziskave na področju matematike združujejo posamezne sklope naslednjih področij matematike: algebra, kombinatorika s teorijo grafov (diskretna matematika), kriptografija in verjetnostni račun. Hkrati pa prek matematičnega modeliranja in računalniških simulacij posegajo tudi na področje teorije iger. V okviru raziskovanja pa so obravnavane tudi povezave z drugimi matematičnimi disciplinami, tako kot tudi aplikacije v drugih vejah znanosti. Raziskovalna skupina je ena od štirih vodilnih raziskovalnih skupin na področju algebranske teorije grafov v svetovnem merilu – preostale tri skupine so na Kitajskem, v Avstraliji in Južni Koreji. S tem je fakulteta tudi Univerzo na Primorskem umestila na svetovni zemljevid uveljavljenih raziskovalnih institucij. Raziskovanje je vpeto v številne mednarodne projekte. Stike s tujimi raziskovalci se vzdržuje skozi raziskovalne obiske (v tujini in Sloveniji, predvsem v okviru mnogih projektov dvostranskega sodelovanja), z aktivno udeležbo na mednarodnih konferencah in njihovo organizacijo.

*La ricerca nel campo della matematica combina diversi gruppi dei seguenti settori della matematica: l'algebra, la combinatoria con la teoria dei grafici (matematica discreta), la crittografia e il calcolo della probabilità. Allo stesso tempo, attraverso modelli matematici e simulazioni al computer, entrano anche nel campo della teoria dei giochi. Nel contesto di ricerca sono però trattati anche i collegamenti con altre discipline matematiche, nonché l'applicazione in altre branche della scienza. Il gruppo di ricerca è uno dei quattro principali gruppi di ricerca nel campo della teoria algebrica dei grafici nel mondo - gli altri tre gruppi sono in Cina, in Australia e nel Sud Corea. Così la facoltà ha inserito anche l'Università del Litorale sulla mappa mondiale degli istituti di ricerca affermati. La ricerca è coinvolta in numerosi progetti internazionali. I contatti con ricerchatori stranieri sono mantenuti attraverso visite di ricerca (in Slovenia e all'estero, in particolare nel contesto dei numerosi progetti di cooperazione bilaterale), con la partecipazione attiva a convegni internazionali e la loro organizzazione.*

**REFERENČNI PROJEKTI**  
Progetti di riferimento |  
Representative Projects

- GReGAS – Geometric representations and symmetries of graphs, maps and other discrete structures and applications in science (ESF EuroGiga)
- Application of semiregular group actions in some open problems in algebraic graph theory (basic research project)
- Algebraic Graph Theory and Applications (basic research project)
- Bipartite distance-regular graphs (basic research project)
- Ars Mathematica Contemporanea (international scientific journal )
- PhD Summer schools and international scientific conferences

*Research in the Mathematical Sciences combines specific content in the following areas of mathematics: algebra, combinatorics with graph theory (discrete mathematics), cryptography and probability theory and, through mathematical modelling and computer simulations, interferes in game theory. The research also deals with connections with other mathematical disciplines and applications in other branches of science. The research group is one of the four leading research groups in the field of algebraic graph theory in the world – the other three groups are in China, Australia and South Korea – thus ensuring the University of Primorska its position among established research institutions. The research is embedded in numerous international projects. Contacts with foreign researchers are maintained through research visits (in Slovenia and abroad, particularly in the context of numerous bilateral cooperation projects), active participation in international conferences and their organisation.*

# RAZISKAVE NA PODROČJU RAČUNALNIŠTVA IN INFORMATIKE

Ricerca nel campo della informatica |  
Research in the Field of Computer Sciences

Raziskave na področju računalništva in informatike zajemajo različna področja teoretičnega in aplikativnega računalništva, kot so formalni jeziki, avtomati, izračunljivost, podatkovne strukture in algoritmi, optimizacijske metode, aproksimativne metode, NP težki problemi, inteligentni sistemi, podatkovno ruderjanje in strojno učenje, prepoznavanje, analiza in razumevanja vzorcev ter statistično modeliranje, računalniška varnost in biometrične tehnologije. Glavno področje so tudi raziskave na področju e-zdravja, ki so navedene v ustreznem poglavju.

*Le ricerche nel campo dell'informatica coprono diverse aree dell'informatica teorica e applicata, come ad esempio: le lingue formali, gli automati, la computabilità, le strutture di dati e algoritmi, i metodi di ottimizzazione, i metodi approssimati, i problemi difficili NP, i sistemi intelligenti, il data mining e il machine learning, il riconoscimento vocale, l'analisi e la comprensione di modelli e la modellazione statistica, la sicurezza informatica e la tecnologia biometrica. Un settore chiave sono anche le ricerche nel campo dell'e-health, elencate nel relativo capitolo.*

## REFERENČNI PROJEKTI Progetti di riferimento | Representative Projects

- SatDroughtMon – Automatic Recognition of vegetation Parameters from Satellite Data and Ground Measurements for Drought Monitoring
- KC CLASS - Cloud Assisted ServiceS
- ADRIATINN – An Adriatic Network for Advancing Research Development and Innovation towards the Creation of new Policies for Sustainable Competitiveness and Technological Capacity of SMEs (The IPA Adriatic Cross-border Cooperation Programme 2007-2013)
- TISAR – Traveller Information System for the Adriatic Region (The IPA Adriatic Cross-border Cooperation Programme 2007-2013)

*Computer and information research covers various areas of theoretical and applied computer science: formal languages, automata, computability, data structures and algorithms, optimisation methods, approximate methods, NP hard problems, intelligent systems, data mining and machine learning, speech recognition, analysis and understanding of patterns and statistical modelling, computer security and biometrics technology. E-health research listed in the relevant chapter is also of vital importance.*

# RAZISKAVE NA PODROČJU BIODIVERZITETE IN VARSTVA OKOLJA

Ricerca nel campo della biodiversità e la protezione dell'ambiente | Research in the Field of Biodiversity and Nature Conservation

Raziskave se osredotočajo na proučevanje biotske raznovrstnosti in njene trajnostne rabe. Prednostni geografski območji raziskav sta jugovzhodna Evropa in vzhodno Sredozemlje, zajemajo pa naslednja področja: klasična taksonomija, morfometrija, molekularna ekologija, populacijski monitoring, ekosistemske raziskave in koevolucija v ekoloških sistemih.

Na področju varstva okolja se raziskave osredotočajo predvsem na ocenjevanje vplivov na okolje in njihovo zmanjševanje, tako na področju monitoringa zraka, vode in vpeljavo sistemskih rešitev za zmanjševanje vplivov na okolje kot tudi trajnostne rabe lesa.

Področje onesnaženosti zraka in pristaniškega okolja obravnava onesnaženost zraka in okolja z vidika vpliva na zdravje ljudi in drugih živilih bitij. V ta namen je bil razvit sistem za celovito predstavitev meteoroloških podatkov in podatkov o onesnaženosti zraka (TARU).

*La ricerca è focalizzata sullo studio della biodiversità e del suo uso sostenibile. Le aree geografiche prioritarie per la ricerca sono l'Europa sud-orientale e il Mediterraneo orientale e comprendono i seguenti settori: la tassonomia classica, la morfometria, l'ecologia molecolare, il monitoraggio della popolazione, la ricerca dell'ecosistema e la co-evoluzione dei sistemi ecologici.*

*Nel settore della tutela ambientale, le ricerche si concentrano principalmente sulla valutazione degli impatti ambientali e la loro mitigazione - sia in termini di monitoraggio dell'aria, dell'acqua e l'introduzione di soluzioni sistemiche per ridurre l'impatto ambientale, nonché l'uso sostenibile del legno.*

*Il settore dell'inquinamento dell'aria e dell'ambiente portuale tratta l'inquinamento atmosferico e dell'ambiente in termini d'impatto sulla salute umana e delle altre creature viventi. A tal fine, è stato sviluppato un sistema per la presentazione completa dei dati meteorologici e dati sull'inquinamento atmosferico (Taru).*

## REFERENČNI PROJEKTI Progetti di riferimento | Representative Projects

- BioDiNet – Network for the protection of biodiversity and landscape (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- NETCET – Network for the Conservation of Cetaceans and Sea Turtles in the Adriatic (The IPA Adriatic Cross-border Cooperation Programme 2007-2013)
- EURNEGVEC – European Network for Neglected Vectors and Vector-Borne Infections (European Cooperation in Science and Technology (COST))
- ParrotNet – European network on invasive parakeets: Understanding invasion dynamics and risks to agriculture and society (European Co-operation in Science and Technology (COST))
- SAFEPORT – The port and industrial and environmental risk management (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- IONAS – Ionian and Adriatic cities and ports joint cooperation (Operational Programme INTERACT I)

*The research is focused on the study of biodiversity and its sustainable use. Priority geographic areas of research are South-East Europe and the Eastern Mediterranean and cover the following areas: classical taxonomy, morphometry, molecular ecology, population monitoring, ecosystem research and co-evolution of ecological systems.*

*Nature conservation research is focused primarily on the evaluation of impacts on the environment and their mitigation - both in terms of monitoring air and water and introduction of system solutions for reducing impacts on the environment and sustainable use of wood.*

*Air pollution and the port environment deals with environmental and air pollution and its consequences for humans and other living creatures. For that purpose, a system for comprehensive presentation of meteorological information and data on air pollution (TARU) was developed.*

# RAZISKAVE NA PODROČJU SREDOZEMSKEGA KMETIJSTVA IN OLJKARSTVA

Ricerca nel campo dell'agricoltura mediterranea e dell'olio d'oliva |  
Research in the Field of Mediterranean Agriculture and Olive Oil

Na področju sredozemskega kmetijstva in oljkarstva se raziskave osredotočajo na proučevanje novih tehnologij v agronomiji za blaženje stresnih dejavnikov, ki so prisotni pri gojenju kulturnih rastlin v sredozemskem prostoru. V laboratoriju za genomske raziskave se izvajajo analize rastlinskega transkriptoma. Večji del raziskav se osredotoča na proučevanje diverzitete oljke in v okviru teh raziskav je bil razvit transkriptom razvijajočega plodu oljčne sorte istrska belica. Med pomembnejše raziskovalne dosežke sodi identifikacija in izolacija 'na novo' mikrosatelitskih markerjev na *Ficus carica L.* Z aplikativnimi raziskavami so v upravljanje kolekcijskih nasadov oljek vključili mikrosatelitske markerje in izdelali podatkovno bazo referenčnih genotipov oljk v Sloveniji.

*Nel settore dell'agricoltura e olivicoltura mediterranea si svolgono ricerche sullo studio di nuove tecnologie in agronomia per attenuare i fattori di stress presenti nella coltivazione di colture nell'area del Mediterraneo. Nel laboratorio per la ricerca genomica si svolgono le analisi del trascrittoma vegetale. La maggior parte delle ricerche si concentra sullo studio della diversità degli ulivi e nel contesto di queste ricerche è stato sviluppato il trascrittoma di un flutto in sviluppo della cultivar di ulivo Bianchera Istriana. Nei risultati più importanti della ricerca rientra l'identificazione e "il nuovo" isolamento dei marcatori microsatelliti di *Ficus carica L.* Con la ricerca applicata hanno inserito nella gestione degli oliveti di collezione i marcatori microsatelliti e creato una banca dati di genotipi di ulivi di riferimento in Slovenia.*

## REFERENČNI PROJEKTI Progetti di riferimento | Representative Projects

- SIGMA 2 – Cross-border network for the sustainable management and biodiversity (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- WELLFOOD – Promoting innovation in the food sector for the development of tourism welfare in the Adriatic region (The IPA Adriatic Cross-border Cooperation Programme 2007-2013)
- ISTRIA'S GROWTH: Natural Heritage Conservation – the Revitalization of Fruit Species Characteristic of Istria

*Mediterranean agriculture and olive growing research focuses on studying new technologies in agronomy for alleviating stress factors that are present during cultivation of crops in the Mediterranean region. The laboratory for genomic research carries out analyses of plant transcriptome. The major part of the research focuses on the study of olive tree diversity and in the context of this research a transcriptome of the olive type "Istrska belica" was developed. The identification and isolation of new microsatellite markers on *Ficus carica L.* is considered to be one of the most important research achievements. By means of applied research, microsatellite markers were included in the managing of collective olive plantations and the database of referential genotypes of olive trees in Slovenia was designed.*

# RAZISKAVE NA PODROČJU TRAJNOSTNE RABE LESA

Ricerca nel campo del uso sostenibile del legno |  
Research in the Field of Sustainable Use of Wood

Področja raziskovanja vključujejo lesne kompozite, termohidromehansko obdelavo lesa in lepljenje lesa ter restorativno okoljsko oblikovanje. Poleg naštetega se osredotočajo na raziskave vplivov na okolje, tako novih materialov kot izdelkov in tehnologij. Z uspešnim povezovanjem kompetenc na področju lesarstva in objektivnega vrednotenja okoljskih vplivov je njihov doprinos k znanosti na področju modifikacije lesa in kreiranja zdravega bivalnega okolja priznan v mednarodnem prostoru, kjer neprestano iščejo potrditve in kritike. Raziskave so tudi močno mednarodno vpete, kar je razvidno iz vključitve v kar 4 akcije COST s področja in raziskovalnih obiskov, izvedenih prek projektov promocije slovenske znanosti in dvostranskih sodelovanj.

*Le aree di ricerca comprendono composti di legno, trattamento termico idro-mecanico del legno, incollaggio del legno e progettazione ambientale riparatrice. Oltre a quanto indicato sopra si concentrano sulle ricerche degli impatti ambientali nuovi materiali, prodotti e tecnologie. Con il successo dell'integrazione delle competenze nel settore del legno e la valutazione oggettiva dell'impatto ambientale, il loro contributo alla scienza nel campo della modifica del legno e la creazione di un ambiente di vita sano è riconosciuto in ambito internazionale, dove sono costantemente alla ricerca di conferma e di critiche. Le ricerche hanno anche un forte coinvolgimento internazionale, il che è evidente dalla inclusione in ben 4 azioni COST nel settore e della visite con fine di ricerca effettuate attraverso progetti di promozione della scienza slovena e le cooperazioni bilaterali.*

## REFERENČNI PROJEKTI Progetti di riferimento | Representative Projects

- EnergyViLLab – Energy Virtuous Living Lab Network for energy saving and for developing renewable energy sources (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- W3B – What We Wood Believe? Societal perceptions of the forest-based sector and its products towards a sustainable society (Era-Net plus initiative WoodWisdom-Net+)
- CaReWood – Cascading Recovered Wood (Era-Net plus initiative WoodWisdom-Net+)

*Research areas encompass wood composites, thermo hydro-mechanical processing of wood, wood gluing and restorative environmental design and focuses on environmental impacts of new materials, products and technologies. Due to successful integration of competencies in the field of wood and objective evaluation of the environmental impact, researchers' contributions to science in the field of wood modification and creation of a healthy living environment are recognised internationally. The strong international network is evident from the inclusion in 4 COST actions and visits implemented through projects for the promotion of Slovenian science and bilateral cooperation*

# RAZISKAVE NA PODROČJU ZDRAVJA IN ZDRAVSTVENE PREVENTIVE

Ricerca nel campo della salute e la prevenzione della salute |  
Research in the Field of Health and Health Prevention

Raziskave na področju zdravja se osredotočajo na varovanje zdravja, zdravstvene nege in e-zdravja. V sklopu teh področij celostno obravnavamo vse človeške sisteme oziroma dimenzijsje človeka, in to po smernicah najsodobnejših doktrin, ki narekujejo preventivno varovanje zdravja, spreminjanje življenskega sloga, varovanja človeka na delovnem okolju ter zdravljenje z pravilno dimenzioniranim gibanjem in uravnoteženo prehrano.

Na področju zdravstvene nege so raziskave usmerjene na področje starostnikov, promocije zdravja in zdravstvene vzgoje, sistema in oblik izobraževanja v zdravstveni negi, managementa v zdravstvu ter kliničnih raziskav v zdravstveni negi.

Na področju mikrobiologije so raziskave usmerjene v delo na kvasovkah. Predvsem na skupini kvasovk, ki sodijo v tako imenovano skupino new foodborne pathogens, ki zlahka prizadene bolne in imunokompromitirane osebke. Prav tako poteka raziskovalno delo na področju kontaminacije površin, delo na področju bolnišničnih okužb (diagnostika okužb skeleptnih protez).

Področje prehranskega svetovanja in dietetike se osredotoča na prehrano starostnikov in tistih s čezmerno težo. Raziskave vključujejo tudi razvoj informacijske podpore zdravstvenega sistema. Na področju razumevanja živil kot elementa prehrane so raziskave usmerjene v tradicionalna sredozemska živila. V tem pogledu so raziskave usmerjene v poglobljeno razumevanje komunikacije vodilnih kvasovk z drugimi mikrobi v tradicionalnih bioprosesnih.

*La ricerca sanitaria è focalizzata sulla protezione della salute, l'assistenza sanitaria e l'e-health. Nel contesto di questi settori trattiamo in modo integrale tutti i sistemi umani, ovvero le dimensioni dell'uomo secondo le linee guida delle dottrine più attuali che dettano tutela preventiva della salute, cambiamenti di stile di vita, protezione dell'uomo nell'ambiente di lavoro, trattamento con il movimento ben dimensionato e una dieta equilibrata.*

*Nel settore dell'assistenza sanitaria le ricerche sono focalizzate sull'area degli anziani, la promozione della salute e della formazione medica, i sistemi e le forme di formazione all'interno dell'assistenza sanitaria, la gestione nel settore sanitario e nella ricerca clinica nell'assistenza sanitaria.*

*Nel settore della microbiologia le ricerche sono orientate verso il lavoro sulle saccaromicete. In particolare sul gruppo di saccaromicete appartenente al cosiddetto gruppo dei "new foodborne pathogens" che possono facilmente colpire gli esemplari malati e immunocompromessi. Inoltre stiamo svolgendo un'attività di ricerca nel campo della contaminazione delle superfici, attività nel campo delle infezioni nosocomiali (diagnosi delle infezioni delle protesi articolari).*

*Il settore della consulenza nutrizionale e dietetica si concentra sulla nutrizione delle persone anziane e quelle in sovrappeso. Le ricerche includono anche lo sviluppo di un supporto informatico del sistema sanitario. Nel settore della comprensione dei cibi come elemento di nutrizione le ricerche si concentrano sulla tradizionale cucina mediterranea. A questo proposito, le ricerche si focalizzano sulla comprensione approfondita della comunicazione delle saccaromicete con altri microbi nei bioprocessi tradizionali.*

Kineziološke raziskave interdisciplinarno posugajo tudi zunaj matičnega področja, in sicer predvsem v ergonomiji in okoljsko ter delavno fiziologiji, kjer smo med vodilnimi svetovnimi organizacijami, ko proučujemo vpliv bivanja v vesolju na človeški organizem. Naše poglobaljeno raziskovanje vključuje tudi spremljanje telesnega in gibalnega razvoja otrok, proučevanje in spremjanje življenjskega sloga posameznih ciljnih skupin (sladkorni bolniki, bolniki z žulnimi boleznimi, starostniki, otroci, športniki starostniki ...), razvoja novih merilnih postopkov (mišične sestave, stabilizacijske funkcije trupa ...) in intervencij (kognitivne, prehranske, vadbenе ...).

Področje e-zdravja zajema razvoj aplikacij IKT za podporo in informacijsko nadgradnjo zdravstvenih storitev, kot so eDepresija (izboljšanje oskrbe oseb z depresivno motnjo), eOskrba (e-podpora procesa zdravstvene oskrbe, v okviru katere so bile razvite aplikacije eAstma, eDiabetes, eHujšanje in eŠport) in e-health (čezmejni program).

Preučevanje in preprečevanje samomora sta glavni temi kliničnoraziskovalnega dela, s katerima se raziskovalci ukvarjajo zadnjih 7 let, predvsem z inovativnimi pristopi v suicidologiji s ciljem postati priznano središče za raziskovanje samomora tako na nacionalni kot mednarodni ravni. V Slovenskem centru za raziskovanje samomora UP IAM (prvi tovrstni center v Sloveniji, ustanovljen leta 2011) so med drugimi zaposleni psihologi, ki se udejstvujejo tako z raziskovalnim delom kot delom na primarni, sekundarni in terciarni preventivi ter intervencijah. Izkušnje imajo tudi s psihoterapevtskim in svetovalnim delom.

*Le ricerche kinesiologiche in modo interdisciplinare escono anche dal settore di base, soprattutto interagiscono con l'ergonomia e la fisiologia ambientale e lavorativa, dove siamo tra le organizzazioni leader a livello mondiale per quanto riguarda lo studio dell'impatto del vivere nello spazio sul corpo umano. La nostra ricerca approfondita include anche il monitoraggio dello sviluppo fisico e motorio dei bambini, lo studio e il monitoraggio dello stile di vita di singoli gruppi target (diabetici, pazienti con malattie contagiose, anziani, bambini, atleti anziani, ...), lo sviluppo di nuove procedure di misurazione (composizione muscolare, funzione di stabilizzazione del torace,...) e gli interventi (cognitivi, nutrizionali, esercizio fisico, ...).*

*Il settore dell'e-health comprende lo sviluppo delle applicazioni ICT per sostenere e potenziare in senso informatico i servizi sanitari, come ad esempio eDepresija (miglioramento della cura per le persone con disturbo depressivo), eOskrba (processi di e-support di cura all'interno delle quali sono state sviluppate le applicazioni eAstma, eDiabetes, eHujšanje ed eŠport) ed e-health (programma transfrontaliero).*

*Lo studio e la prevenzione del suicidio sono temi essenziali del lavoro di ricerca clinica, di cui i ricercatori si sono occupati per gli ultimi 7 anni, in particolare di approcci innovativi nella suicidologia, con l'obiettivo di diventare un centro riconosciuto per la ricerca sul suicidio, sia a livello nazionale che internazionale. Nel Centro sloveno per la ricerca sul suicidio UP IAM (il primo centro del suo genere in Slovenia, fondato nel 2011) sono tra gli altri impiegati degli psicologi che partecipano ai lavori di ricerca ma svolgono anche interventi e operano nella prevenzione primaria, secondaria e terziaria. Hanno esperienza anche con il lavoro di psicoterapia e di consulenza.*

*Health research is focused on health protection, nursing and e-health. In the context of these areas, the research comprehensively treats all human systems and/or human dimensions following the guidelines of modern doctrines aimed at preventive health protection, changing lifestyles, protecting people at work and treating with properly specified movement and a balanced diet.*

*The research in the field of nursing is focused on the elderly, health promotion and health education, system and forms of education in nursing, management in healthcare and clinical research in nursing.*

*The research in the field of microbiology is oriented towards studying yeast, particularly a group of yeasts belonging to the group of "new foodborne pathogens" that can easily affect sick and immunocompromised individuals. The research is also carried out in the field of surface contamination and nosocomial infections (diagnostics of joint prostheses infections).*

*The field of nutrition counselling and dietetics is focused on nutritional needs for seniors and overweight people. The research also encompasses the development of healthcare IT systems. Research on food as a nutritional element deals with traditional Mediterranean food and in this respect is focused mainly on in-depth understanding of communication between yeast and other microbes in traditional bioprocesses.*

*Kinesiology research interdisciplinarily focuses outside its main domain in ergonomics and environmental and work physiology. Due to our contribution on the effect of living in space on the human body, we are ranked among the world's leading organisations. Our in-depth research includes monitoring of physical and motor development of children, observing the changing lifestyle of specific target groups (diabetics, patients with vascular diseases, the elderly, children, elderly athletes...), development of new measurement procedures (muscle composition, body stabilisation, ...) and interventions (cognitive, nutritional, exercise...).*

*The scope of e-health involves the development of ICT applications in order to support and IT upgrade health services: eDepresija (improves health care for people with depressive disorder), eOskrba (E-support of health care process under which the eAstma, eDiabetes and eHujšanje eŠport applications were developed) and e-health (a cross-border program).*

*The study and prevention of suicide are essential subjects of our clinical research. For the past seven years, our researchers have been fully engaged with innovative approaches in suicidology, with the aim to become a recognised centre for suicide research, both at the national and international level. The Slovenian centre for suicide research UP IAM (the first centre of its kind in Slovenia, established in 2011) also employs psychologists who take part in research projects and work in primary, secondary and tertiary prevention and interventions and have experience with psychotherapeutic and counselling services*

**REFERENČNI PROJEKTI**  
Progetti di riferimento |  
Representative Projects

- TRAFooN – Network for the transfer of knowledge on traditional foods to SMEs (7th Framework Programme (FP7))
- TRANS2CARE – Transregional Network for Innovation and Technology Transfer to Improve Health Care (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- PANGEA – Physical Activities and Nutrition for Quality Ageing (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- E-HEALTH in the macro-border area (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- SEYLE – Saving and Empowering Young Lives in Europe - Promoting health through the prevention of risk-taking and self-destructive behaviours (7th Framework Programme (FP7))
- WE-STAY – Work Together to Stop Truancy Among Youth (7th Framework Programme (FP7))
- OSPI – Optimizing Suicide Prevention Programs and Their Implementation in Europe (7th Framework Programme (FP7))
- SedNet – European Sediment Research Network

# RAZISKAVE NA PODROČJU TURIZMA

Ricerca nel campo del turismo | Research in the Field of Tourism

Turizem kot predmet preučevanja in poučevanja obravnava prostorske, upravljavsko-ekonomske in marketinško-podjetniške dejavnike. Študije in raziskave se osredotočajo na spreminjače se motive skupin turistov, ponudbo nahravnih in kulturnih virov za turistične dejavnosti ter sodobne podjetniške in marketinške pristope. Raziskave na področju turizma so vezane na naslednja področja: delovanje turističnih podjetij in destinacij, marketing turističnih podjetij in destinacij, upravljanja turističnih destinacij in podjetij z namenom izboljšanja učinkovitosti poslovanja, trženja, razvoja ter vpliv turistične dejavnosti na okolje.

*Il turismo, come oggetto di studio e d'insegnamento, analizza i fattori spaziali, economico-gestionali, di marketing e aziendali. Gli studi e le ricerche si concentrano sui mutevoli motivi dei gruppi di turisti, l'offerta delle risorse naturali e culturali per le attività turistiche e sui moderni approcci aziendali e di marketing. Le ricerche nel campo del turismo sono legate ai seguenti settori: operato di imprese e destinazioni turistiche, marketing di imprese e destinazioni turistiche, gestione delle destinazioni turistiche e delle imprese per migliorare l'efficienza operativa, di marketing, dello sviluppo e l'impatto del turismo sull'ambiente*

*Tourism as an object of study and teaching discusses spatial, managerial economic, marketing and business factors. Studies and research are focused on different motives that attract tourists groups, offers of natural and cultural resources for tourist activities and modern business and marketing approaches. Tourism research encompasses the following fields: operation, marketing and management of tourism destinations and enterprises in order to improve operational efficiency, marketing, development and the impact of tourism on the environment.*

Researach in the Filed...

**REFERENČNI PROJEKTI**  
**Progetti di riferimento |**  
**Representative Projects**

- HISTUR - Tourism as a common (cultural) heritage of the coastal part of the Istrian peninsula (Operational Programme Slovenia-Croatia 2007-2013)
- »STONE-BRIDGE« Karst Stone, Istria and Kvarner - Heritage conservation and awareness of traditional techniques, obtaining and using stone (Operational Programme Slovenia-Croatia 2007-2013)
- Malvasia Tourlstra - On the trail of Istrian Malvasia (Operational Programme Slovenia-Croatia 2007-2013)
- HINT-LAB - Fostering entrepreneurship in rural tourism (Operational Programme Slovenia-Croatia 2007-2013)
- CrossBench - Benchmarking of Croatian and Slovenian hotel industry: An instrument to enhance competitiveness and entrepreneurship development (Operational Programme Slovenia-Croatia 2007-2013)
- T-LAB – Laboratory of touristic opportunities in cross-border regions of Slovenia and Italy (Operational programme Italia-Slovenia 2007-2013)
- Zero Waste – Zero Waste Adriatic net for events and festivals (The IPA Adriatic Cross-border Co-operation Programme 2007-2013)
- e-Turist – Electronic Mobile Tourist Guide



# INTERNACIONALIZACIJA

## INTERNAZIONALIZZAZIONE |

## INTERNATIONALIZATION





# INTERNACIONALIZACIJA

INTERNAZIONALIZZAZIONE | INTERNATIONALIZATION

»Eden glavnih motivov za internacionalizacijo visokega šolstva je doseči mednarodne akademske standarde na področju poučevanja in raziskovanja. Pogosta predpostavka je, da povečano vključevanje mednarodne dimenzije v poučevanje, raziskovanje in storitev vodi k izboljšanju kakovosti visokošolskega sistema, in posledica tega je, da postaja internacionalizacija vse bolj osrednja, in ne le obrobna usmerjenost visokošolskih institucij.«<sup>7</sup>

Univerza na Primorskem je zaradi svoje umeščenosti v okolje, ki je izrazito heterogeno po narodnem, kulturnem in zgodovinskem izročilu, še posebno dovzetna za odprtost in povezovanje. Kot prva slovenska univerza je sprejela strategijo mednarodnega in meduniverzitetnega sodelovanja, Program internacionalizacije 2010–2013, ki je opredelil cilje in ukrepe za njihovo doseganje.

Internacionalizacija UP temelji na:

- pridobivanju nadarjenih tujih študentov
- vključevanju tujih predavateljev, raziskovalcev in strokovnjakov v študijski in raziskovalni proces
- spodbujanju mednarodne mobilnosti študentov in zaposlenih

Poleg predmetov, ki se izvajajo v tujem jeziku in so predvsem namenjeni tujim študentom na izmenjavi, ponuja UP tudi študijske programe v angleškem jeziku, in sicer na področju matematike, managementa in turizma. Tuji vpisani študenti pomenijo tri do štiri odstotke vseh vpisanih študentov; podoben je tudi delež tujih strokovnjakov v številu vseh zaposlenih. Oboje-stranska mobilnost študentov (incoming in outgoing) je petodstotna.

”Uno dei motivi principali per l'internazionalizzazione dell'istruzione superiore è quello di raggiungere standard accademici internazionali nell'insegnamento e nella ricerca. Presupposto comune è che il maggiore coinvolgimento della dimensione internazionale nell'insegnamento, nella ricerca e nei servizi porti a migliorare la qualità del sistema di istruzione superiore e il risultato, è che l'internazionalizzazione è sempre più centrale e non soltanto un orientamento periferico degli istituti di istruzione superiore.“<sup>7</sup>

L'Università del Litorale, a causa della sua collocazione nell'ambiente espressamente eterogenea per la tradizione nazionale, culturale e storica, è tanto più suscettibile all'apertura e all'integrazione. Come prima tra le università slovene ha adottato una strategia di collaborazione internazionale e interuniversitaria - Il programma di internazionalizzazione 2010-2013, che ha definito gli obiettivi e le azioni per raggiungerli.

L'internazionalizzazione dell'UL si basa su:

- l'acquisizione di studenti stranieri di talento,
- l'integrazione di docenti, ricercatori ed esperti stranieri nel processo di studio e di ricerca,
- la promozione della mobilità internazionale di studenti e personale.

Oltre alle materie che si svolgono in una lingua straniera, e sono principalmente destinate agli studenti stranieri in scambio, l'UL offre anche corsi in lingua inglese nei settori della matematica, del management e del turismo. Gli studenti stranieri iscritti rappresentano il 3,4 per cento di tutti gli studenti iscritti; simile è anche la percentuale di esperti stranieri nel numero dei dipendenti. La mobilità studentesca bilaterale (“entrante” e “uscente”) rappresenta il 5 per cento.

<sup>7</sup>Internacionalizacija visokega šolstva – konceptualni okvir, Alenka Braček Lalić, 2010. | L'internazionalizzazione dell'istruzione superiore - un quadro concettuale, Alenka Braček Lalić, 2010.

S programom internacionalizacije in novo razvojno strategijo do leta 2020 si je univerza zadala cilje, s katerimi namerava utrditi svojo akademsko veljavo – v Evropi in svetu. Druge strateške regije zunaj Evrope so zahodni Balkan, Kitajska, Rusija in Latinska Amerika, s katerimi je vzpostavljen sodelovanje že obrodilo sadove (skupni programi, projekti, izmenjave). V duhu uspešnega sodelovanja s Kitajsko je UP junija 2014 pridobila sedež Konfucijeve učilnice Kopar, ki bo pod okriljem Konfucijevega inštituta Ljubljana promovirala kitajski jezik in kulturo.

Mreža mednarodnih partnerjev, s katerimi UP sodeluje v programih mobilnosti, obsega okoli 300 tujih univerz, od ustanovitve pa je UP sklenila krovne sporazume o sodelovanju z več kot 60 tujimi institucijami. Dvostranski in večstranski odnosi zajemajo sodelovanje pri skupnih razvojnih in raziskovalnih projektih ter skupnih študijskih programih, pripravo in izvedbo poletnih šol, izmenjave študentov, učiteljev, raziskovalcev in strokovnega osebja, sodelovanje na različnih mednarodnih konferencah, kongresih ter simpozijih in članstvo ter sodelovanje v mednarodnih združenjih, mrežah in organizacijah. UP je vključena v 13 mednarodnih mrež oziroma združenj, posamezne članice pa skupno v 28.

UP je pobudnica povezovanja univerz s področja nekdanje skupne države. Z željo po okreplitvi sodelovanja med visokošolskimi institucijami, ki so sorodne tako po velikosti kot študijski ponudbi, so se univerze iz Slovenije, Hrvaške, Srbije, Bosne in Hercegovine, Črne gore in Kosova povezale v mrežo UNET. Prednostna naloga povezanih univerz je spodbujanje medsebojne mobilnosti študentov in profesorjev.

*Con il programma d'internazionalizzazione e la nuova strategia di sviluppo fino al 2020, l'università si è fissata degli obiettivi con i quali intende consolidare la propria forza accademica - in Europa e in tutto il mondo. Altre regioni strategiche al di fuori dell'Europa rappresentano i Balcani occidentali, la Cina, la Russia e l'America Latina, con le quali ha stabilito una cooperazione che ha già dato i suoi frutti (programmi congiunti, progetti, scambi). Nello spirito di proficua collaborazione con la Cina, l'UL a giugno 2014 ha acquisito la sede dell'aula di Confucio a Capodistria che, sotto l'egida dell'Istituto Confuciano di Lubiana, promuoverà la lingua e la cultura cinese.*

*La rete di partner internazionali con i quali l'UL collabora nei programmi di mobilità, comprende circa 300 università straniere, e sin dalla fondazione l'UL ha sottoscritto gli accordi quadro per la cooperazione con più di 60 istituzioni straniere. Le relazioni bilaterali e multilaterali comprendono la partecipazione a progetti comuni di ricerca e sviluppo e a programmi di studio comuni, la preparazione e l'esecuzione di scuole estive, lo scambio di studenti, docenti, ricercatori e personale professionale, la partecipazione a varie conferenze internazionali, congressi e simposi, nonché l'adesione e la partecipazione ad associazioni internazionali, reti e organizzazioni. L'UL fa parte di 13 reti e associazioni internazionali, le singole facoltà invece in tutto di 28 reti e associazioni internazionali.*

*L'UL ha avviato l'integrazione delle università nella zona della ex Jugoslavia. Al fine di rafforzare la cooperazione tra gli istituti di istruzione superiore, simili sia per le dimensioni sia per l'offerta di studio, le università della Slovenia, Croazia, Serbia, Bosnia-Erzegovina, Montenegro e Kosovo si sono connesse alla rete UNET. Il compito primario delle università collegate è quello di promuovere la mobilità reciproca di studenti e insegnanti.*

Obseg aktivnosti v čezmejnem (zlasti v okviru programov Slovenija–Italija, Slovenija–Hrvaška in IPA–Adriatic) in mednarodnem prostoru je razviden tudi iz uspešnega črpanja EU-sredstev v finančni perspektivi 2007–2013. Trenutno je UP vodilni partner v osmih projektih v skupni vrednosti nekaj več kot 16 milijonov evrov, medtem ko skupna vrednost pogodb za vse tekoče raziskovalne in razvojne projekte znaša 64,5 milijona evrov, od tega je delež UP 18-odstotni.

*Il volume delle attività transfrontaliere (in particolare nei programmi Slovenia - Italia, Slovenia - Croazia IPA e - Adriatico) e il contesto internazionale si riflette anche nell'assorbimento di successo dei fondi comunitari nelle prospettive finanziarie 2007-2013. Attualmente, l'UL è il leading partner in 8 progetti per un valore complessivo di oltre € 16.000.000, mentre il valore totale di tutti i contratti per progetti di ricerca e sviluppo in corso ammonta a € 64.500.000,00, di cui il 18 per cento dell'UL.*

*"One of the main motives for the internationalisation of higher education is to achieve international academic standards in teaching and research. The common assumption that the increased involvement of the international dimension in teaching, research and service leads to improvement of the quality of the higher education system results in the fact that internationalisation is becoming increasingly important and not merely a marginal factor of higher education institutions."*

*Since the University of Primorska is situated in an environment that is highly heterogeneous in respect of national, cultural and historical tradition, it is particularly susceptible to openness and integration. It is the first Slovenian university that has adopted a strategy of international and inter-university cooperation - the internationalisation plan 2010-2013 that defined the objectives and actions for their achievement.*

*The internationalisation of UP is based on:*

- *Acquiring talented foreign students*
- *Integration of foreign lecturers, researchers and experts in the study and research process*
- *Promoting international mobility of students and lecturers.*

*In addition to courses in foreign languages that are primarily intended for foreign exchange students, the UP also offers classes in English in the field of mathematics, management and tourism. International students enrolled in the UP represent 3.4 percent of all enrolled students; the same applies for foreign experts in relation to the number of employees. 5 percent of students are enrolled in bilateral student mobility ("incoming" and "outgoing").*

<sup>7</sup>Internationalization of Higher Education - Conceptual Framework, Alenka Braček Lalić, 2010.

*With the internationalisation programme and the new development strategy until 2020, the university strives to consolidate its academic force - in Europe and globally. The UP also successfully cooperates with other strategic regions outside Europe, e.g. Western Balkans, China, Russia and Latin America, which is reflected in joint programmes, projects, exchanges, etc. In June 2014, the spirit of successful collaboration with China brought to the UP a Confucius classroom Koper that will promote Chinese language and culture under the auspices of the Confucius Institute Ljubljana.*

*The international network of partners who participate with the UP in mobility programmes comprises around 300 foreign universities – from its establishment, the UP also managed to conclude umbrella cooperative agreements with more than 60 foreign institutions. Bilateral and multilateral relations include participation in joint research and development projects and joint study programmes, preparation and execution of summer schools, exchange of students, teachers, researchers and professional staff, participation in various international conferences, congresses and symposia and membership and participation in international associations, networks and organisations. The UP is involved in 13 international networks and associations and the group of individual members in 28.*

*The UP is the initiator of integration with universities in the former Yugoslavia. With a view to strengthening cooperation between higher education institutions, which are similar in size and study programme, the universities in Slovenia, Croatia, Serbia, Bosnia and Herzegovina, Montenegro and Kosovo established the UNET network. The priority task of associated universities is to promote mutual mobility of students and lecturers.*

*The scope of cross-border activities (in particular in the context of Slovenia - Italy, Slovenia - Croatia and IPA – Adriatic activities) and activities in the international area is also evident in successful absorption of EU funds in the 2007-2013 financial perspective. Currently, the UP is a leading partner in 8 projects with a total value of more than EUR 16 million, while the total value of all contracts for the ongoing research and development projects amounts to EUR 64,500,000.00, of which the UP holds an 18 per cent share.*

# ŠTUDENTI

STUDENTI | STUDENTS





UNIVERSITATIS  
PHILIPPINAE  
PRIMO MORS KEM

# ŠTUDENTI

STUDENTS | STUDENTI

Približno 6000 študentov Univerze na Primorskem pušča pomemben pečat v lokalnem okolju, saj smo navzoči od Kopra do Portoroža. S svojo navzočnostjo v obalnih mestih sestavljamo posebno skupnost med preostalimi prebivalci tega območja. Skozi obdobje študija prihajamo v nenehne stike s sokrajani pri svojem delu, obštudijskih dejavnostih in tudi pri samem študiju. Pogosto izražamo družbeno odgovornost z različnimi humanitarnimi akcijami in ponujanjem pomoči ljudem v tretjem življenjskem obdobju.

Poleg študija je zelo pomembna tudi obštudijska dejavnost, za katero študenti skrbimo sami. Za razvoj in organizacijo obštudijskih dejavnosti skrbijo študentski sveti članic UP na posameznih fakultetah, Študentski svet UP in Študentska organizacija Univerze na Primorskem pa skrbita za dejavnosti, namenjene vsem študentom Univerze na Primorskem. Najpogosteje študenti pripravljajo tematske večere, okrogle mize na temo aktualnih družbenih vprašanj, študentske zabave, univerzitetne športne lige, krvodajalske akcije, merjenje krvnega sladkorja med sokrajani, kulturne dejavnosti, kot je zborovsko petje in prirejanje gledaliških predstav za otroke.

Poleg obštudijskih dejavnosti na Univerzi na Primorskem študentski sveti, ki so uradni organi študentov na fakultetah in na univerzi, skrbijo še za glas študentov pri pomembnih odločitvah članic in same univerze. Študenti so člani vseh organov in komisij univerze in s tem soodločajo pri poteku študijskega procesa ter o nadalnjem razvoju univerze.

*Circa 6000 studenti dell'Università lasciano un segno significativo sull'ambiente locale, perché siamo presenti da Capodistria a Portorose. Con la nostra presenza nelle città costiere formiamo una comunità particolare tra gli altri abitanti di questa zona. Durante tutto il periodo di studio entriamo in costanti interazioni con i concittadini nel nostro lavoro, durante le attività extrascolastiche e in pieno studio. Spesso esprimiamo la nostra responsabilità sociale attraverso varie campagne umanitarie e offrendo assistenza alle persone anziane.*

*Oltre allo studio è molto importante anche l'attività extrascolastica della quale noi studenti ci occupiamo da soli. Dello sviluppo e dell'organizzazione delle attività extrascolastiche si occupano i consigli studenteschi dei dipartimenti dell'UL nelle singole facoltà; il Consiglio studentesco dell'UL e l'Organizzazione studentesca dell'Università del Litorale invece si occupano delle attività intese per tutti gli studenti dell'Università del Litorale. Molto spesso, gli studenti preparano serate a tema, tavole rotonde su tematiche sociali di attualità, feste studentesche, giochi sportivi universitari, donazioni del sangue, controlli della glicemia tra i concittadini, attività culturali come canto corale e spettacoli teatrali per i bambini.*

*Oltre alle attività extracurricolari dell'Università del Litorale, i consigli studenteschi, che sono gli organi ufficiali degli studenti nelle facoltà, si prendono cura anche della voce degli studenti in importanti decisioni dei dipartimenti e della stessa università. Gli studenti sono membri di tutti gli organi e di tutte le commissioni dell'università e così possono partecipare alle decisioni riguardanti l'avanzamento del processo di studio e il futuro sviluppo dell'università.*

Na Univerzi na Primorskem imamo tudi razvit sistem tutorske pomoči, ki ga vodijo študenti. Študenti tutorji so starejši študentje, ki pomagajo mlajšim kolegom pri iskanju študijskega građiva, učenju in pomagajo novim študentom pri premagovanju ovir na začetku študija.

*The approximately 6000 students of the University of Primorska leave a significant mark on the local environment, since we extend from Koper to Portoroz. With our presence in coastal towns, we form a special community among inhabitants of this region. Throughout the study period, we are in constant interaction with fellow citizens during our work, extracurricular activities and studies. Our social responsibility is often expressed through various humanitarian campaigns and the provision of assistance to people in the third period of life.*

*Apart from studying, extracurricular activities for which students are responsible is also of great importance. The student councils of the UP members are responsible for the development and organisation of extracurricular activities at individual faculties, while the UP student council and student organisation of the UP are responsible for the activities open to all students of the University. Often, students prepare thematic evenings, round tables on topical social issues, student parties, university sports leagues, blood donation, blood sugar testing among fellow citizens, cultural activities such as choral singing and theatre for children.*

*Presso l'Università del Litorale, abbiamo anche sviluppato un sistema di tutoraggio, tenuto dagli studenti. Gli studenti tutor sono studenti più anziani che aiutano i colleghi più giovani nella ricerca di materiali di studio, apprendimento e aiutano i nuovi studenti a superare gli ostacoli all'inizio dello studio.*

*Apart from extracurricular activities of the University of Primorska, student councils, which are the students' official bodies at faculties and at the university, ensure that students' voices are being heard regarding important decisions made by members and the university. Students are members of all university bodies and commissions and thus co-determine the progress of the study process and further development of the university.*

*The University of Primorska has also developed a system of tutoring assistance run by students. Mature student tutors guide younger colleagues in their search for study materials, help them find the best path to learning and assist new students in overcoming obstacles at the beginning of the study.*

Mirko Ilić,  
predsednik Študentskega sveta  
Univerze na Primorskem |  
Presidente del Consiglio studentesco  
dell'Università del Litorale |  
Chairman of the Student Council  
University of Primorska

# UNIVERZA V ŠTEVILKAH

## UNIVERSITÀ IN CIFRE | FACTS AND FIGURES





Ψ  
UNIVERSITA DEL LITORALE MARENA PRIMORSKE  
UNIVERZITAT NA PRIMORSKE

# UNIVERZA V ŠTEVILKAH

UNIVERSITÀ IN CIFRE | FACTS AND FIGURES

## Študijska dejavnost

Didattica | Education

2013/2014	333 (257 FTE)	6.168	18,5	994	75
-----------	---------------	-------	------	-----	----

Študijsko leto  
AY A.A.

Vysokošolski učitelji |  
Teachers | Docenti

Vpisani študenti |  
Enrolled Students  
| Numero di  
immatricolati

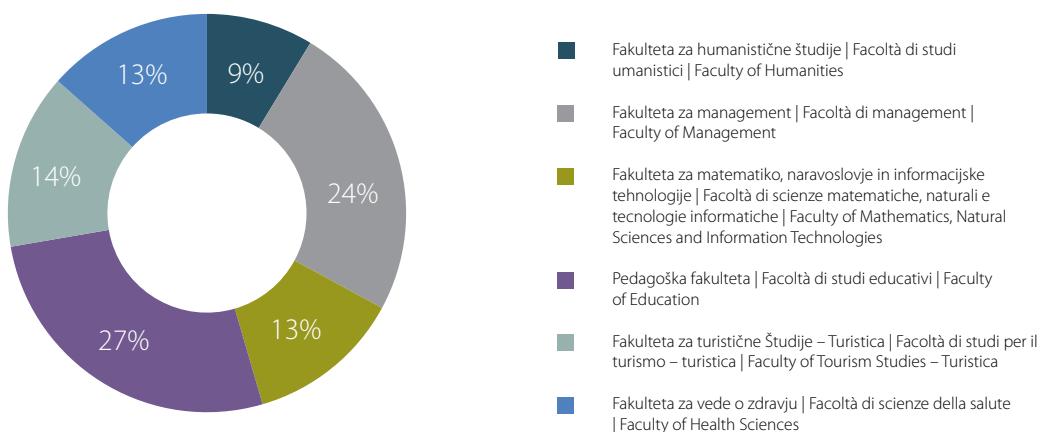
Število študentov na  
visokošolskega učitelja  
| Student-teacher ratio  
| Rapporto studenti per  
docente

Diplomanti | Graduates  
| Laureati

Razpisani programi  
| Study Programmes  
| Offerta formativa (1.,  
2.in 3. stopnja | Cycle  
(Ciclo)

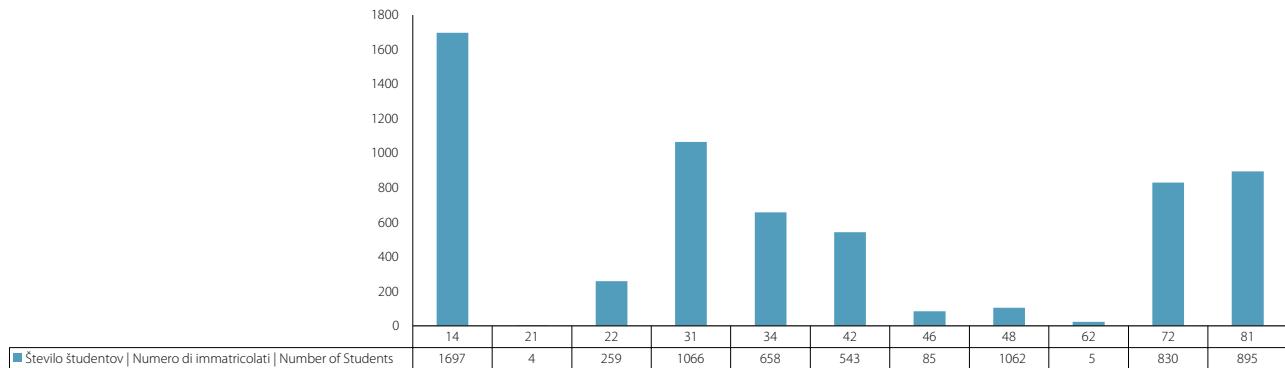
## Delež vpisanih študentov po fakultetah v študijskem letu 2013/2014

Immatricolati per facoltà A.Y. 2013/2014 (valori percentuali) | Enrolment Breakdown per Faculty: AY 2013/2014 (Percentage)



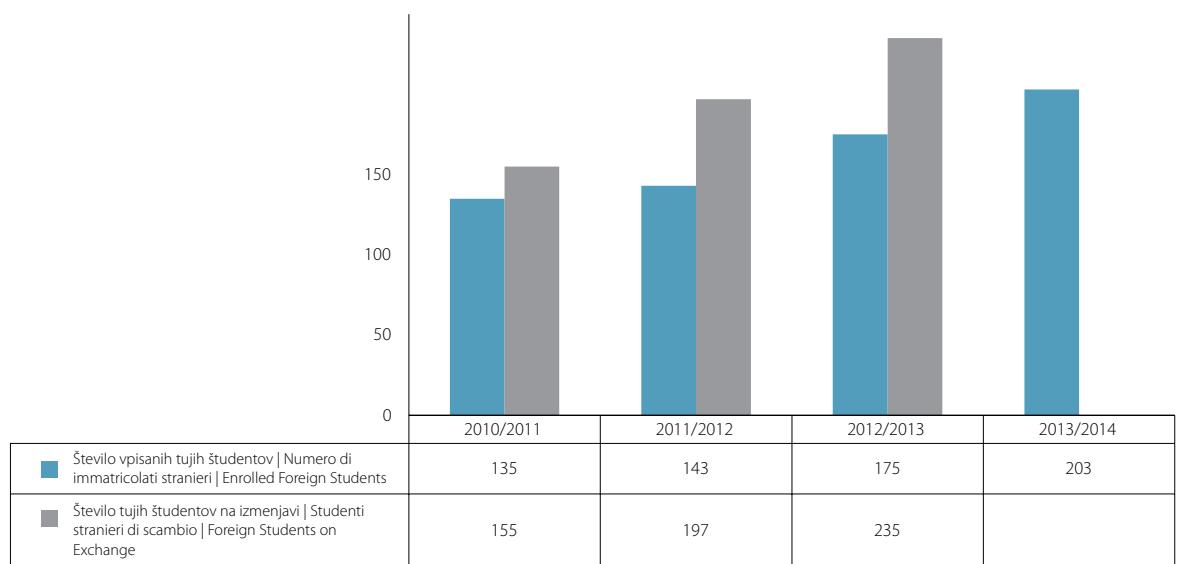
## Vpisani študenti glede na področje študija (ISCED-97) v študijskem letu 2013/2014

Numero di immatricolati per area disciplinare (ISCED 97). A.A. 2013/2014 |Enrolment Breakdown per Field of Study (ISCED 79): AY 2013/2014



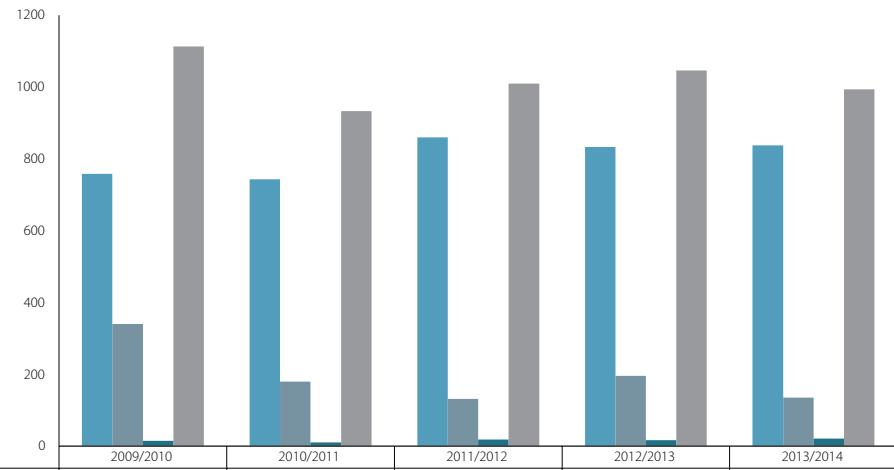
## Število tujih študentov za obdobje od 2010/2011 do 2013/2014

Numero di immatricolati stranieri . A.A. 2010/2011-2013/2014 | Number of Foreign Students by AY: AY 2010/2011 to AY 2013/2014



## Število diplomantov za obdobje od 2009/2010 do 2013/2014

Numeri di laureati A.A. 2009/2010 - 2013/2014 | Number of Graduates by AY: AY 2009/2010 to AY 2013/2014



	2009/2010	2010/2011	2011/2012	2012/2013	2013/2014
Diplomanti dodiplomskega študija   Numero di lauree   Number of Graduates	758	743	860	833	838
Diplomanti magistrskega študija   Numero di lauree magistrali   Number of Masters Graduates	340	180	132	196	135
Doktorski diplomanti   Numero di dottorati di ricerca   Number of PhD Graduates	15	10	18	17	21
<b>SKUPAJ   TOTALE   TOTAL</b>	<b>1113</b>	<b>933</b>	<b>1010</b>	<b>1046</b>	<b>994</b>

## Znanstvene objave

Pubblicazioni scientifiche | Scientific Publications

2013	499 (376 FTE)	449	216	48 %	0,9	0,4
------	---------------	-----	-----	------	-----	-----

Leto / Anno / Year

Raziskovalci / Ricercaori / Researchers

Število znanstvenih objav / Numero di articoli scientifici pubblicati / Number Published Scientific Articles

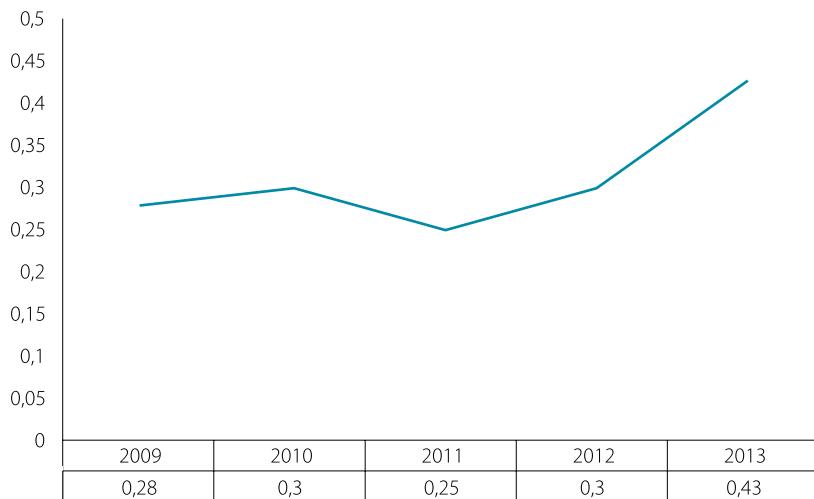
Delež znanstvenih objav v SCI SSCI in A&HCI / Articoli scientifici pubblicati in riviste scientifiche SCI, SSCI e A&HCI / Published Scientific Articles in SCJ, SSCI and A&HCI

Število znanstvenih objav na raziskovalca / Numero di articoli scientifici pubblicati per ricercatore / Published Scientific Articles per Researcher

Število znanstvenih objav v SCI SSCI in A&HCI na raziskovalca / Numero di articoli scientifici pubblicati in riviste scientifiche SCI, SSCI e A&HCI per ricercatore / Published Scientific Articles in SCJ, SSCI and A&HCI per Researcher

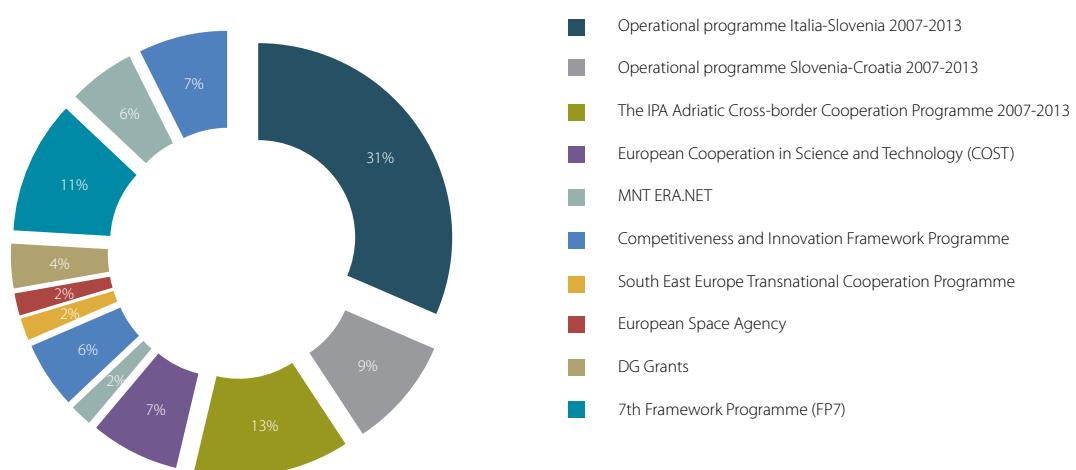
## Objave na raziskovalca za obdobje od 2009 do 2013

Numero di articoli scientifici pubblicati in riviste scientifiche SCI, SSCI e A&HCI per ricercatore. Anni 2009-2013 | Published Scientific Articles in SCI, SSCI and A&HCI per Researcher in the Period 2009-2013



## Delež mednarodnih znanstveno-raziskovalnih projektov v okviru EU finančne perspektive 2007-2013

Quota di programmi di ricerca nel Quadro finanziario EU 2007 – 2013 (valori percentuali) | Research Programme Breakdown in the EU Financial Framework 2007-2013 (Percentage)



# ČLANICE

## STRUTTURE DELL'ATENEO | MEMBERS





UNIVERSITÀ DEL LITORALE  
UNIVERZA NA PRIMORSKE

# ČLANICE

STRUTTURE DELL'ATENEO | MEMBERS

## FAKULTETE

FACOLTÀ | FACULTIES

UNIVERZA NA PRIMORSKEM, FAKULTETA ZA HUMANISTIČNE ŠTUDIJE  
UNIVERSITÀ DEL LITORALE, FACOLTÀ DI STUDI UMANISTICI  
UNIVERSITY OF PRIMORSKA, FACULTY OF HUMANITIES

Titov trg 5  
6000 Koper, Slovenija  
[www.fhs.upr.si](http://www.fhs.upr.si)  
[info@fhs.upr.si](mailto:info@fhs.upr.si)  
[referat@fhs.upr.si](mailto:referat@fhs.upr.si)  
[referat.podiplomski@fhs.upr.si](mailto:referat.podiplomski@fhs.upr.si)  
Tel. +386 (0)5 66 37 740  
Faks: +386 (0)5 66 37 742

ORGANIZACIJSKE ENOTE  
DIPARTIMENTI | DEPARTMENTS

Oddelek za antropologijo in kulturne študije	Dipartimento di Antropologia e studi Culturali	Department of Anthropology and Cultural Studies
Oddelek za arheologijo in dediščino	Dipartimento di Archeologia e beni Culturali	Department of Archaeology and Heritage
Oddelek za filozofijo	Dipartimento di Filosofia	Department of Philosophy
Oddelek za geografijo	Dipartimento di Geografia	Department of Geography
Oddelek za italijanistiko	Dipartimento di Italianistica	Department of Italian Studies
Oddelek za medijske študije	Dimartimento di studi dei mezzi di comunicazione di massa	Department of Media Studies
Oddelek za slovenistiko	Dipartimento di Slovenistica	Department of Slovene Studies
Oddelek za uporabno jezikoslovje	Dipartimento di Linguistica Applicata	Department of Applied Linguistics
Oddelek za zgodovino	Dipartimento di Storia	Department of History
Inštitut za medkulturne študije	Istituto di Studi Interculturali	Institute for Intercultural Studies
Center za jezike Univerze na Primorskem	Centro di Lingue dell'Università del Litorale	Language Centre of the University of Primorska
Center za slovenski jezik in kulturo	Centro di Lingua e Cultura Slovena	Centre of Slovenian Language and Culture
Center za slovanske jezike	Centro di Lingue Slave	Centre of Slavic Languages
Center za vseživljensko učenje	Centro di Apprendimento Permanente	Centre for Lifelong Learning
Center za vizualno etnografijo	Centro di Etnografia Visuale	Centre for Visual Ethnography

UNIVERZA NA PRIMORSKEM, FAKULTETA ZA MANAGEMENT  
UNIVERSITÀ DEL LITORALE, FACOLTÀ DI MANAGEMENT  
UNIVERSITY OF PRIMORSKA, FACULTY OF MANAGEMENT

Cankarjeva 5  
6001 Koper, Slovenia  
[www.fm-kp.si](http://www.fm-kp.si)  
[info@fm-kp.si](mailto:info@fm-kp.si)  
[referat@fm-kp.si](mailto:referat@fm-kp.si)  
Tel. +386 (0)5 61 02 000  
Faks: +386 (0)5 61 02 015

ORGANIZACIJSKE ENOTE  
DIPARTIMENTI | DEPARTMENTS

Katedra za ekonomijo	Cattedra di Economia	Chair of Economics
Katedra za finance	Cattedra delle Finanze	Chair of Finance
Katedra za pravo	Cattedra di Giurisprudenza	Chair of Law
Katedra za management	Cattedra di management	Chair of Management
Katedra za tuje poslovne jezike	Cattedra di Lingue Straniere per Aziende	Chair of Foreign Business Languages
Katedra za podjetništvo	Cattedra di Imprenditorialità	Chair of Entrepreneurship
Katedra za trženje	Cattedra di Marketing	Chair of Marketing
Katedra za raziskovalno metodologijo v družboslovju	Cattedra di Metodologia della Ricerca nelle Scienze Sociali	Chair of Research Methodology in Social Sciences
Katedra za poslovno informatiko	Cattedra di Informatica aziendale	Chair of Business Informatics
Katedro za računovodstvo in revizijo	Cattedra di Contabilità e Revisione	Chair of Accounting and Auditing
Katedro za politologijo, sociologijo, komuniciranje, etiko in kulturologijo v managementu	Cattedra di Scienze Politiche, Sociologia, Comunicazione, Etica e Studi Culturali in Management	Chair of Political Science, Sociology, Communication, Ethics and Cultural Studies in Management
Inštitut za raziskovanje in svetovanje v managementu	Istituto per la Ricerca in Management e Consulenza Manageriale	Institute for Management Research and Management Consulting

UNIVERZA NA PRIMORSKEM, FAKULTETA ZA MATEMATIKO, NARAVOSLOVJE IN INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE  
UNIVERSITÀ DEL LITORALE, FACOLTÀ DI SCIENZE MATEMATICHE, NATURALI E TECNOLOGIE INFORMATICHE  
UNIVERSITY OF PRIMORSKA, FACULTY OF MATHEMATICS, NATURAL SCIENCES AND INFORMATION TECHNOLOGIES

Glagoljaška 8  
6000 Koper, Slovenia  
[www.famnit.upr.si](http://www.famnit.upr.si)  
[info@famnit.upr.si](mailto:info@famnit.upr.si)  
[referat@famnit.upr.si](mailto:referat@famnit.upr.si)  
Tel. +386 (0)5 61 17 570  
Faks: +386 (0)5 61 17 571

ORGANIZACIJSKE ENOTE  
DIPARTIMENTI | DEPARTMENTS

Oddelek za matematiko	Dipartimento di Matematica	Department of Mathematics
Oddelek za informacijske znanosti in tehnologije	Dipartimento di Scienze dell'Informazione e delle Tecnologie	Department of Information Sciences and Technologies
Oddelek za biodiverzitet	Dipartimento della Biodiversità	Department of Biodiversity
Oddelek za aplikativno naravoslovje	Dipartimento di Scienze Naturali Applicate	Department of Applied Natural Sciences
Oddelek za psihologijo	Dipartimento di Psicologia	Department of Psychology

UNIVERZA NA PRIMORSKEM, PEDAGOŠKA FAKULTETA  
 UNIVERSITÀ DEL LITORALE, FACOLTÀ DI STUDI EDUCATIVI  
 UNIVERSITY OF PRIMORSKA, FACULTY OF EDUCATION

Cankarjeva 5  
 6000 Koper, Slovenija  
[www.pef.upr.si](http://www.pef.upr.si)  
[info@pef.upr.si](mailto:info@pef.upr.si)  
[referat@pef.upr.si](mailto:referat@pef.upr.si)  
 Tel. +386 (0)5 66 31 260  
 Faks: +386 (0)5 66 31 268

ORGANIZACIJSKE ENOTE  
 DIPARTIMENTI | DEPARTMENTS

Oddelek za edukacijske vede	Dipartimento di Scienze dell'Educazione	Department of Educational Sciences
Oddelek za razredni pouk	Dipartimento di Insegnamento nella Scuola Primaria	Department of Primary School Education
Oddelek za predšolsko vzgojo	Dipartimento di Educazione Prescolare	Department of Pre-school Education
Inštitut za edukacijske vede	Istituto di Scienze dell'Educazione	Institute of Educational Sciences

UNIVERZA NA PRIMORSKEM, FAKULTETA ZA TURISTIČNE ŠTUDIJE – TURISTICA  
 UNIVERSITÀ DEL LITORALE, FACOLTÀ DI STUDI PER IL TURISMO – TURISTICA  
 UNIVERSITY OF PRIMORSKA, FACULTY OF TOURISM STUDIES – TURISTICA

Obala 11a  
 6320 Portorož, Slovenija  
[www.turistica.si](http://www.turistica.si)  
[dekanat@fts.upr.si](mailto:dekanat@fts.upr.si)  
[referat.redni@turistica.si](mailto:referat.redni@turistica.si)  
[referat.izredni@turistica.si](mailto:referat.izredni@turistica.si)  
 Tel. +386 (0)5 61 77 000  
 Faks: +386 (0)5 61 77 022

ORGANIZACIJSKE ENOTE  
 DIPARTIMENTI | DEPARTMENTS

Katedra za trajnostni razvoj turističnih destinacij	Cattedra per lo Sviluppo Sostenibile delle Destinazioni Turistiche	Chair of Sustainable Development of Tourism Destinations
Katedra za hotelirstvo in gostinstvo	Cattedra Alberghiera e di Ristorazione	Chair of Hotel and Restaurant Management
Katedra za razvoj in trženje turističnih storitev	Cattedra per lo Sviluppo e la Commercializzazione di Servizi Turistici	Chair for the Development and Marketing of Tourism Services
Katedra za management in podjetništvo v turizmu	Cattedra di Management e Imprenditorialità nel Turismo	Chair of Management and Entrepreneurship in Tourism
Katedra za kulturni turizem in kulturno dediščino	Cattedra di Turismo Culturale e dei Beni Culturali	Chair of Cultural Tourism and Cultural Heritage
Mirt – Mediteranski inštitut za raziskave v turizmu	Mirt - Istituto Mediterraneo per la Ricerca sul Turismo	Mirt - Mediterranean Institute for Research in Tourism

UNIVERZA NA PRIMORSKEM, FAKULTETA ZA VEDE O ZDRAVJU  
UNIVERSITÀ DEL LITORALE, FACOLTÀ DI SCIENZE DELLA SALUTE  
UNIVERSITY OF PRIMORSKA, FACULTY OF HEALTH SCIENCES

Polje 42  
6310 Izola, Slovenija  
[www.fvz.upr.si](http://www.fvz.upr.si)  
[info@fvz.upr.si](mailto:info@fvz.upr.si)  
[referat@fvz.upr.si](mailto:referat@fvz.upr.si)  
Tel. +386 (0)5 66 26 460  
Faks: +386 (0)5 66 26 480

ORGANIZACIJSKE ENOTE  
DIPARTIMENTI | DEPARTMENTS

Katedra za zdravstveno nego	Cattedra di Infermieristica	Chair of Nursing
Katedra za prehransko svetovanje in dietetiko	Cattedra di Consulenza Nutrizionale e Dietetica	Chair of Dietary Counselling and Dietetics
Inštitut za živila, prehrano in zdravje	Istituto per l'Alimentazione, Nutrizione e Salute	Institute for Food, Nutrition and Health

# RAZISKOVALNA INŠITUTA

## ISTITUTI DI RICERCA | RESEARCH INSTITUTES

UNIVERZA NA PRIMORSKEM. ZNANSTVENO-RAZISKOVALNO SREDIŠČE  
 UNIVERSITÀ DEL LITORALE, CENTRO DI RICERCHE SCIENTIFICHE  
 UNIVERSITY OF PRIMORSKA, SCIENCE AND RESEARCH CENTRE

Garibaldijeva 1  
 6000 Koper, Slovenija  
[www.zrs.upr.si](http://www.zrs.upr.si)  
[info@zrs.upr.si](mailto:info@zrs.upr.si)  
 Tel. +386 (0)5 66 37 700  
 Faks: +386 (0)5 66 37 710

ORGANIZACIJSKE ENOTE  
 DIPARTIMENTI | DEPARTMENTS

Inštitut za biodiverzitetne študije	Istituto per gli studi sulla biodiversità	Institute for Biodiversity Studies
Inštitut za družboslovne študije	Istituto di studi sociali	Institute for Social Studies
Inštitut za oljkarstvo	Istituto per l'olivicoltura	Institute for Oliveiculture
Inštitut za jezikoslovne študije	Istituto per gli studi linguistici	Institute for Linguistic Studies
Inštitut za dedičino Sredozemlja	Istituto per il patrimonio del Mediterraneo	Institute for Mediterranean Heritage
Inštitut za kineziološke raziskave	Istituto di ricerche kinesiologiche	Institute for Kinesiology Research
Inštitut za zgodovinske študije	Istituto di studi storici	Institute for Historical Studies
Inštitut za filozofske študije	Istituto di scienze filosofiche	Institute for Philosophical Studies
Pravni inštitut	Istituto di giurisprudenza	Law Institute
Laboratorij za molekularno ekologijo	Laboratorio di ecologia molecolare	Laboratory for Molecular Ecology
Laboratorij IKARUS	Laboratorio IKARUS	IKARUS Laboratory
Laboratorij za preizkušanje olja	Laboratorio di analisi d'olio d'oliva	Laboratory for Oil Testing

UNIVERZA NA PRIMORSKEM, INŠITUT ANDREJ MARUŠIČ  
UNIVERSITÀ DEL LITORALE, ISTITUTO ANDREJ MARUŠIČ  
UNIVERSITY OF PRIMORSKA, ANDREJ MARUŠIČ INSTITUTE

Muzejski trg 2  
6000 Koper, Slovenija  
[www.iam.upr.si](http://www.iam.upr.si)  
[info@iam.upr.si](mailto:info@iam.upr.si)  
Tel. +386 (0)5 61 17 591  
Faks: + 386 (0)5 61 17 592

ORGANIZACIJSKE ENOTE  
DIPARTIMENTI | DEPARTMENTS

Oddelek za tehnologijo	Dipartimento di tecnologia	Department of Technology
Oddelek za matematiko	Dipartimento di matematica	Department of Mathematics
Oddelek za informacijske znanosti in tehnologije	Dipartimento di scienze informatiche e tecnologie	Department of Information Science and Technology
Oddelek za proučevanje zdravja	Dipartimento di scienze della salute	Department of Health Studies
Slovenski center za raziskovanje samomora	Centro sloveno per la ricerca sul suicidio	Slovene Centre for Suicide Research
Center za sodelovanje z industrijo	Centro per la cooperazione con l'industria	Centre for Cooperation with Industry

# UNIVERZITETNA KNJIŽNICA

## BIBLIOTECA UNIVERSITARIA | UNIVERSITY LIBRARY

UNIVERZA NA PRIMORSKEM, UNIVERZITETNA KNJIŽNICA  
UNIVERSITÀ DEL LITORALE, BIBLIOTECA UNIVERSITARIA  
UNIVERSITY OF PRIMORSKA, UNIVERSITY LIBRARY

Titov trg 5  
6000 Koper, Slovenija  
[www.upr.si](http://www.upr.si)  
[info@uk.upr.si](mailto:info@uk.upr.si)  
Tel. + 386 (0)5 61 17 566  
Faks: + 386 (0)5 61 17 530

# ŠTUDENTSKI DOMOVI

## RESIDENZA UNIVERSITARIA | STUDENTS RESIDENCES

UNIVERZA NA PRIMORSKEM, ŠTUDENTSKI DOMOVI  
UNIVERSITÀ DEL LITORALE, CASE DELLO STUDENTE  
UNIVERSITY OF PRIMORSKA, STUDENT RESIDENCES

Ankaranska 7  
6000 Koper, Slovenija  
[www.upr.si](http://www.upr.si)  
[info@upr.si](mailto:info@upr.si)  
Tel. +386 (0)5 61 17 507  
Faks: +386 (0)5 61 17 531

# PRIDRUŽENI ČLANICI

## MEMBRI ASSOCIATI | ASSOCIATE MEMBERS

FAKULTETA ZA DIZAJN  
FACOLTÀ DI DESIGN  
ACADEMY OF DESIGN

Prevalje 10  
1236 Trzin, Slovenija  
[www.fd.si](http://www.fd.si)  
[info@fd.si](mailto:info@fd.si)  
Telefon: +386 (0)59 23 5010  
Faks: +386 (0)59 23 5012

ORGANIZACIJSKE ENOTE  
DIPARTIMENTI | DEPARTMENTS

Katedra za vizualno kulturo	Cattedra di cultura visiva	Chair of Visual Culture
Katedra za notranjo opremo in arhitekturo prostora	Cattedra di arredamento e architettura dello spazio	Chair of Interior Design and Architecture of Space
Katedra za oblikovanje pohištva	Cattedra di design del mobile	Chair of Furniture Design
Katedra za oblikovanje tekstilij in oblačil	Cattedra di design tessile e abbigliamento	Chair of Textile Design and Garments
Katedra za vizualne komunikacije	Cattedra di comunicazione visiva	Chair of Visual Communications
Katedra za produktno oblikovanje	Cattedra di design del prodotto	Chair of Product Design
Laboratorij za kreativne industrije	Laboratorio di industrie creative	Laboratory for Creative Industries
Laboratorij za tekstilije in oblačila	Laboratorio tessile e abbigliamento	Laboratory of Textiles and Apparel
Laboratorij za vizualne komunikacije	Laboratorio di comunicazione visiva	Laboratory of Visual Communications

ORTOPEDSKA BOLNIČNICA VALDOLTRA  
OSPEDALE ORTOPEDICO VALDOLTRA  
VALDOLTRA ORTHOPAEDIC HOSPITAL

Jadranska cesta 31  
6280 Ankaran, Slovenija  
[www.ob-valdoltra.si](http://www.ob-valdoltra.si)  
[info@ob-valdoltra.si](mailto:info@ob-valdoltra.si)  
Tel. +386 (0)5 66 96 100  
Faks: +386 (0)5 65 27 185

# ZALOŽNIŠTVO

EDITORIA UNIVERSITARIA | UNIVERSITY PRESS

ZALOŽBA UNIVERZE NA PRIMORSKEM  
CASA EDITRICE DELL'UNIVERSITÀ DEL LITORALE  
UNIVERSITY OF PRIMORSKA PRESS

Titov trg 4,  
6000 Koper, Slovenija  
[www.hippocampus.si](http://www.hippocampus.si)  
[zalozba@upr.si](mailto:zalozba@upr.si)

UNIVERZitetna ZALOŽBA ANNALES  
EDIZIONI UNIVERSITARIE ANNALES  
ANNALES UNIVERSITY PRESS

Garibaldijeva 1  
6000 Koper, Slovenija  
[annales@zrs.upr.si](mailto:annales@zrs.upr.si)  
Tel. +386 (0)5 66 37 734  
Faks: +386 (0)5 66 37 710



UNIVERSITÀ  
UNIVERZA NA PRIMO ROK  
UNIVERSITY OF  
THE FIRST YEAR







REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,  
ZNANOST IN ŠPORT



Naložba v vašo prihodnost  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA Evropska unija  
Evropski socialni sklad

---

UP IN SVET – Mednarodna vpetost Univerze na Primorskem: operacijo delno financira Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada ter Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa razvoja človeških virov za obdobje 2007-2013, razvojne prioritete: 3.: Razvoj človeških virov in vseživljajnjskega učenja; prednostne usmeritve 3.3.: Kakovost, konkurenčnost in odzivnost visokega šolstva.

